

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

24 MAI 1973.

PROJET DE LOI

augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'année budgétaire 1972 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux années budgétaires 1971 et antérieures.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. Annulations.

ARTICLE 1^{er}.

Les crédits inscrits aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'année budgétaire 1972, mentionnés ci-après, et dont l'affectation est déterminée par le Conseil culturel de la Communauté culturelle française et le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap », sont annulés à concurrence des sommes ci-après :

Budget du Ministère de l'Agriculture :

Section I.

Article 33.20 :	F. 2.000.000
44.20 :	12.000.000
Total pour le budget du Ministère de l'Agriculture :	F. 14.000.000

(1) Voir :

Documents du Sénat :

6-1 (1972-1973) : Projet de loi.
183 et 197 (1972-1973) : Amendements.
224 (1972-1973) : Rapport.
235 (1972-1973) : Amendement.

Annales du Sénat :

15 et 23 mai 1973.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

24 MEI 1973.

WETSONTWERP

houdende verhoging en vermindering van sommige voor het begrotingsjaar 1972 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1971 en de vorige begrotingsjaren.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. Annuleringen.

ARTIKEL 1.

De kredieten, ingeschreven op de titels I — Gewone uitgaven — van de hiernavermelde begrotingen voor het begrotingsjaar 1972 en waarvan de bestemming is bepaald door de Cultuurraad van de Nederlandse Cultuurgemeenschap en de « Conseil culturel de la Communauté culturelle française », worden geannuleerd ten belope van de hierna aangeduide sommen :

Begroting van het Ministerie van Landbouw.

Sectie I.

Artikel 33.20 :	F 2.000.000
44.20 :	12.000.000
Totaal voor de begroting van het Ministerie van Landbouw :	F 14.000.000

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

6-I (1972-1973) : Wetsontwerp.
183 en 197 (1972-1973) : Amendementen.
224 (1972-1973) : Verslag.
235 (1972-1973) : Amendement.

Handelingen van de Senaat :

15 en 23 mei 1973.

Budget du Ministère des Classes moyennes.

Article 44.01 :	F. 310.700.000
44.02 :	1.200.000
Total pour le budget du	
Ministère des Classes moyennes :	F. 311.900.000

Budget du Ministère des Communications.

Section III.

Article 11.03 :	F. 3.507.000
11.04 :	69.000
12.01 :	33.000
12.02 :	23.000
12.03 :	16.000
12.04 :	55.000
12.05 :	10.000
12.10 :	64.000
12.12 :	5.000
33.01 :	1.000
33.02 :	61.000
44.01 :	8.220.000
44.02 :	10.806.000
74.01 :	20.000
01.01 :	4.710.000

Section IV.

Article 33.02 :	F. 13.300.000
41.01 :	800.000
43.01 :	4.000.000
51.01 :	10.000.000
Total pour le budget du	
Ministère des Communications :	F. 55.700.000

Budget du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Article 33.06 :	F. 450.000.000
Total pour le budget du	
Ministère de l'Emploi et du Travail :	F. 450.000.000

Budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

Section I.

Article 12.22 :	F. 1.250.000
41.20 :	1.050.000

Section II.

Article 33.65 :	F. 18.000.000
Total pour le budget du	
Ministère de la Santé publique	
et de la Famille :	F. 20.300.000
Total des crédits annulés :	F. 851.900.000

Begroting van het Ministerie van Middenstand.

Artikel 44.01 :	F. 310.700.000
44.02 :	1.200.000
Totaal voor de begroting van het	
Ministerie van Middenstand :	F. 311.900.000

Begroting van het Ministerie van Verkeerswezen.

Sectie III.

Artikel 11.03 :	F. 3.507.000
11.04 :	69.000
12.01 :	33.000
12.02 :	23.000
12.03 :	16.000
12.04 :	55.000
12.05 :	10.000
12.10 :	64.000
12.12 :	5.000
33.01 :	1.000
33.02 :	61.000
44.01 :	8.220.000
44.02 :	10.806.000
74.01 :	20.000
01.01 :	4.710.000

Sectie IV.

Artikel 33.02 :	F. 13.300.000
41.01 :	800.000
43.01 :	4.000.000
51.01 :	10.000.000
Totaal voor de begroting van het	
Ministerie van Verkeerswezen :	F. 55.700.000

Begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Artikel 33.06 :	F. 450.000.000
Totaal voor de begroting van het	
Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :	F. 450.000.000

Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Sectie I.

Artikel 12.22 :	F. 1.250.000
41.20 :	1.050.000

Sectie II.

Artikel 33.65 :	F. 18.000.000
Totaal voor de begroting van het	
Ministerie van Volksgezondheid en van	
het Gezin :	F. 20.300.000
Totaal der geannuleerde kredieten :	F. 851.900.000

II. Crédits supplémentaires.

ART. 2.

Il est ouvert pour être rattachés aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'année budgétaire 1972 à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1972 des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant, pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

II. Bijkredieten.

ART. 2.

Ten belope van de hierna, voor de verschillende begrotingen aangeduide sommen en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1972 worden, op de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1972, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel :

BUDGETS	Montant des augmentations — Bedrag van de vermeerderingen	BEGROTINGEN
Dette publique F	1.325.564.000	Rijksschuld.
Pensions	231.462.000	Pensioenen.
Dotations	4.200.000	Dotatiën.
Service du Premier Ministre	30.963.000	Diensten van de Eerste Minister
Justice	81.785.000	Justitie.
Intérieur	114.328.000	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement	73.002.000	Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel et Ontwikkelings- samenwerking.
Défense nationale	219.250.000	Landsverdediging.
Gendarmerie	19.000.000	Rijkswacht.
Agriculture	110.673.000	Landbouw.
Affaires économiques	2.011.220.000	Economische Zaken.
Classes moyennes	689.000	Middenstand.
Communications	1.474.088.000	Verkeerswezen.
P.T.T.	2.066.000	P.T.T.
Travaux publics	366.899.000	Openbare Werken.
Emploi et Travail	1.192.875.000	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance sociale	69.619.000	Sociale Voorzorg.
Education nationale — Secteur commun aux régimes fran- çais et néerlandais	40.220.000	Nationale Opvoeding — Gemeenschappelijke sector van de franstalige en nederlandstalige regimes.
Affaires culturelles communes	249.022.000	Gemeenschappelijke culturele zaken.
Santé publique et Famille	393.849.000	Volksgesondheid en Gezin.
Finances	4.455.177.000	Financiën.
TOTAL . . . F	12.465.951.000	TOTAAL.

ART. 3.

Il est ouvert pour être rattachés aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'année budgétaire 1972, à l'effet de payer des créances se rapportant aux exercices périmés (1968 et antérieurs) et à des années closes (1969 à 1971), des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

ART. 3.

Ten belope van de hierna, voor de verschillende begrotingen aangeduide sommen en tot betaling van schuldvoor-
dringen betreffende de vervallen dienstjaren (1968 en vroegere)
en de afgesloten jaren (1969 tot 1971) worden, op de titels I
— Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het begro-
tingsjaar 1972, bijkredieten verleend welke omstandig worden
vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel :

BUDGETS	Montant des augmentations — Bedrag van de vermeerderingen	BEGROTINGEN
Dette publique F	273.504.000	Rijksschuld.
Pensions	168.867.737	Pensioenen.
Dotations culturelles	27.516.543	Culturele dotaties.

BUDGETS	Montant des augmentations — <i>Bedrag van de vermeerderingen</i>	BEGROTINGEN
Services du Premier Ministre	2.661.865	Diensten van de Eerste Minister.
Justice	16.216.762	Justitie.
Intérieur	4.871.670	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères, Commerce extérieure et Coopération au Développement	168.694.200	Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings- samenwerking.
Défense nationale	71.000.000	Landsverdediging.
Gendarmerie	530.000	Rijkswacht.
Agriculture	9.467.170	Landbouw.
Affaires économiques F	30.238.000	Economische Zaken.
Classes moyennes	1.177.040	Middenstand.
Communications	53.368.500	Verkeerswezen.
P.T.T.	996.000	P.T.T.
Travaux publics	206.192.827	Openbare Werken.
Emploi et Travail	373.892	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance sociale	564.015.350	Sociale Voorzorg.
Education nationale — Secteur commun aux régimes fran- çais et néerlandais	12.496.437	Nationale Opvoeding — Gemeenschappelijke sector van de franstalige en nederlansstalige regimes.
Affaires culturelles communes	6.184.087	Gemeenschappelijke culturele zaken.
Santé publique et Famille	36.601.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	57.419.000	Financiën.
TOTAL . . F	1.712.392.080	TOTAAL.

III. Réductions.

ART. 4.

Les crédits inscrits aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'année budgétaire 1972 détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont, pour les divers départements, réduits à concurrence des sommes ci-après :

III. Verminderingen.

ART. 4.

De kredieten, ingeschreven onder de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1972 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden, voor de verschillende departementen, verminderd met de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	Montant des réductions — <i>Bedrag van de verminderingen</i>	BEGROTINGEN
Dette publique F	3.825.564.000	Rijksschuld.
Pensions	240.300.000	Pensioenen.
Dotations culturelles	500.061.000	Culturele dotaties.
Service du Premier Ministre	32.878.000	Diensten van de Eerste Minister.
Justice	112.513.000	Justitie.
Intérieur	4.474.000	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères, Commerce extérieure et Coopération au Développement	156.823.000	Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel et Ontwikkelings- samenwerking.
Défense nationale	59.000.000	Landsverdediging.
Gendarmerie	314.421.000	Rijkswacht.
Agriculture	261.100.000	Landbouw.
Affaires économiques	42.109.000	Economische Zaken.
Classes moyennes	3.118.000	Middenstand.
Communications	94.383.000	Verkeerswezen.
P.T.T.	60.130.000	P.T.T.
Travaux publics	41.234.000	Openbare Werken.
Emploi et Travail	24.031.000	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance sociale	11.742.000	Sociale Voorzorg.
Education nationale — Secteur commun aux régimes fran- çais et néerlandais	1.950.000	Nationale Opvoeding — Gemeenschappelijke sector van de franstalige en nederlansstalige regimes.
Affaires culturelles communes	13.140.000	Gemeenschappelijke culturele zaken.
Santé publique et Famille	272.358.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	119.608.000	Financiën.
TOTAL . . F	6.190.937.000	TOTAAL.

IV. Dispositions diverses.

ART. 5.

Un article *5bis*, libellé comme suit, est inséré dans la loi du 21 avril 1972 contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'année budgétaire 1972 :

« Article *5bis*. — Les remboursements faits au Trésor belge pour l'année 1972, au titre de frais de perception, que les Communautés européennes sont tenues d'effectuer aux termes de l'article 3, 1, cinquième alinéa, de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes, relative au remplacement des contributions des Etats membres par des ressources propres aux Communautés, approuvée par la loi du 23 décembre 1970, peuvent être affectés à des dépenses du Fonds agricole, créé par la loi du 29 juillet 1955, pour un montant à déterminer par le gouvernement. »

ART. 6.

La Caisse nationale des pensions de retraite et de survie est autorisée à utiliser le solde de la dotation prévue à l'article 42.02 du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1972 pour couvrir les charges de l'année budgétaire 1973.

ART. 7.

Le traitement de M. K. Meganck, dont la nomination au grade d'ouvrier qualifié au Ministère de l'Intérieur a été annulée par l'arrêt n° A. 15.956/IV-6184 prononcé le 18 novembre 1969 par le Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1^{er} février 1968 au 28 février 1971. Ce maintien reste toutefois sans effet sur l'avancement de grade et de traitement ultérieur de l'intéressé.

ART. 8.

Dans la loi du 15 juin 1972 contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour l'année budgétaire 1972, il est inséré :

1. Un article *4bis*, libellé comme suit :

« Article *4bis*. — Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de l'assistance technique exerçant à l'étranger.

» Au moyen de ces avances, ces comptables extraordinaires sont autorisés à payer des créances ne dépassant pas 50.000 francs, sauf autorisation préalable du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement ou de ses délégués. »

IV. Diverse bepalingen.

ART. 5.

In de wet van 21 april 1972 houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1972, wordt een artikel *5bis* ingelast, luidend als volgt :

« Artikel *5bis*. — De voor het jaar 1972 bij wijze van inningskosten verrichte terugbetalingen aan de Belgische Schatkist, waartoe de Europese Gemeenschappen zijn gehouden luidens artikel 3, 1, vijfde lid, van het besluit van 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lid-Statens door eigen middelen van de Gemeenschappen, goedgekeurd door de wet van 23 december 1970, kunnen, ten belope van een door de regering te bepalen bedrag, worden voorbestemd tot het dekken van uitgaven van het Landbouwfonds, opgericht bij de wet van 29 juli 1955. »

ART. 6.

De Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen is ertoe gemachtigd het saldo van de dotatie uitgetrokken op artikel 42.02 van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1972 aan te wenden tot dekking van de lasten van het begrotingsjaar 1973.

ART. 7.

De wedde van de h. K. Meganck, wiens benoeming tot de graad van geschoold werkmans bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken werd vernietigd bij arrest nr. A. 15.956/IV-6184, uitgesproken door de Raad van State op 18 november 1969, wordt behouden voor de periode van 1 februari 1968 tot 28 februari 1971. Dit behoud heeft evenwel geen invloed op de latere graad- en weddeverhogingen van belanghebbende.

ART. 8.

In de wet van 15 juni 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1972, worden ingelast :

1. Een artikel *4bis*, luidend als volgt :

« Artikel *4bis*. — Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5.000.000 frank verleend worden aan de in het buitenland tewerkgestelde buitengewone rekenplichtigen van de ontwikkelingssamenwerking.

» Deze buitengewone rekenplichtigen worden gemachtigd om door middel van deze voorschotten schuldvorderingen te betalen welke 50.000 frank niet te boven gaan, tenzij voorafgaandelijke toelating van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking of zijn afgevaardigden. »

2. Un article *5bis*, libellé comme suit :

« Article 5bis. — Dans la limite des ouvertures de crédits accordées, des fonds peuvent être mis à la disposition des comptables de l'assistance technique exerçant à l'étranger, pour leur permettre d'y effectuer les dépenses nécessaires et limitées aux objets mentionnés dans le présent budget. Il sera rendu compte annuellement de ces opérations. »

3. Un deuxième alinéa à l'article 6, libellé comme suit :

« Les comptables locaux qui perçoivent ces recettes peuvent les utiliser pour effectuer les dépenses dont il s'agit dans les conditions prévues par l'article précédent. »

ART. 9.

§ 1^{er}. Les traitements de MM. Vanden Wyngaerd, Karel-L. et Bilem, Henri-J., dont la promotion au grade de conseiller adjoint au Ministère de la Défense nationale a été annulée par l'arrêt N° A. 17035/VII-780 prononcé le 30 juin 1972 par le Conseil d'Etat, sont maintenus pour la période du 1^{er} août 1969 au 31 juillet 1972 inclus.

§ 2. Les dispositions reprises sous le § 1^{er} restent sans effet sur l'avancement de grade et de traitement des intéressés.

ART. 10.

Par dérogation aux dispositions des contrats conclus avec la S.A. A., la S.A. A.M.H.D. & F. et la S.A. N., en vue d'allouer des avances de crise à la flotte du cabotage, le taux d'intérêt dû en cas de retard dans le remboursement et correspondant aux taux de l'intérêt légal en matière civile, est ramené à 1 p.c.

ART. 11.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à renoncer à la récupération de la créance que l'Etat belge possède sur M. B.J., héritier du tiers responsable d'un accident survenu en 1952 à un facteur des postes.

ART. 12.

§ 1. La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaires au fonctionnement des Centres administratifs de l'Etat considérés comme entités, de même que celles afférentes aux Palais de Justice.

§ 2. La Régie des Bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments dont question.

ART. 13.

L'Œuvre nationale de l'Enfance est autorisée à reporter à l'année budgétaire 1972 une somme de 81.971.420 francs.

Un montant de 63.500.000 francs peut être consacré à la liquidation, en 1972, de dépenses de l'année 1971.

2. Een artikel *5bis*, luidend als volgt :

« Artikel 5bis. — Binnen de perken van de toegestane kredietopeningen, mogen fondsen ter beschikking worden gesteld van de rekenplichtigen van de technische samenwerking die hun ambt in het buitenland uitoefenen, om het hun mogelijk te maken de nodige uitgaven, beperkt tot de doeleinden vermeld in deze begroting, te betalen. Jaarlijks zal er over deze verrichtingen rekenschap worden gegeven. »

3. Een tweede lid bij het artikel 6, luidend als volgt :

« De plaatselijke rekenplichtigen die deze ontvangsten innen, mogen ze aanwenden om de bedoelde uitgaven te betalen in de voorwaarden gesteld in het vorige artikel. »

ART. 9.

§ 1. De wedden van de heren Karel-L. Vanden Wyngaerd en Henri-J. Bilem, wier bevordering tot de graad van adjunct-adviseur bij het Ministerie van Landsverdediging, bij arrest nr. A. 17035/VII-780 uitgesproken door de Raad van State op 30 juni 1972 werd vernietigd, worden voor de periode van 1 augustus 1969 tot en met 31 juli 1972 behouden.

§ 2. De bepalingen opgenomen onder § 1 hebben geen uitwerking op de graad- en weddebevordering van de betrokkenen.

ART. 10.

In afwijking van de bepalingen der overeenkomst, afgesloten met de N.V. A., de N.V. A.M.H.D. & F en de N.V. N. met het oog op het toekennen van crisisvoorschotten aan de kustvaartvloot, wordt de interestvoet, bedongen ingeval van vertraging in de terugbetaling en gelijk aan de wettelijke interestvoet in burgerlijke zaken, teruggebracht op 1 pct.

ART. 11.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie wordt gemachtigd te verzaken aan de terugvordering van de schuldvordering die de Belgische Staat bezit tegenover M. J.B., erfgenaam van de verantwoordelijke derde inzake een ongeval in 1952 overkomen aan een postbode.

ART. 12.

§ 1. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratieve Centra, in hun geheel beschouwd, alsmede deze betrekking hebbende op de Justitiepaleizen, te betalen.

§ 2. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

ART. 13.

Het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn wordt gemachtigd op het begrotingsjaar 1972 een som van 81.971.420 frank over te dragen.

Een bedrag van 63.500.000 frank mag aangewend worden voor de vereffening, in 1972, van uitgaven van het jaar 1971.

Ces dépenses seront limitées aux articles de son budget et aux montants repris ci-après :

Art. 511.01 : 3.200.000 francs;
 Art. 511.04 : 800.000 francs;
 Art. 532.02 : 33.500.000 francs;
 Art. 532.16 : 26.000.000 francs.

Un montant de 18.471.420 francs peut être affecté à titre d'avance provisionnelle aux œuvres agréées, consultations, crèches et sections préguardiennes.

ART. 14.

Le traitement alloué à M^{me} Cammaert, Lucienne, du chef de sa nomination irrégulière au grade de sous-chef de bureau au Ministère de la Santé publique et de la Famille le 1^{er} janvier 1957, est maintenu pour la période du 1^{er} juin 1958 au 31 juillet 1967.

ART. 15.

A charge des crédits du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale dont dispose le Ministre de la Santé publique et de la Famille, et à sa demande le Ministre des Finances acquiert les terrains qui seront nécessaires à la réalisation de projets d'installations d'épuration des eaux d'égout et qui seront mis à cet effet à la disposition des sociétés d'épuration des eaux usées, créées par la loi du 26 mars 1971, contre remboursement du coût déduction faite du subside.

ART. 16.

Le montant de l'ouverture de crédit visé à l'article 4 de la loi du 6 juin 1972 contenant le budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1972 est porté de 40.620.000 francs à 44.344.000 francs.

ART. 17.

Un article 17, libellé comme suit, est inséré dans la loi du 6 juin 1972 contenant le budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1972 :

« Article 17. — Il est ouvert au Titre IV, section particulière, un article 660-5B, libellé comme suit :

« Réserve pour perte de change ou autre découlant de la garantie de l'Etat octroyée en exécution de l'article 6 de l'arrêté-loi n° 5 du 1^{er} mai 1944.

» Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque ce compte se trouvera en position débitrice. »

ART. 18.

Le solde au 31 décembre 1972 du crédit prévu à l'article 34.02 du budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1972 et destiné à couvrir la contribution budgétaire complémentaire aux ressources propres, à fournir par la Belgique aux Communautés Européennes, est reporté au budget de 1973 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au budget de 1972.

Deze uitgaven zullen beperkt worden tot de hiernavolgende artikels van zijn begroting en tot de ernaast vermelde bedragen :

Art. 511.01 : 3.200.000 frank;
 Art. 511.04 : 800.000 frank;
 Art. 532.02 : 33.500.000 frank;
 Art. 532.16 : 26.000.000 frank.

Een bedrag van 18.471.420 frank mag gebruikt worden als provisioneel voorschot aan de erkende werken, raadplegingen, kribben en peutertuinen.

ART. 14.

De wedde toegekend aan Mevr. Cammaert Lucienne, ingevolge een onregelmatige benoeming op 1 januari 1957, tot de graad van onderbureauchef bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin wordt behouden voor de periode van 1 juni 1958 tot 31 juli 1967.

ART. 15.

Ten laste van de kredieten van het Fonds voor Economische Expansie en Regionale Reconversie, waarover de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin beschikt en op zijn aanvraag verwerft de Minister van Financiën de terreinen die nodig zijn voor het verwezenlijken van ontwerpen van zuiveringsinstallaties voor rioolwateren en welke te dien einde ter beschikking zullen worden gesteld van de maatschappijen voor zuivering der afvalwateren, opgericht bij de wet van 26 maart 1971, tegen terugbetaling van de kosten na aftrek van de toelage.

ART. 16.

Het bedrag van de kredietopening, bedoeld bij het artikel 4 der wet van 6 juni 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1972, wordt van 40.620.000 frank tot 44.344.000 frank verhoogd.

ART. 17.

In de wet van 6 juni 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1972 wordt een artikel 17 ingelast, luidend als volgt :

« Artikel 17. — In Titel IV, Afzonderlijke Sectie, wordt een artikel 660-5B geopend, waarvan de betiteling luidt :

« Reserve tegen disagio of ander verlies voortvloeiend uit de Staatsgarantie verstrekt ter uitvoering van artikel 6 van het wetsbesluit nr. 5 van 1 mei 1944.

» De Schatkist wordt gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer deze rekening zich in een debettoestand zal bevinden. »

ART. 18.

Het saldo op 31 december 1972 van het krediet uitgetrokken onder artikel 34.02 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1972 en bestemd tot dekking van de budgettaire bijdrage als aanvulling van de eigen inkomsten, te verstrekken door België aan de Europese Gemeenschappen, wordt overgedragen op de begroting voor 1973 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als die, opgenomen in de begroting voor 1972.

ART. 19.

Le Ministre des Finances est dispensé de la récupération à charge de M. G., du montant des indemnités établies par la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, ainsi que du montant du traitement versé à titre d'avances pendant la période d'incapacité temporaire en application de l'article 17 de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat. Ces montants ont été ou seront versés par l'Etat belge ensuite de l'accident survenu sur le chemin du travail le 12 septembre 1969 à V. M., agent du Ministère des Finances.

ART. 20.

Le solde au 31 décembre 1972 du crédit de 7.500 millions de francs prévu à l'article 01.04 du budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1972 et destiné à couvrir les dépenses diverses en relation avec la déclaration gouvernementale et l'évolution économique, est reporté à l'article 01.05 — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation — du budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1973. Il pourra être réparti, par voie d'arrêtés royaux, suivant les besoins dûment constatés dans les divers départements.

ART. 21.

Sont relevées de la prescription quinquennale et seront liquidées par imputation sur les crédits ouverts à l'article 30.01 du budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1972, les assignations postales désignées ci-après :

Bénéficiaires	Année d'émission	Montant
1. M. Christiaens, René	1966	506,—
2. M ^{lle} Delheusy, Yvette	1965	1.693,—
3. M. Glorieux	1966	21.714,—

ART. 22.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances mentionnées au tableau ci-après :

Ministère de la Justice.

Section I. — Ministère de la Justice proprement dit :

Article	Créancier	Exercice	Somme
12.02.2	Ville de Gand Service des eaux	1966	50.455,—

ART. 19.

De Minister van Financiën wordt ontslagen van de terugvordering, ten laste van de h. G., van het bedrag van de vergoedingen bepaald door de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, alsmede van het bedrag van de als voorschot toegekende wedde, gedurende de periode van tijdelijke ongeschiktheid, bij toepassing van artikel 17 van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de Rijksbesturen. Deze bedragen zijn of zullen toegekend worden door de Belgische Staat ingevolge het ongeval op de weg van het werk overkomen op 12 september 1969 aan de h. V. M., personeelslid van het Ministerie van Financiën.

ART. 20.

Het saldo op 31 december 1972 van het krediet van 7.500 miljoen frank, uitgetrokken onder artikel 01.04 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1972 en bestemd tot dekking van de diverse uitgaven in verband met de regeringsverklaring en de economische evolutie, wordt overgedragen op het artikel 01.05 — Provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel der begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen — van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1973. Het zal kunnen worden verdeeld, door middel van koninklijke besluiten, volgens de in de verschillende departementen behoorlijk vastgestelde behoeften.

ART. 21.

De hieronder vermelde postassignaties worden van de vijfjarige verjaring ontheven en zijn te vereffenen door aanrekening op de kredieten toegestaan onder artikel 30.01 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1972 :

Begunstigden	Jaar van uitgifte	Bedrag
1. M. Christiaens, René	1966	506,—
2. Mej. Delheusy, Yvette	1965	1.693,—
3. M. Glorieux	1966	21.714,—

ART. 22.

De in de hierna volgende tabel vermelde schuldvorderingen zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

Ministerie van Justitie.

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie :

Artikel	Schuldeiser	Dienstjaar	Bedrag
12.02.2	Stad Gent - Water- voorzieningsdienst	1966	50.455,—

Ministère de l'Intérieur.

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
—	—	—	—
13.03.2	O.C.F. Bruxelles	1964	172.806,—
	O.C.F. Bruxelles	1967	180,—
12.04	O.C.F. Bruxelles	1956-1967	359.298,—
12.05	O.C.F. Bruxelles	1965-1967	18.842,—
12.08	O.C.F. Bruxelles	1965-1967	31.136,—
12.09	O.C.F. Bruxelles	1967	77.300,—
12.25	O.C.F. Bruxelles	1965	337.236,—
12.37	O.C.F. Bruxelles	1966	37.528,—
63.03	Nieuwpoort	1967	28.890,—
	Genk	1967	405.108,—
	Renaix	1967	28.890,—
	Ciney	1967	1.250.295,—
	Braine-le-Comte	1967	1.198.935,—

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
—	—	—	—
74.01.2	O.C.F. Bruxelles	1964+1966	22.253,—
74.01.3	O.C.F. Bruxelles	1964+1965	8.168,—
630.01	O.C.F. Bruxelles	1964	16.639,—
	O.C.F. Bruxelles	1965	3.296,—
	O.C.F. Bruxelles	1967	3.413,—

ART. 23.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 24.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 mai 1973.

Le Président du Sénat,

Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Bedragen
—	—	—	—
13.03.2	C.B.B. Brussel	1964	172.806,—
	C.B.B. Brussel	1967	180,—
12.04	C.B.B. Brussel	1956-1967	359.298,—
12.05	C.B.B. Brussel	1965-1967	18.842,—
12.08	C.B.B. Brussel	1965-1967	31.136,—
12.09	C.B.B. Brussel	1967	77.300,—
12.25	C.B.B. Brussel	1965	337.236,—
12.37	C.B.B. Brussel	1966	37.528,—
63.03	Nieuwpoort	1967	28.890,—
	Genk	1967	405.108,—
	Ronse	1967	28.890,—
	Ciney	1967	1.250.295,—
	Braine-le-Comte	1967	1.198.935,—

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Bedragen
—	—	—	—
74.01.2	C.B.B. Brussel	1964+1966	22.253,—
74.01.3	C.B.B. Brussel	1964+1965	8.168,—
630.01	C.B.B. Brussel	1964	16.639,—
	C.B.B. Brussel	1965	3.296,—
	C.B.B. Brussel	1967	3.413,—

ART. 23.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

ART. 24.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 23 mei 1973.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. DUA.

A. VERDIN-LEENAERS.

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

DETTE PUBLIQUE.

CHAPITRE I.

Service de la Dette proprement dite.

SECTION II.

DETTES A LONG TERME EXPRIMEES EN FRANCS.

108	Dette à 3 %, 2 ^e série F	33.414.000	—	178.000
121	Emprunt 4 1/4 % 1956-1973, etc.	148.894.000	108.000	—
126	Emprunt 1961-1981, etc.	94.911.000	—	188.000
127	Emprunt 1962-1982, etc.	57.821.000	22.687.000	—
128	Emprunt 1962-1982, 2 ^e série, etc.	113.955.000	92.536.000	—
131	Emprunt 1963-1983, etc.	500.570.000	—	8.720.000
132	Emprunt 1963-1983, 2 ^e série, etc.	470.465.000	—	10.327.000
133	Emprunt 1963-1983, 3 ^e série, etc.	299.915.000	—	5.722.000
134	Emprunt 6 % 1963 à 20 ans, etc.	394.600.000	—	166.000.000
136	Emprunt 1964-1969-1975, etc.	7.618.000	3.902.000	—
140	Emprunt 1965 à 6 ou à 15 ans, etc.	335.250.000	—	273.019.000
143	Emprunts réunis 1972-1978, etc.	2.317.225.000	790.000.000	—
144	Emprunts réunis 7 % 1967-1982, etc.	1.516.660.000	—	21.168.000
145	Emprunt 1967-1974-1982, etc.	1.208.804.000	—	7.296.000
147	Emprunt 1968-1975-1983, etc.	1.149.600.000	—	22.653.000
148	Emprunt 1968-1974-1980, etc.	996.475.000	—	334.000.000
149	Emprunts réunis 6,75 % 1968-1969-1980, etc.	2.794.738.000	—	949.000.000
152	Emprunt 7,50 % 1969-1987, etc.	602.350.000	—	5.733.000
156	Emprunt 8,25 %-8,50 % 1970-1976-1982, etc.	2.069.050.000	—	514.000.000
157	Emprunt 8,50 % 1970-1983, etc.	1.371.600.000	—	300.000.000
170	Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilégiées de ladite Société, etc.	173.687.000	—	5.462.000

SECTION III.

BONS DU TRESOR EN FRANCS.

173	Intérêts des certificats de Trésorerie spéciaux à plus d'un an . . . F	797.228.000	135.009.000	—
-----	--	-------------	-------------	---

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art
--	--	--	---------	-----

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

RIJKSSCHULD.

HOOFDSTUK I.

Dienst van de eigenlijke Schuld.

AFDELING II.

SCHULDEN OP LANGE TERMIJN LUIDEND IN FRANKEN.

38.236.000	—	38.236.000	3 % schuld, 2 ^e reeks	108
149.002.000	—	149.002.000	4 1/4 % lening 1956-1973, enz.	121
94.723.000	—	94.723.000	Lening 1961-1981, enz.	126
80.508.000	—	80.508.000	Lening 1962-1982, enz.	127
206.490.000	—	206.490.000	Lening 1962-1982, 2 ^e reeks, enz.	128
491.850.000	—	491.850.000	Lening 1963-1983, enz.	131
460.138.000	—	460.138.000	Lening 1963-1983, 2 ^e reeks, enz.	132
294.193.000	—	294.193.000	Lening 1963-1983, 3 ^e reeks, enz.	133
228.600.000	—	228.600.000	6 % lening 1963 op 20 jaar, enz.	134
11.520.000	—	11.520.000	Lening 1964-1969-1975, enz.	136
112.231.000	—	112.231.000	Lening 1965 met 6 of 15 jaar looptijd, enz.	140
3.107.225.000	—	3.107.225.000	Gegroepeerde leningen 1972-1978, enz.	143
1.495.492.000	—	1.495.492.000	Gegroepeerde 7 % leningen 1967-1982, enz.	144
1.201.508.000	—	1.201.508.000	Lening 1967-1974-1982, enz.	145
1.126.947.000	—	1.126.947.000	Lening 1968-1975-1983, enz.	147
662.475.000	—	662.475.000	Lening 1968-1974-1980, enz.	148
1.845.738.000	—	1.845.738.000	Gegroepeerde 6,75 % leningen 1968-1969-1980, enz.	149
596.617.000	—	596.617.000	7,50 % lening 1969-1987, enz.	152
1.545.050.000	—	1.545.050.000	8,25 %-8,50 % lening 1970-1976-1982, enz.	156
1.071.600.000	—	1.071.600.000	8,50 % lening 1970-1983, enz.	157
168.225.000	—	168.225.000	Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen af te dragen voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van deze maatschappij, enz.	170

AFDELING III.

SCHATKISTBONS IN FRANKEN.

932.237.000	—	932.237.000	Rente van de speciale schatkistcertificaten met meer dan één jaar looptijd.	173
-------------	---	-------------	---	-----

At	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
----	----------	---	--	--

SECTION IV.

**DETTES A LONG TERME
EXPRIMEES EN MONNAIES ETRANGERES.**

§ 1. Emprunts placés dans le public.

175	Emprunt à 3 1/2 % de fl. 48.000.000, etc. F	21.658.000	—	1.270.000
176	Emprunt extérieur 2 3/8 % de \$ 55.000.000, etc.	101.711.000	—	9.746.000
177	Crédit de \$ Can. 100.000.000, etc.	130.923.000	—	13.092.000
178	Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, etc.	24.177.000	—	2.185.000
179	Emprunt 2,50 % de \$ 47.900.000, etc.	137.616.000	—	12.430.000
180	Emprunt 3,25 % de \$ 15.500.000, etc.	53.319.000	—	4.816.000
181	Emprunt 4,50 % de \$ 30.000.000, etc.	91.715.000	—	10.138.000
182	Emprunt extérieur 3,75 % 1954 de fl. 100.000.000, etc.	104.125.000	—	165.000
183	Emprunt extérieur 3,75 % 1955 de fl. 100.000.000, etc.	84.350.000	—	1.070.000
184	Emprunt 5 1/2 % 1957 de \$ 30.000.000, etc.	155.340.000	—	17.220.000
185	Emprunt 5 3/4 % 1957 de \$ 10.000.000, etc.	53.690.000	—	4.694.000
186	Emprunt 5 1/4 % 1959-1974 de \$ 22.250.000, etc.	126.963.000	—	13.798.000
187	Emprunt 4 1/2 % de 1960 de FS 50.000.000, etc.	28.125.000	—	2.500.000
188	Emprunt extérieur 4 3/4 % 1961 de fl. 75.000.000, etc.	103.250.000	155.000	—
189	Emprunt 5 1/2 % 1961-1976 de \$ 25.000.000, etc.	126.542.000	—	14.161.000
190	Emprunt 5 1/4 % 1962-1977 de \$ 30.000.000, etc.	153.478.000	—	16.910.000
191	Emprunt 7 % 1969-1984 de DM 80.000.000, etc.	136.641.000	2.194.000	—

SECTION V.

**DETTE CONGOLAISE
GARANTIE EN DEVISES REPRISE PAR LA BELGIQUE.**

(Convention belgo-congolaise du 6 février 1965, approuvée par la loi du
23 avril 1965)

192	Emprunt 4 % 1952 de FS 60.000.000 F	8.750.000	—	641.000
193	Emprunt 4 % 1953 de FS 60.000.000	17.500.000	—	977.000
194	Emprunt 4 % 1956 de FS 60.000.000	12.500.000	—	1.133.000
195	Emprunt 4 1/2 % 1951 de \$ 40.000.000	21.588.000	—	2.369.000
196	Emprunt 6 % 1957 de \$ 40.000.000	23.394.000	—	1.876.000
197	Emprunt 6 % 1960 de \$ 28.000.000	907.000	—	116.000

SECTION VI.

**BONS DU TRESOR
EXPRIMES EN MONNAIES ETRANGERES.**

198	Bons du Trésor 5 1/4 % 1959-1974 de \$ 1 million, etc. F	2.645.000	—	337.000
199	Bons du Trésor, exprimés en francs suisses, à plus d'un an	81.749.000	—	6.989.000

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	---	---	---------	------

AFDELING IV.

SCHULDEN OP LANGE TERMIJN
LUIDEND IN VREEMDE MUNTEN.

§ 1. Onder het publiek geplaatste leningen.

20.388.000	—	20.388.000	Lening 3 1/2 % van fl. 48.000.000, enz.	175
91.965.000	—	91.965.000	Buitenlandse 2 3/8 % lening van \$ 55.000.000, enz.	176
117.831.000	—	117.831.000	Krediet van Can. \$ 100.000.000, enz.	177
21.092.000	—	21.092.000	Schuld tegenover de Regering van de Verenigde Staten van Amerika, enz.	178
125.186.000	77.000	125.263.000	2,50 % lening groot \$ 47.900.000, enz.	179
48.503.000	29.000	48.532.000	3,25 % lening groot \$ 15.500.000, enz.	180
81.577.000	—	81.577.000	4,50 % lening groot \$ 30.000.000, enz.	181
103.980.000	—	103.980.000	3,75 % buitenlandse lening 1954 van fl. 100.000.000, enz.	182
83.280.000	—	83.280.000	3,75 % buitenlandse lening 1955 van fl. 100.000.000, enz.	183
138.120.000	—	138.120.000	5 1/2 % lening 1957 van \$ 30.000.000, enz.	184
48.996.000	—	48.996.000	5 3/4 % lening 1957 van \$ 10.000.000, enz.	185
113.165.000	—	113.165.000	5 1/4 % lening 1959-1974 van \$ 22.250.000, enz.	186
25.625.000	—	25.625.000	4 1/2 % lening van 1960 van FS 50.000.000, enz.	187
103.405.000	—	103.405.000	4 3/4 % buitenlandse lening 1961 groot fl. 75.000.000, enz.	188
112.381.000	—	112.381.000	5 1/2 % lening 1961-1976 groot \$ 25.000.000, enz.	189
136.568.000	—	136.568.000	5 1/4 % lening 1962-1977 groot \$ 30.000.000, enz.	190
139.835.000	931.000	139.766.000	7 % lening 1969-1984 groot DM 80.000.000, enz.	191

AFDELING V.

GEWAARBORGDE KONGOLOSE SCHULD
IN DEVIEZEN OVERGENOMEN DOOR BELGIE.(Belgisch-Kongolese overeenkomst van 6 februari 1965, goedgekeurd door
de wet van 23 april 1965)

8.109.000	—	8.109.000	4 % lening 1952 groot FS 60.000.000	192
16.523.000	—	16.523.000	4 % lening 1953 groot FS 60.000.000	193
11.367.000	—	11.367.000	4 % lening 1956 groot FS 60.000.000	194
19.219.000	—	19.219.000	4 1/2 % lening 1951 groot \$ 40.000.000	195
21.518.000	—	21.518.000	6 % lening 1957 groot \$ 40.000.000	196
791.000	—	791.000	6 % lening 1960 groot \$ 28.000.000	197

AFDELING VI.

SCHATKISTBONS LUIDEND IN VREEMDE MUNTEN.

2.308.000	—	2.308.000	5 1/4 % Schatkistbons 1959-1974 van \$ 1 miljoen, enz.	198
74.760.000	—	74.760.000	Schatkistbons met meer dan één jaar looptijd, luidend in Zwitserse franken	199

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972 — Kredieten verleend voor 1972	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen
------	----------	--	---	-----------------------------------

SECTION VII.

200	Intérêts, amortissements et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles . . . F	6.646.800.000	—	1.017.100.000
-----	---	---------------	---	---------------

SECTION VIII.

ANNUITES DIVERSES ET AUTRES CHARGES.

201	Charges de l'emprunt 5 3/4 % 1960-1975 de DM 60.000.000 du Fonds des Routes, etc. F	116.220.000	6.003.000	—
202	Charges de l'emprunt 5 3/4 % 1960-1975 de DM 60.000.000 du Fonds des Routes, etc.	123.879.000	269.000	—
203	Charges de l'emprunt 1961-1981 de 2 1/2 milliards de francs du Fonds des Routes, etc.	37.577.000	29.496.000	—
204	Charges de l'emprunt 1962-1982 de 2 1/2 milliards de francs du Fonds des Routes, etc.	109.600.000	61.656.000	—
206	Charges de l'emprunt 1964-1974 de 5 milliards de francs du Fonds des Routes, etc.	259.093.000	—	—
207	Charges de l'emprunt 1965-1972-1980 de 5 milliards de francs du Fonds des Routes, etc.	418.500.000	85.950.000	—
208	Charges de l'emprunt 7 % 1967-1982 de 6 milliards de francs du Fonds des Routes, etc.	704.040.000	—	11.907.000
209	Prêt à 7 % 1967-1987 de la Banque européenne d'Investissement au Fonds des Routes	73.152.000	—	1.542.000
212	Charges de l'emprunt 6,75 % 1968-1983 de 8 milliards de francs du Fonds des Routes, etc.	972.798.000	—	17.053.000
213	Prêt à 6 7/8 % 1969-1988 de la Banque européenne d'Investissement au Fonds des Routes	34.923.000	—	863.000
221	Charges de l'emprunt 6,95 % 1969-1984 émis par l'Office de la Navigation, etc.	56.844.000	6.300.000	—
224	Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés, etc., par la Société Nationale des Distributions d'Eau, etc.	350.000.000	—	—
235	Dotation des combattants, etc.	30.000.000	—	5.000.000
237	Intérêts, commissions et frais afférents à l'exécution des accords internationaux de paiement, etc.	10.000.000	—	10.000.000

SECTION IX.

FRAIS DU SERVICE
DES DIVERSES DETTES ET ANNUITES.

239	Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités, etc. . . . F	157.700.000	89.300.000	—
Totaux pour le chapitre I . . . F		1.325.584.000	3.825.584.000	
Totaux pour le budget de la Dette publique F		1.325.584.000	3.825.584.000	

Credits proposés pour 1972 Kredieten voorgesteld voor 1972	Credits supplémentaires années antérieures Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits Total der kredieten	TEKSTEN	Art.
---	---	--	---------	------

AFDELING VII.

5.029.700.000	149.833.000	5.779.533.000	Rente, aflossing en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen, waarvan de lasten niet in de andere artikelen werden voorzien.	200
---------------	-------------	---------------	---	-----

AFDELING VIII.

DIVERSE ANNUITEITEN EN ANDERE LASTEN.

122.223.000	—	122.223.000	Lasten van de 5 3/4 % lening 1960-1975 groot DM 60.000.000 van het Wegenfonds, enz.	201
124.148.000	—	124.148.000	Lasten van de 5 3/4 % lening 1960-1975 groot DM 60.000.000 van het Wegenfonds, enz.	202
67.073.000	15.879.000	82.952.000	Lasten van de lening 1961-1981 groot 2 1/2 miljard frank van het Wegenfonds, enz.	203
171.256.000	—	171.256.000	Lasten van de lening 1962-1982 groot 2 1/2 miljard frank van het Wegenfonds, enz.	204
259.093.000	7.000	259.100.000	Lasten van de lening 1964-1974 groot 5 miljard frank van het Wegenfonds, enz.	206
504.450.000	—	504.450.000	Lasten van de lening 1965-1972-1980 groot 5 miljard frank van het Wegenfonds, enz.	207
692.133.000	—	692.133.000	Lasten van de 7 % lening 1967-1982 groot 6 miljard frank van het Wegenfonds, enz.	208
71.610.000	—	71.610.000	7 % lening 1967-1987 van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds.	209
955.745.000	—	955.745.000	Lasten van de 6,75 % lening 1968-1983 groot 8 miljard frank van het Wegenfonds, enz.	212
34.060.000	—	34.060.000	6 7/8 % lening 1969-1988 van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds.	213
63.144.000	—	63.144.000	Lasten van de 6,95 % lening 1969-1984 door de Dienst der Scheepvaart uitgegeven, enz.	221
350.000.000	6.806.000	356.806.000	Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, enz., aangegane leningen.	224
25.000.000	—	25.000.000	Dotatie der Strijders, enz.	235
—	—	—	Interesten, commissielonen en kosten betreffende de uitvoering van de internationale betalingsakkoorden, enz.	237

AFDELING IX.

KOSTEN VAN DE DIENST
DER DIVERSE SCHULDEN EN ANNUITEITEN.

247.000.000	99.942.000	346.942.000	Kosten in verband met de diverse schulden en annuiteiten, enz. . . .	239
	273.504.000		Totalen voor hoofdstuk I.	
	273.504.000		Totalen voor de Rijksschuldbegroting.	

Art	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972	Crédits supplémentaires année courante	Réductions
		Kredieten verleend voor 1972	Bijkredieten lopend jaar	Verminderingen

PENSIONS.

SECTION I.

PENSIONS CIVILES, ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.

11.07	Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers : Secours alloués à défaut de pension, etc. :			
	11. Prévoyance sociale	175.000	75.000	—
	12. Education nationale et Culture, etc. :			
	1. Education nationale et Culture française	2.600.000	300.000	—
11.08	Pensions et rentes diverses :			
	4. Education nationale et Culture :			
	1. Education nationale et Culture française	18.000	—	—
	5. Finances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	70.000	267.000	—
41.04	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires des pensions accordées en vertu de la loi du 9 mars 1963, etc.	24.000.000	—	3.000.000
01.01	Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé, etc.	50.000.000	100.000.000	—
Totaux pour la section I . . . F			100.642.000	3.000.000

SECTION II.

PENSIONS DE GUERRE.

A. Pensions, rentes et allocations - Guerre 1914-1918.

41.12	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, etc. F	1.007.000.000	18.000.000	—
41.13	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes de la guerre, etc.	159.021.000	4.481.000	—

B. Pensions, rentes et allocations - Guerre 1940-1945.

41.22	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, etc.	2.089.000.000	43.000.000	—
41.23	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15 c et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation, etc.	19.000.000	—	2.500.000
41.26	Rentes en faveur des pêcheurs marins pour services rendus en temps de guerre, etc.	2.300.000	—	1.300.000

C. Pensions des victimes civiles
(Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).

41.31	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, etc.	10.000.000	2.000.000	—
Totaux pour la section II . . . F			67.481.000	3.800.000

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	---	---	---------	------

PENSIOENEN.

SECTIE I.

BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.

			Voorlopige militaire pensioenen, hulp gelden, renten en diverse toelagen :	11.07
			Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz. :	
250.000	—	250.000	11. Sociale Voorzorg.	
			12. Nationale Opvoeding en Cultuur, enz. :	
2.900.000	—	2.900.000	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.	
			Diverse pensioenen en renten :	11.08
			4. Nationale Opvoeding en Cultuur :	
16.000	7.665	23.665	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.	
337.000	—	337.000	5. Financiën (<i>lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren</i>).	
			Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinder- bijslagen voor werknemers en die betrekking hebben op de vergoedin- gen verleend aan de kinderen van de houders van pensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953, enz.	41.04 Finan- ciën
21.000.000	—	21.000.000		
			Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1963 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, enz.	01.01 Finan- ciën
150.000.000	—	150.000.000		
	7.665		Totale voor sectie I.	

SECTIE II.

OORLOGSPENSIOENEN.

A. Pensioenen, renten en vergoedingen - Oorlog 1914-1918.

			Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogs- pensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, enz.	41.12 Finan- ciën
1.025.000.000	—	1.025.000.000		
			Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogs- pensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslacht- offers, enz.	41.13 Volks- gezond- heid en Gezin
163.502.000	—	163.502.000		

B. Pensioenen, renten en vergoedingen - Oorlog 1940-1945.

			Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogs- pensioen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, enz.	41.22 Finan- ciën
2.112.000.000	—	2.112.000.000		
			Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinder- bijslagen voor werknemers en die betrekking hebben op de kinder- vergoedingen verleend krachtens de artikelen 15 c en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, enz.	41.23 Finan- ciën
16.500.000	—	16.500.000		
			Renten toegekend aan de zeevissers voor in oorlogstijd bewezen diensten, enz.	41.26 Volks- gezond- heid en Gezin
1.000.000	—	1.000.000		

C. Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers
(Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).

			Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogs- pensioenen, enz.	41.31 Volks- gezond- heid en Gezin
12.000.000	—	12.000.000		

Totale voor sectie II.

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Hoekredieten lopend jaar</i>	Reductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

SECTION III.

PENSIONS SOCIALES.

33.11 Prév. sociale	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve, etc.	506.380.000	30.000.000	—
42.01 Prév. sociale	Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés	8.825.429.000	—	—
42.02 Prév. sociale	Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1 ^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, etc.	1.528.400.000	—	231.000.000
42.04 Prév. sociale	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés, etc.	82.500.000	—	2.500.000
42.05 Prév. sociale	Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, etc. (ouvriers mineurs et assimilés)	3.345.683.000	—	—
42.06 Prév. sociale	Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	3.407.000	162.000	—
42.07 Prév. sociale	Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions	88.000.000	31.000.000	—
42.08 (nouv.) Prév. sociale	Intervention de l'Etat à la suite de la reprise, par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy .	—	2.187.000	—
42.09 (nouv.)	Subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 modifié par l'article 3 de la loi du 26 juin 1972 (<i>Moniteur belge</i> du 30 juin 1972) portant réduction du nombre d'années de services requis au fond des mines de houille pour l'octroi d'une pension de retraite complète	153.000.000	—	—
Totaux pour la section III . . . F			63.339.000	233.500.000
Totaux pour le budget des Pensions F			231.462.000	240.300.000

DOTATIONS.

SECTION I.

01.04	Dotation annuelle à S.A.R. le Prince Charles de Belgique F	—	2.000.000	—
Totaux pour la section I . . . F			2.000.000	—

Crédits proposés pour 1972 — Kre lieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroeger jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
---	---	--	---------	------

SECTIE III.

SOCIALE PENSIOENEN.

536.360.000	—	536.360.000	Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten, enz.	33.11 Sociale Voorzorg
8.825.429.000	6.631.487	8.832.060.487	Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.	42.01 Sociale Voorzorg
1.297.400.000	—	1.297.400.000	Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, enz.	42.02 Sociale Voorzorg
80.000.000	—	80.000.000	Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestellten, enz.	42.04 Sociale Voorzorg
3.345.683.000	158.962.340	3.504.645.340	Tegemoetkoming van het Rijk, wat de invaliditeitspensioenen betreft, enz. (mijnwerkers en ermede gelijkgestellten).	42.05 Sociale Voorzorg
3.559.000	—	3.559.000	Aanvullende renten aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag voor diensten tijdens de oorlog bewezen.	42.06 Sociale Voorzorg
119.000.000	2.212.409	121.212.409	Terugbetaling door het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.	42.07 Sociale Voorzorg
2.187.000	1.053.836	3.240.836	Tussenkomsst van de Staat ingevolge de overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmedy en van deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmedy.	42.08 (nieuw) Sociale Voorzorg
153.000.000	—	153.000.000	Speciale toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 gewijzigd door artikel 3 van de wet van 26 juni 1972 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 30 juni 1972) houdende vermindering van het vereiste aantal dienstjaren in de ondergrondse steenkolenmijnen voor het toekennen van een volledig rustpensioen.	42.09 (nieuw)
	168.860.072		Totalen voor sectie III.	
	168.867.737		Totalen voor de begroting van Pensioenen.	

DOTATIËN.

SECTIE I.

2.000.000	—	2.000.000	Jaarlijkse dotatie aan Z.K.II. Prins Karel van België	01.04
	—		Totalen voor sectie I.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

SECTION V.

COUR DES COMPTES.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.21	Frais d'entretien des bâtiments et du mobilier, etc. F	11.820.000	1.200.000	—
	Totaux pour le § 2 F		1.200.000	—
	Totaux pour le chapitre I F		1.200.000	—

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.05	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers F	1.800.000	1.000.000	—
	Totaux pour le chapitre V F		1.000.000	—
	Totaux pour la section V. — Cour des Comptes F		2.200.000	—
	Totaux pour le budget des Dotations F		4.200.000	—

DOTATIONS CULTURELLES.

01.01	Dotation dont le Conseil culturel pour la Communauté culturelle néerlandaise règle l'affectation, etc. F	3.840.000.000	—	293.041.000
	Totaux		—	293.041.000
01.02	Dotation dont le Conseil culturel pour la Communauté culturelle française règle l'affectation, etc. F	2.859.000.000	—	207.020.000
	Totaux F		—	207.020.000
	Totaux pour les Dotations culturelles F		—	500.061.000

SERVICES DU PREMIER MINISTRE.

SECTION I.

SECTEUR «PREMIER MINISTRE».

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc. F	770.000	120.000	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. F	10.022.000	330.000	—
12.06	Location de machines de bureau, etc. F	600.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. F	3.900.000	100.000	—
	Totaux pour le chapitre I F		550.000	—

	Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	--	--	--	---------	------

SECTION V.

REKENHOF.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

13.020.000	—	13.020.000	Kosten van onderhoud van de gebouwen en van het meubilair, enz.	12.21
	—		Totalen voor § 2.	
	—		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

2.800.000	—	2.800.000	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel	74.05
	—		Totalen voor hoofdstuk V.	
	—		Totalen voor sectie V. — Rekenhof.	
	—		Totalen voor de begroting van Dotatiën.	

CULTURELE DOTATIËN.

3.546.959.000	11.069.853	3.558.028.853	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse cultuurgemeenschap, enz.	01.01
	11.069.853		Totalen.	
2.651.980.000	16.446.690	2.668.426.690	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Franse cultuurgemeenschap, enz.	01.02
	16.446.690		Totalen.	
	27.516.543		Totalen voor de Culturele Dotaties.	

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.

SECTIE I.

SECTOR EERSTE MINISTER.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

890.000	—	890.000	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
10.352.000	—	10.352.000	Onderhoudsuitgaven, enz.	12.03
600.000	4.068	604.068	Huur van bureaumachines, enz.	12.06
4.000.000	—	4.000.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
	4.068		Totalen voor hoofdstuk I.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Dekredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	--

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention à l'Institut belge d'information et de documentation . . . F	21.500.000	2.080.000	—
Totaux pour le chapitre III . . . F			2.080.000	—

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.03	Achat de mobilier et de matériel divers, etc. F	705.000	—	75.000
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	770.000	—	145.000
Totaux pour le chapitre V . . . F			—	220.000
Totaux pour la Section I. F			2.630.000	220.000

SECTION II.

SECTEUR « FONCTION PUBLIQUE ».

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre de la Fonction publique ou du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique F	955.000	—	118.000
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre de la Fonction publique ou du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique F	4.725.000	—	—
11.03	Rémunérations, etc.	92.851.000	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	1.764.000	—	170.000
Totaux pour le § 1			—	288.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc. F	13.665.000	250.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc.	1.125.000	600.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc.	3.400.000	615.000	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle, etc.	26.994.000	2.247.000	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration : 1. Frais de réception et de représentation	210.000	60.000	—
Totaux pour le § 2 F			3.772.000	—
Totaux pour le chapitre I . . . F			3.772.000	288.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. F	25.000	60.000	—
Totaux pour le chapitre III . . . F			60.000	—

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

*Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder
bedrijfskarakter.*

23.580.000	—	23.580.000	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie .	41.01
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

630.000	—	630.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel, enz.	74.03
625.000	—	625.000	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
	—		Totalen voor hoofdstuk V.	
	4.068		Totalen voor Sectie I.	

SECTIE II.

SECTOR «OPENBAAR AMBT».

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

837.000	—	837.000	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van het Openbaar Ambt of van de Staatssecretaris voor Openbaar ambt.	11.01
			Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van het Openbaar Ambt of van het Secretariaat van de Staats- secretaris voor Openbaar Ambt.	11.02
4.725.000	—	4.725.000		
92.851.000	682.955	93.533.955	Bezoldigingen, enz.	11.03
1.594.000	—	1.594.000	Allerhande toelagen, enz.	11.04
	682.955		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

13.915.000	—	13.915.000	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
1.725.000	415.249	2.140.249	Water, stoom, gas, enz.	12.02
4.015.000	—	4.015.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
29.241.000	—	29.241.000	Uitgaven voor beroepsscholing, enz.	12.11
270.000	—	270.000	Andere kleine bestuursuitgaven : 1. Receptie- en representatiekosten.	12.12
	415.249		Totalen voor § 2.	
	1.098.204		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

85.000	—	85.000	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Opbrengsten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderungen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux

74.01	Achat de machines, etc. F	2.265.000	—	—
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	200.000	300.000	—
Totaux pour le chapitre V . . . F			300.000	—

CHAPITRE VI.

Divers.

01.03	Frais de toute nature relatifs à la constitution du Registre national, etc.	101.000.000	2.575.000	—
Totaux pour le chapitre VI . . . F			2.575.000	—
Totaux pour la Section II			6.707.000	288.000

SECTION III.

SECTEUR

«POLITIQUE ET PROGRAMMATION SCIENTIFIQUES».

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

17.01	Traitement et frais de représentation du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques ou du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques F	955.000	—	118.000
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques ou du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques	6.845.000	—	—
Totaux pour le § 1 F			—	118.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques ou du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques F	4.030.000	—	—
Totaux pour le § 2 F			—	—
Totaux pour le chapitre I F			—	118.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique, etc. F	53.000.000	—	2.000.000
Totaux pour le chapitre III . . . F			—	2.000.000

Credits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

2.265.000	247.011	2.512.011	Aankoop van bureaumachines, enz.	74.01
500.000	—	500.000	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
	247.011		Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

103.575.000	—	103.575.000	Allerhande kosten in verband met de inrichting van het Rijksregister, enz.	01.03
	—		Totalen voor hoofdstuk VI.	
	1.345.215		Totalen voor Sectie II.	

SECTIE III.

SECTOR «WETENSCHAPSBELEID EN -PROGRAMMATIE».

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

837.000	—	837.000	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie of van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.	11.01
6.845.000	20.134	6.865.134	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie of van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.	11.02
	20.134		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

4.030.000	267.732	4.297.732	Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie of van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.	12.20
	267.732		Totalen voor § 2	
	287.866		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

51.000.000	—	51.000.000	Toelage aan de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk onderzoek, enz.	41.01
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verband voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	--	--	-------------------------------------

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques ou du <i>Secrétariat de Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques.</i> F	350.000		
74.11	Achat de moyens de transport terrestre, etc.	100.000	269.000	—
Totaux pour le chapitre V F			269.000	—

CHAPITRE VI.

Divers.

01.01	Dépenses de toute nature relatives à l'intervention de la Belgique, etc. F (Le solde, etc. Des avances, etc. Le Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques ou le <i>Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques</i> est autorisé, etc.)	317.000.000	—	—
Totaux pour le chapitre VI F		—	—	—
Totaux pour la Section III F			269.000	2.118.000

SECTION IV.

SECTEUR «RELATIONS COMMUNAUTAIRES».

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01.1	Traitement et frais de représentation du Ministre, etc. (néerlandais) . . .	955.000	—	876.000
11.01.2	Traitement et frais de représentation du Ministre, etc. (français) . . .	955.000	—	876.000
11.02.1	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet, etc. (néerlandais) . .	9.541.000	—	8.850.000
11.02.2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet, etc. (français) . . .	8.650.000	—	7.700.000
Totaux pour le § 1 F			—	18.302.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.20.1	Frais de fonctionnement du Cabinet, etc. (néerlandais) F	6.000.000	—	5.650.000
12.20.2	Frais de fonctionnement du Cabinet, etc. (français)	6.350.000	—	5.550.000
Totaux pour le § 2			—	11.200.000
Totaux pour le chapitre I F			—	29.502.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.05.1	Dépenses patrimoniales du Cabinet, etc. (néerlandais) F	400.000	—	400.000
74.05.2	Dépenses patrimoniales du Cabinet, etc. (français)	350.000	—	350.000
Totaux pour le chapitre V F			—	750.000
Totaux pour la Section IV F			—	30.252.000

Credits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Credits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Tota des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	---	--	---------	------

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

350.000		350.000	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie <i>of van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.</i>	74.05
369.000	—	369.000	Aankoop van vervoermiddelen te land, enz.	74.11
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

317.000.000	—	317.000.000	Uitgaven van alle aard betreffende de tussenkomst van België, enz. (Het saldo, enz. Voorschotten, enz. De Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie <i>of de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie</i> is gemachtigd, enz.).	01.01
	—		Totalen voor hoofdstuk VI.	
	287.866		Total en voor Sectie III.	

SECTIE IV.

SECTOR «COMMUNAUTAIRE BETREKKINGEN»

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

79.000	—	79.000	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister, enz. (Nederlands)	11.01.1
79.000	—	79.000	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister, enz. (Frans)	11.01.2
691.000	—	691.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet, enz. (Nederlands).	11.02.1
950.000	244.132	1.194.132	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet, enz. (Frans).	11.02.2
	244.132		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

350.000	—	350.000	Werkingskosten van het Kabinet, enz. (Nederlands)	12.20.1
800.000	780.584	1.580.584	Werkingskosten van het Kabinet, enz. (Frans)	12.20.2
	780.584		Totalen voor § 2.	
	1.024.716		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

—	—	—	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet, enz. (Nederlands)	74.05.1
—	—	—	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet, enz. (Frans)	74.05.2
	—		Totalen voor hoofdstuk V.	
	1.024.716		Totalen voor Sectie IV.	

Art	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verlend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
-----	----------	--	--	--

SECTION V.

SECTEUR «VICE-PREMIER MINISTRE».

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01 (nouv.)	Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre . . . F	—	997.000	—
11.02 (nouv.)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Vice-Premier Ministre	—	9.000.000	—
Totaux pour le § 1 F			9.997.000	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.20 (nouv.)	Frais de fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre . . . F	—	10.050.000	—
Totaux pour le § 2.			10.050.000	—
Totaux pour le chapitre I F			20.047.000	—

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.05 (nouv.)	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Vice-Premier Ministre . . . F		1.310.000	—
Totaux pour le chapitre V F			1.310.000	—
Totaux pour la Section V F			21.357.000	—
Totaux pour le budget des Services du Premier Ministre . F			30.963.000	32.878.000

MINISTERE DE LA JUSTICE.

SECTION I.

MINISTERE DE LA JUSTICE PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . . . F	5.494.000	426.000	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	2. Administration des établissements pénitentiaires	652.090.000	13.660.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :			
	1. Administration centrale	1.930.000	150.000	—
	2. Administration des établissements pénitentiaires	39.127.000	882.000	—
	4. Moniteur belge	5.529.000	450.000	—
11.06	Dépenses diverses de service social, etc.	3.820.000	1.100.000	—
11.10	Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, etc. .	17.092.000	7.950.000	—
Totaux pour le § 1 F			24.618.000	—

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroeger jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	EERSTE	Art.
--	---	--	--------	------

SECTIE V.

SECTOR «VICE-EERSTE MINISTER»

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

997.000	—	997.000	Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister . . .	11.01 (nieuw)
9.000.000	—	9.000.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Vice Eerste Minister.	11.02 (nieuw)
	—		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

10.050.000	—	10.050.000	Werkingskosten van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister. . . .	12.20 (nieuw)
	—		Totalen voor § 2.	
	—		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

1.310.000	—	1.310.000	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Vice- Eerste Minister . .	74.05 (nieuw)
	—		Totalen voor hoofdstuk V.	
	—		Totalen voor Sectie V.	
2.661.865			Totalen voor de begroting van de Diensten van de Eerste Minister.	

MINISTERIE VAN JUSTITIE.

SECTIE I.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN JUSTITIE.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

5.920.000		5.920.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
665.750.000	—	665.750.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. : 2. Bestuur der Strafinrichtingen.	11.03
2.080.000	17.892	2.097.892	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
40.009.000	—	40.009.000	1. Hoofdbestuur.	
5.979.000	—	5.979.000	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
			4. Belgisch Staatsblad.	
4.920.000	—	4.920.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. . . .	11.05
25.042.000	—	25.042.000	Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, enz.	11.10
	17.892		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLÉS	Credits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Credits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Reductions — <i>Verminderingen</i>
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats, etc. :			
	1. Administration centrale F	5.442.000	50.000	—
	2. Administration des établissements pénitentiaires	8.282.000	207.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	1. Administration centrale	5.449.000	540.000	—
	2. Administration des établissements pénitentiaires	17.510.000	1.835.000	—
	3. Office de la protection de la Jeunesse	6.113.000	300.000	—
	4. Moniteur belge	3.830.000	625.000	—
	6. Sûreté de l'Etat	3.127.000	175.000	—
	7. Sécurité nucléaire	96.000	12.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Administration centrale	12.153.000	784.000	—
	3. Office de la protection de la Jeunesse	13.940.000	—	—
	6. Sûreté de l'Etat	2.974.000	345.000	—
12.05	Fournitures de bureau, papier, etc.	27.945.000	2.140.000	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	6.845.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat etc. :			
	1. Administration centrale	7.448.000	—	—
	2. Administration des établissements pénitentiaires	4.866.000	175.000	—
	4. Moniteur belge	700.000	125.000	—
12.20	Frais de fonctionnement des services de photocopie, etc.	50.167.000	—	6.704.000
12.22	Mesures de Sûreté :			
	1. Sûreté publique	13.500.000	1.250.000	—
	2. (nouveau) Information criminelle	—	3.500.000	—
12.23	Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables .	1.250.000	1.750.000	—
12.24	Travaux de composition, etc., confiés par l'imprimerie du Moniteur belge à l'industrie privée	6.600.000	1.000.000	—
12.25	Dépenses résultant de l'action de protection sociale des Comités de protection de la Jeunesse	157.700.000	—	—
12.29	Frais résultant de transfèrement de mineurs d'âge, etc.	14.800.000	—	—
12.30	Subvention pour l'organisation de sessions de cours, etc.	300.000	—	50.000
12.31	Nourriture et entretien des détenus, etc.	201.798.000	4.151.000	—
12.32	Dépenses relatives à l'entretien des élèves, etc.	35.865.000	—	—
12.37 (nouveau)	Protection des personnes et des biens	—	8.000.000	—
Totaux pour le § 2 F			26.864.000	6.754.000
Totaux pour le chapitre I F			51.482.000	6.754.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. F	1.000.000	880.000	—
-------	---	-----------	---------	---

Transferts de revenus à l'étranger.

34.05	Subside à l'Institut international pour l'unification du droit privé à Rome	158.000	65.000	—
Totaux pour le chapitre III . . . F			945.000	—

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>				
5.492.000	31.660	5.523.660	Erelonen van advokaten, enz. :	12.01
8.489.000	—	8.489.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
5.989.000	—	5.989.000	Water, stoom, gas, enz. :	12.02
19.345.000	1.528.266	20.873.266	1. Hoofdbestuur.	
6.413.000	249.067	6.662.067	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
4.355.000	600.000	4.955.000	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
3.302.000	—	3.302.000	4. Belgisch Staatsblad.	
108.000	—	108.000	6. Veiligheid van de Staat.	
			7. Veiligheid inzake kernenergie.	
12.037.000	8.967	12.945.967	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
13.940.000	9.291	13.949.291	1. Hoofdbestuur.	
3.319.000	15.855	3.334.855	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
			6. Veiligheid van de Staat.	
30.085.000	78.456	30.163.456	Bureaubenodigheden, papier, enz.	12.05
6.845.000	28.743	6.873.743	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz. . . .	12.09
7.448.000	3.302	7.451.362	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.10
5.041.000	—	5.041.000	1. Hoofdbestuur.	
825.000	—	825.000	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
			4. Belgisch Staatsblad.	
43.463.000	—	43.463.000	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie, enz.	12.20
14.750.000	—	14.750.000	Veiligheidsmaatregelen :	12.22
3.500.000	—	3.500.000	1. Openbare veiligheid.	
			2. (<i>nieuw</i>) Criminele informatie.	
3.000.000	—	3.000.000	Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen	12.23
7.600.000	—	7.600.000	Zetwerk, enz., door de drukkerij van het Belgisch Staatsblad aan de privaatnijverheid toevertrouwd.	12.24
157.700.000	6.374	157.706.374	Uitgaven die voortvloeien uit de actie voor sociale bescherming van de Jeugdbeschermingscomités.	12.25
14.800.000	64.139	14.864.139	Kosten voortvloeiend uit overbrenging van minderjarigen, enz. . . .	12.29
250.000	—	250.000	Toelage voor de organisatie van leergangenzittingen, enz.	12.30
205.949.000	105.829	206.054.829	Voeding en onderhoud van de gedetineerden, enz.	12.31
35.865.000	520	35.865.520	Uitgaven betreffende het onderhoud van de verpleegden, enz. . . .	12.32
8.000.000	—	8.000.000	Bescherming van personen en van goederen	12.37 (<i>nieuw</i>)
	2.730.529		Totalen voor § 2.	
	2.748.421		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

1.880.000	—	1.880.000	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
-----------	---	-----------	--	-------

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

223.000	—	223.000	Toelage aan het internationaal instituut voor eenmaking van het privaatrecht te Rome.	34.05
---------	---	---------	---	-------

Totalen voor hoofdstuk III.

Art.	LIBELLÉES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredietten overgelegd voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten huidend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	-----------	--	---	--

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, de mobilier, etc. F	7.320.000	245.000	—
74.03	Achat de mobilier, etc., non livrables par l'O.C.F.	21.393.000	1.796.000	—
Totaux pour le chapitre V F			2.041.000	—

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.01	Dépenses diverses résultant de la mise en vigueur intégrale de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse F	69.589.000	—	29.860.000
01.02	Dépenses diverses pour la création d'un centre de traitement d'Information au Ministère de la Justice	11.571.000	2.000.000	—
01.03	Création d'une section d'information criminelle	11.884.000	3.077.000	—
Totaux pour le chapitre VI. . . . F			5.077.000	29.860.000
Totaux pour la section I. — Ministère de la Justice proprement dit F			59.546.000	36.614.000

SECTION II.

ORDRE JUDICIAIRE.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
1. Juridictions ordinaires F	2.107.118.000	—	5.000.000	
Totaux pour le § 1 F			—	5.000.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc. :			
1. Juridictions ordinaires F	33.000.000	—	—	
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
1. Juridictions ordinaires	57.963.000	4.052.000	—	
2. Justice militaire	865.000	110.000	—	
3. Police judiciaire	6.904.000	980.000	—	
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
1. Juridictions ordinaires	115.086.000	—	—	
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :			
1. Juridictions ordinaires	25.982.000	—	—	
2. Justice militaire	265.000	—	—	
12.22	Achat d'appareils pour tests respiratoires	2.500.000	500.000	—
Totaux pour le § 2 F			5.642.000	—
Totaux pour le chapitre I F			5.642.000	5.000.000

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

7.565.000	1.068.327	8.633.327	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
23.189.000	583.068	23.772.068	Aankoop van meubilair, enz., niet leverbaar door het C.B.B. . . .	74.03
	1.651.395		Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

39.729.000	—	39.729.000	Diverse uitgaven wegens het volledig inwerkingstellen van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.	01.01
13.571.000	—	13.571.000	Diverse uitgaven voor de oprichting van een centrum voor Informatieverwerking bij het Ministerie van Justitie.	01.02
14.981.000	—	14.961.000	Oprichting van een afdeling voor criminele informatie	01.03
	—		Totalen voor hoofdstuk VI.	
	4.399.816		Totalen voor sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.	

SECTIE II.

RECHTERLIJKE MACHT.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

2.102.118.000	56.386	2.102.174.386	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. : 1. Gewone rechtsmachten.	11.03
	56.386		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

33.000.000	5.250	33.005.250	Erelonen van advocaten, enz. : 1. Gewone rechtsmachten.	12.01
62.015.000	—	62.015.000	Water, stoom, gas, enz. : 1. Gewone rechtsmachten.	12.02
975.000	—	975.000	2. Militair gerecht.	
7.884.000	—	7.884.000	3. Gerechtelijke politie.	
115.086.000	90.385	115.176.385	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. : 1. Gewone rechtsmachten.	12.03
25.982.000	133.060	26.115.060	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. : 1. Gewone rechtsmachten.	12.10
265.000	7.377	272.377	2. Militair gerecht.	
3.000.000	—	3.000.000	Aankoop van apparaten voor ademtesten	12.22
	236.072		Totalen voor § 2.	
	292.458		Totalen voor hoofdstuk I.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Ve minderingen</i>
------	----------	---	--	--

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.01	Remboursement aux communes des rémunérations du personnel des parquets des tribunaux de police, etc. F	231.086.000	—	10.000.000
Totaux pour le chapitre III . . . F			—	10.000.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, de mobilier, etc. F	31.000.000	—	—
74.03	Achat de mobilier, etc., non livrables par l'O.C.F.	9.842.000	—	—
Totaux pour le chapitre V . . . F			—	—

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.01	Dépenses généralement quelconques occasionnées par la mise en vigueur du Code judiciaire F	100.899.000	—	60.899.000
Totaux pour le chapitre VI . . . F			—	60.899.000
Totaux pour la section II. — Ordre judiciaire F			5.642.000	75.899.000

SECTION III.

CULTES.

11.03	Traitements et rétributions des ministres des cultes :			
	1. Culte catholique F	858.916.000	16.245.000	—
	2. Culte protestant	12.610.000	232.000	—
	3. Culte anglican	2.082.000	39.000	—
	4. Culte israélite	4.441.000	82.000	—
Totaux pour la section III. — Cultes F			16.598.000	—
Totaux pour le Ministère de la Justice F			81.785.000	112.513.000

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

SECTION I.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités, etc. F	6.106.000	3.610.000	—
11.03	Rémunérations, etc. :			
	2. Administration centrale	213.856.000	9.004.000	—
Totaux pour le § 1 F			12.514.000	—

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

221.086.000	20.283	221.106.283	Terugbetaling aan de gemeenten van de bezoldigingen van het personeel van de parketten der politierechtbanken, enz.	43.01
	20.283			

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

31.000.000	10.670.963	41.670.963	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
9.842.000	833.242	10.675.242	Aankoop van meubilair, enz., niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
	11.504.205			

Totalen voor hoofdstuk V.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

40.000.000	—	40.000.000	Allerhande uitgaven die voortvloeien uit het in werking stellen van het Gerechtelijk Wetboek.	01.01
	—			
	11.816.946			

Totalen voor hoofdstuk VI.

Totalen voor sectie II. — Rechterlijke macht.

SECTIE III.

EREDIENSTEN.

875.161.000	—	875.161.000	Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten :	11.03
12.842.000	—	12.842.000	1. Katholieke eredienst.	
2.121.000	—	2.121.000	2. Protestantse eredienst.	
4.523.000	—	4.523.000	3. Anglikaanse eredienst.	
	—		4. Israëlitische eredienst.	
	—			
	16.216.762			

Totalen voor sectie III. — Erediensten.

Totalen voor het Ministerie van Justitie.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

SECTIE I.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale kosten.

9.616.000	—	9.616.000	Jaarwedden en vergoedingen, enz.	11.02
222.860.000	—	222.860.000	Bezoldigingen, enz. :	11.03
	—		2. Hoofdbestuur.	

Totalen voor § 1.

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats, etc. F	15.363.000	—	324.000
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	2. Administration centrale	10.331.000	—	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	9.535.000	405.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Hôtel et cabinet du Ministre	901.000	299.000	—
	2. Administration centrale	17.532.000	—	500.000
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	6.700.000	—	—
	4. Conseil d'Etat	2.035.000	232.000	—
12.04	Combustibles, etc.	8.469.000	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	6.300.000	—	—
12.07	Habillement, etc.	1.726.000	—	—
12.08	Produits d'entretien, etc.	660.000	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	7.500.000	100.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	2. Administration centrale, etc.	5.609.000	—	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	5.519.000	—	—
12.12	1. Autres menues dépenses d'administration, etc.	561.000	100.000	—
12.22	Dépenses de fonctionnement, etc.	1.030.000	—	—
12.23	Frais de transport de miliciens, etc.	5.250.000	—	—
12.25	Dépenses électorales, etc.	6.000.000	—	1.000.000
12.26	Frais résultant du renouvellement, etc.	1.000.000	—	1.000.000
12.30	Aménagement de locaux, etc.	1.000.000	—	200.000
12.34	Dépenses d'entretien, etc.	2.760.000	—	—
12.35	Frais d'information, etc.	600.000	—	—
12.37	Dépenses généralement quelconques, etc.	4.300.000	1.206.000	—
Totaux pour le § 2 F			2.342.000	3.024.000
Totaux pour le chapitre I F			14.856.000	3.024.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. F	1.025.000	2.740.000	—
33.05	Indemnités en faveur des ayants droit, etc.	114.000.000	70.000.000	—

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.03	Ecoles de police, etc.	1.000.000	900.000	—
43.06 (nouv.)	Crédit spécial prévu pour les besoins des agglomérations et des fédérations de communes (art. 51 de la loi du 26 juillet 1971). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fond ouvert au Titre IV, section particulière, art. 660.5.A.)	—	15.000.000	—

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>				
15.039.000	—	15.039.000	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
			Water, stoom, gas, enz. :	12.02
10.331.000	14.047	10.345.047	2. Hoofdbestuur.	
9.940.000	16.047	9.956.047	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
			Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
1.200.000	—	1.200.000	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
17.032.000	174.035	17.206.935	2. Hoofdbestuur.	
6.700.000	141	6.700.141	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
2.267.000	—	2.267.000	4. Raad van State.	
8.469.000	384.239	8.853.239	Brandstoffen, enz.	12.04
6.300.000	22.758	6.322.758	Bureaubenodigheden, enz.	12.05
1.726.000	12.761	1.738.761	Kleding, enz.	12.07
660.000	32.166	692.166	Onderhoudsprodukten, enz.	12.08
7.600.000	77.300	7.677.300	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz. . .	12.09
			Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
5.609.000	3.963	5.612.963	2. Hoofdbestuur, enz.	
5.519.000	7.084	5.526.084	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
661.000	—	661.000	1. Andere kleine bestuursuitgaven, enz.	12.12
1.030.000	26.034	1.056.034	Bedieningsuitgaven, enz.	12.22
5.250.000	58.200	5.308.200	Vervoerkosten van diensplichtigen, enz.	12.23
5.000.000	337.236	5.337.236	Verkiezingsuitgaven, enz.	12.25
—	—	—	Kosten veroorzaakt door de vernieuwing, enz.	12.26
800.000	—	800.000	Inrichting van lokalen, enz.	12.30
2.780.000	104.598	2.864.598	Onderhoudsuitgaven, enz.	12.34
600.000	70.800	670.800	Kosten van voorlichting, enz.	12.35
5.506.000	37.528	5.543.528	Allerhande uitgaven, enz.	12.37
	1.380.437		Totalen voor § 2.	
	1.380.437		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

3.765.000	—	3.765.000	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
184.000.000	—	184.000.000	Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden, enz.	33.05

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

1.900.000	—	1.900.000	Politiescholen, enz.	43.03
			Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de agglomeraties en federaties van gemeenten (art. 51 van de wet van 26 juli 1971). (nieuw)	43.06
15.000.000	—	15.000.000	(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het fonds geopend op Titel IV, afzonderlijke sectie, art. 660.5.A.)	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Rijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
43.10 (<i>nouv.</i>)	Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes en vue de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 et 7, ainsi que 5, § 4, alinéa 1, de la loi du 23 juillet 1971 concernant la fusion des communes et la modification de leurs limites). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au Titre IV, section particulière, art. 600.5.A.)	—	10.000.000	—
43.12	Subsides aux communes pour la démolition d'abris, etc.	500.000	—	400.000
	Totaux pour le chapitre III . . . F		98.640.000	400.000
CHAPITRE IV.				
Transferts de capitaux.				
<i>Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.</i>				
63.02	Intervention du Ministère, etc.	3.750.000	502.000	—
63.03	Subventions aux communes, etc.	—	—	—
	Totaux pour le chapitre IV . . . F		502.000	—
CHAPITRE V.				
Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, etc. :			
	2. Administration centrale F	1.620.000	60.000	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	4.350.000	—	—
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	200.000	—	—
74.03	Achat de mobilier, etc. :			
	2. Administration centrale	3.590.000	120.000	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	2.226.000	150.000	—
74.04	Achat de moyens de transport terrestre :			
	1. Hôtel et Cabinet du Ministre	300.000	—	50.000
	2. Administration centrale	175.000	—	—
	Totaux pour le chapitre V . . . F		330.000	50.000
CHAPITRE VI.				
Divers.				
<i>Non réparti économiquement.</i>				
01.01	Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit, etc. . F	11.360.000	—	1.000.000
	Totaux pour le chapitre VI . . . F		—	1.000.000
	Totaux pour le Ministère de l'Intérieur F		114.328.000	4.474.000

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
10.000.000	—	10.000.000	Buitengewone hulpelden aan de nieuwe gemeenten tot stand gekomen ingevolge de samenvoeging van gemeenten met het oog op de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op de dekking van buitengewone lasten (art. 6 en 7, alinea 5, § 4, lid 1 van de wet van 23 juli 1971 betreffende de samenvoeging van gemeenten en de wijziging van hun grenzen). (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het fonds geopend op Titel IV, afzonderlijke sectie, art. 660.5.A.)	43.10 (nieuw)
100.000	—	100.000	Toelagen aan de gemeenten voor de afbraak van openbare schuilplaatsen, enz.	43.12
	—		Totale voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.				
Vermogensoverdrachten.				
<i>Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.</i>				
4.252.000	—	4.252.000	Bijdrage van het Ministerie, enz.	63.02
—	2.912.118	2.912.118	Toelagen aan de gemeenten, enz.	63.03
	2.912.118		Totale voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK V.				
Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
1.680.000	172.950	1.852.950	Aankoop van machines, enz. :	74.01
4.350.000	57.161	4.407.161	2. Hoofdbestuur.	
200.000	6.620	206.620	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
			5. Vaste commissie voor taaltoezicht.	
3.710.000	—	3.710.000	Aankoop van meubilair, enz. :	74.03
2.376.000	—	2.376.000	2. Hoofdbestuur.	
			3. Provinciale gouvernementen, enz.	
250.000	—	250.000	Aankoop van vervoermiddelen te land :	74.04
175.000	342.384	517.384	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
			2. Hoofdbestuur.	
	579.115		Totale voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI.				
Diverse.				
<i>Niet economisch verdeeld.</i>				
10.360.000	—	10.360.000	Personeelsuitgaven voor de niet-voltijds tewerkgestelde agenten, enz.	01.01
	—		Totale voor hoofdstuk VI.	
	4.871.670		Totale voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972 — Kredieten verleend voor 1972	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — — Verminderingen
------	----------	--	---	--

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU
COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA
COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT.**

SECTION I.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE EXTÉRIEUR.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation :			
	2. du Ministre du Commerce extérieur et du Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur F	955.000	—	—
	3. du Ministre de la Coopération au Développement et du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement.	955.000	—	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel :			
	1. du Cabinet du Ministre des Affaires étrangères	4.080.000	2.000.000	—
	2. du Cabinet du Ministre du Commerce extérieur et du Secréariat du Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur.	4.620.000	—	724.000
	3. du Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement et du Secréariat du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement	7.525.000	—	1.716.000
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Administration centrale	216.478.000	19.143.000	—
	2. Postes diplomatiques et consulaires, etc.	1.039.000.000	14.770.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	2.850.000	181.000	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	3.350.000	—	165.000
	Totaux pour le § 1. F		36.094.000	2.605.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Administration centrale F	10.017.000	968.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	1. Hôtels ministériels	510.000	197.000	—
	2. Administration centrale	41.000.000	4.200.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc. :			
	1. Hôtels ministériels	763.000	200.000	—
	2. Administration centrale	25.600.000	1.600.000	—
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	15.000.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :			
	1. Administration centrale et carrières du Service extérieur et de Chancellerie, y compris les frais de voyage à l'étranger des Ministres et des Secrétaires d'Etat (les frais de déplacement des agents des carrières du Service extérieur et de Chancellerie sont déterminés, dans chaque cas, par un arrêté ministériel)	70.000.000	—	—
	2. Indemnités pour missions diverses, etc.	19.000.000	450.000	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration, etc.	1.100.000	200.000	—
12.13	Location de biens immobiliers, etc. :			
	2. Postes diplomatiques et consulaires, etc.	75.500.000	1.500.000	—

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	---	---	---------	------

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.**

SECTIE I.

BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

			Jaarwedde en representatiekosten van :	11.01
955.000	—	955.000	2. de Minister van Buitenlandse Handel en van de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel.	
955.000	—	955.000	3. de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.	
6.060.000	—	6.060.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel :	11.02
3.896.000	—	3.896.000	1. van het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken.	
5.809.000	—	5.809.000	2. van het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Handel en van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel.	
			3. van het Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.	
235.621.000	—	235.621.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
1.053.770.000	9.350.000	1.063.120.000	1. Hoofdbestuur.	
3.031.000	200	3.031.200	2. Diplomatieke en consulaire posten, enz.	
3.185.000	—	3.185.000	Allerhande toelagen, enz.	11.04
			Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11.05
	9.350.200		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

10.985.000	200.000	11.185.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	12.01
			1. Hoofdbestuur.	
707.000	—	707.000	Water, stoom, gas, enz. :	
45.200.000	3.000.000	48.200.000	1. Ministeriële hotels.	
			2. Hoofdbestuur.	
963.000	—	963.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz. :	12.03
27.100.000	—	27.100.000	1. Ministeriële hotels.	
			2. Hoofdbestuur.	
15.000.000	69.000	15.069.000	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
			Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.10
70.000.000	—	70.000.000	1. Hoofdbestuur en carrières van de Buitenlandse Dienst en van de Kanselarij, met inbegrip van de reiskosten naar het buitenland van de Ministers en van de Staatssecretarissen (de verplaatsingskosten van de agenten van de carrières van de Buitenlandse Dienst en van de Kanselarij worden, voor elk geval, bij ministerieel besluit vastgesteld).	
19.450.000	6.000	19.456.000	2. Vergoedingen voor allerhande opdrachten, enz.	
1.300.000	—	1.300.000	Andere kleine bestuursuitgaven, enz.	12.12
77.000.000	2.000.000	79.000.000	Huur van onroerende goederen, enz. :	12.31
			2. Diplomatieke en consulaire posten, enz.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc. :			
1.	Remise en état des locaux de l'administration centrale, etc.	3.800.000	—	800.000
2.	Frais divers résultant de l'aménagement du Palais d'Egmont	600.000	400.000	—
3.	Frais divers inhérents à l'occupation du Château du Stuyvenberg, du domaine du Val Duchesse et du Prieuré, etc.	3.600.000	—	1.150.000
12.20	Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires, etc.	133.500.000	500.000	—
12.26	Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger	10.400.000	900.000	—
12.30	Aide médicale au personnel, etc.	450.000	—	150.000
	Totaux pour le § 2. F		11.015.000	2.100.000
	Totaux pour le chapitre I F		47.109.000	4.705.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.04	Dépenses résultant de l'application des lois des 27 juillet 1961, 3 avril 1964 et 22 juillet 1969 F	76.000.000	—	25.015.000
33.05	Quote-part de l'Etat à l'O.N.S.S. en vertu de l'arrêté royal du 6 août 1962, etc.	225.000	—	50.000

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays	54.000.000	12.000.000	—
34.03	Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays	191.000.000	—	10.208.000
34.07	Subsides à des établissements hospitaliers et aux sociétés de bienfaisance ou d'aide sociale belges fondés en pays étrangers	575.000	—	15.000
34.12	Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de pays étrangers victimes de séismes, etc.	3.000.000	2.000.000	—
34.14	Participation dans le coût de la location par l'Etat de biens immobiliers destinés à être mis à la disposition de la Communauté européenne, etc.	206.000.000	—	23.000.000

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.03	Subside à l'Institut belge d'Information et de Documentation (INBEL) F	21.500.000	1.580.000	—
	Totaux pour le chapitre III . . . F		15.580.000	58.288.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.03	Achat de mobilier et de matériel non livrables par l'O.C.F. F	35.000.000	1.000.000	—
	Totaux pour le chapitre V F		1.000.000	—
	Totaux pour la section I. — Affaires étrangères et Commerce extérieur F		63.689.000	62.993.000

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
			Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen, enz.	12.14
3.000.000	—	3.000.000	1. In orde brengen van de lokalen van het Hoofdbestuur, enz.	
1.000.000	—	1.000.000	2. Diverse kosten in verband met de inrichting van het Egmont-paleis.	
			3. Diverse kosten voortvloeiend uit het in gebruik nemen van het Stuyvenbergkasteel, het domein van het Hertoginnedal en de Priorij, enz.	
2.450.000	—	2.450.000		
134.000.000	13.565.000	147.565.000	Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten, enz.	12.20
11.300.000	1.000.000	12.300.000	Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland . . .	12.26
300.000	—	300.000	Geneeskundige bijstand aan het personeel, enz.	12.30
	19.840.000		Totalen voor § 2.	
	29.790.200		Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.				
Inkomensoverdrachten.				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.				
50.985.000	—	50.985.000	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de wetten van 27 juli 1961, 3 april 1964 en 22 juli 1969, enz.	33.04
175.000	—	175.000	Bijdrage van de Staat aan de R.M.Z. krachtens het koninklijk besluit van 6 augustus 1962, enz.	33.06
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.				
66.000.000	6.250.000	72.250.000	Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen.	34.01
180.792.000	162.000	180.954.000	Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen.	34.03
560.000	—	560.000	Toelagen aan Belgische liefdadigheidsinstellingen, verenigingen van weldadigheid of van sociale bijstand in het buitenland opgericht.	34.07
5.000.000	—	5.000.000	Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde landen, slachtoffers van aardbevingen, enz.	34.12
183.000.000	—	183.000.000	Deelneming in de kostprijs van de inhuring door de Staat van onroerende goederen bestemd om ter beschikking van de Europese Gemeenschap te worden gesteld, enz.	34.14
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.				
23.080.000	—	23.080.000	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie (INBEL).	41.03
	6.412.000		Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V.				
Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
36.000.000	—	36.000.000	Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
	—		Totalen voor hoofdstuk V.	
	35.602.200		Totalen voor sectie I. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réduction — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	---

SECTION II.

COOPERATION AU DEVELOPPEMENT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
1.	Administration générale de la Coopération au Développement. . . F	84.597.000	793.000	—
Total pour le § 1 F			793.000	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc. F	2.500.000	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc.	4.500.000	—	400.000
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.	10.713.000	620.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc.	4.200.000	—	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle	150.000	—	50.000
12.13	Location de biens immobiliers, etc.	11.300.000	800.000	—
12.20	Publications effectuées par le Département, etc.	2.300.000	—	820.000
12.21	Aide médicale au personnel, etc.	4.400.000	1.100.000	—
12.22	Conseil consultatif de la Coopération au Développement, etc.	783.000	—	235.000
12.23	Organisation de manifestations d'information, etc.	2.565.000	—	1.100.000
12.24	Dépenses de formation des candidats, etc.	5.750.000	—	1.000.000
12.26	Frais occasionnés par les réceptions, etc.	600.000	200.000	—
12.27	Dépenses résultant de l'organisation de commissions mixtes, etc.	250.000	—	200.000
Totaux pour le § 2 F			2.620.000	3.805.000
Totaux pour le chapitre I F			3.413.000	3.805.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.05	Bourses de formation, etc. F	750.000	—	300.000
33.09	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	50.000	75.000	—

Transferts de revenus à l'étranger.

34.07	Dépenses relatives à la coopération en personnel :			
1.	Rémunérations, indemnités, etc.	1.612.500.000	—	—
2.	Frais de voyage et de transport de bagages	92.000.000	—	—
3.	Frais de logement non imputables aux pays assistés par la Belgique	6.000.000	—	3.000.000
34.08	Dépenses relatives à l'assistance en personnel, etc.	—	—	—
34.10	Dépenses afférentes au Volontariat d'Outre-Mer	50.000.000	825.000	—
34.11	Dépenses relatives à la coopération en matière de formation :			
1.	Bourses d'études et de stages, etc.	337.400.000	—	50.000.000
2.	Aide sociale et culturelle aux boursiers, étudiants et stagiaires des pays en voie de développement, etc.	38.000.000	—	5.000.000

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	---	---	---------	------

SECTIE II.

ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

85.390.000	—	85.390.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. : 1. Algemeen Bestuur van Ontwikkelingssamenwerking.	11.03
------------	---	------------	---	-------

Totalen voor § 1.§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

2.500.000	26.000	2.526.000	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
4.100.000	12.000	4.112.000	Water, stoom, gas, enz.	12.02
11.233.000	98.000	11.331.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.03
4.200.000	18.000	4.218.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
100.000	—	100.000	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
12.100.000	24.000	12.124.000	Huur van onroerende goederen, enz.	12.13
1.480.000	—	1.480.000	Publikaties gedaan door het Departement, enz.	12.20
5.500.000	1.350.000	6.850.000	Geneeskundige bijstand aan het personeel, enz.	12.21
548.000	—	548.000	Raad van Advies voor Ontwikkelingssamenwerking, enz.	12.22
1.465.000	—	1.465.000	Inrichten van voorlichtingsmanifestaties, enz.	12.23
4.750.000	—	4.750.000	Uitgaven voor de opleiding van kandidaten, enz.	12.24
800.000	36.000	836.000	Kosten veroorzaakt door de recepties, enz.	12.26
50.000	—	50.000	Uitgaven veroorzaakt door het inrichten van de gemengde commissies, enz.	12.27

1.564.000

Totalen voor § 2.

1.564.000

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

450.000	—	450.000	Opleidingsbeurzen, enz.	33.05
			Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.09
125.000	—	125.000		

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

1.612.500.000	42.000	1.612.542.000	Uitgaven met betrekking tot de bijstand met personeel :	34.07
92.000.000	20.000	92.020.000	1. Bezoldigingen, vergoedingen, enz.	
3.000.000	—	3.000.000	2. Reiskosten en kosten voor het vervoer van het reisgoed.	
—	355.000	355.000	3. Huisvestingskosten niet verhaalbaar door België op de bijgestanelanden.	
50.825.000	—	50.825.000	Uitgaven met betrekking tot de bijstand met personeel, enz.	34.08
287.400.000	—	287.400.000	Uitgaven met betrekking tot het Volontariaat Overzee	34.10
33.000.000	59.000	33.059.000	Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake opleiding :	34.11
			1. Studie- en stagebeurzen, enz.	
			2. Sociale en culturele hulp aan beursstudenten en stagiairs van de ontwikkelingslanden, enz.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderungen</i>
3.	Centres de formation dans les pays en voie de développement, dépenses dépenses de personnel, etc.	18.700.000	—	2.700.000
4.	Voyages d'études en Belgique de personnalités des pays assistés, etc. . .	1.000.000	—	800.000
34.16	Appui logistique en faveur du personnel de la coopération technique et interventions analogues, etc. :			
	1. Appui logistique en faveur du personnel de la Coopération au Déve- loppement, etc.	16.000.000	—	1.700.000
	2. Pool des logements de la coopération technique au Zaïre, Rwanda et Burundi, etc.	4.000.000	—	700.000
34.22	Recrutements d'experts pour l'exécution de missions de coopération multilatérale, etc.	7.600.000	—	3.000.000
34.29	Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés	10.000.000	5.000.000	—
	Totaux pour le chapitre III. . . . F		5.900.000	67.200.000
CHAPITRE IV.				
Transferts de capitaux.				
<i>Transferts de capitaux à l'étranger.</i>				
53.04	Quote-part de la Belgique au Fonds Européen de Développement, etc. F	803.250.000	—	21.400.000
	Totaux pour le chapitre IV . . . F		—	21.400.000
CHAPITRE V.				
Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, etc. F	540.000	—	—
74.08	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. . . .	270.000	—	—
	Totaux pour le chapitre V . . . F		—	—
	Totaux pour la section II. — Coopération au Développement .		9.313.000	92.405.000
SECTION III.				
POLITIQUE SCIENTIFIQUE.				
CHAPITRE III.				
Transferts de revenus.				
<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				
34.01	Quote-part dans le budget international des organismes civils de l'Orga- nisation du Traité de l'Atlantique Nord (O.T.A.N.) F	7.425.000	—	425.000
34.03	Contributions à des organismes internationaux établis en dehors du pays :			
	2. Quote-part dans le budget de l'Agence Internationale de l'Energie Atomique (A.I.E.A.)	8.870.000	—	1.000.000
	Totaux pour le chapitre III. . . . F		—	1.425.000
	Totaux pour la section III. — Politique scientifique F		—	1.425.000
	Totaux pour le Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement F		73.002.000	156.823.000

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten voorgesre jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
16.000.000	—	16.000.000	3. Opleidingscentra in de ontwikkelingslanden, personeelsuitgaven, enz.	
200.000	—	200.000	4. Studiereizen in België van personaliteiten uit landen die bijstand genieten, enz.	
			Logistieke steun ten voordele van het personeel van de Technische Bijstand en gelijkaardige tussenkomsten, enz.	34.16
14.300.000	—	14.300.000	1. Logistieke steun ten voordele van het personeel van de Ontwikkelingssamenwerking, enz.	
3.300.000	—	3.300.000	2. Huisvestingspool van de technische bijstand in Zaïre, Rwanda en Burundi, enz.	
4.500.000	—	4.500.000	Aanwerving van deskundigen voor de uitvoering van multilaterale ontwikkelingsopdrachten, enz.	34.22
16.000.000	—	15.000.000	Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben.	34.29
	476.000		Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.				
Vermogensoverdrachten.				
<i>Vermogensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
781.850.000	130.977.000	912.827.000	Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds, enz.	53.04
	130.977.000		Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK V.				
Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
540.000	22.000	562.000	Aankoop van machines, enz.	74.01
270.000	53.000	323.000	Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
	75.000		Totalen voor hoofdstuk V.	
	133.092.000		Totalen voor sectie II. — Ontwikkelingssamenwerking.	
SECTIE III.				
WETENSCHAPSBELEID.				
HOOFDSTUK III.				
Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
7.000.000	—	7.000.000	Bijdrage in de internationale begroting van de burgerlijke instellingen van de Noord Atlantische Verdragsorganisatie (N.A.V.O.).	34.01
			Bijdragen aan buiten het land gevestigde internationale instellingen :	34.03
7.870.000	—	7.870.000	2. Bijdrage in de begroting van het Internationale Agentschap voor Kernenergie (A.I.E.A.).	
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	
	—		Totalen voor sectie III. — Wetenschapsbeleid,	
	168.694.200		Totalen voor het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.	

Art.	LIBELLÉES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	-----------	---	--	--

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

SECTION I.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.12	Salaires en nature, etc. :			
	2. Forces armées	F	987.163.000	—
Totaux pour le § 1		F	—	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	F	10.160.000	1.300.000
	2. Forces armées		117.944.000	7.100.000
12.02	Eau, vapeur, etc. :			
	2. Forces armées		302.235.000	14.600.000
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	2. Forces armées		252.578.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.		176.900.000	20.000.000
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	2. Forces armées		523.101.000	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration :			
	2. Forces armées		19.372.000	—
12.20	Gros entretien des bâtiments		—	—
12.22	Utilisation de moyens de transport, etc.		3.267.234.000	115.000.000
12.23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides, etc.; y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles). (Y compris les dépenses d'années antérieures) :			
	2. Forces armées		1.225.342.000	10.000.000
12.26	Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPE (y compris les créances arriérées et les indemnités dues en raison de la cessation prématurée de la convention conclue le 28 juillet 1967 par le Gouvernement)		23.600.000	20.250.000
Totaux pour le § 2		F	188.250.000	34.000.000

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	---	---	---------	------

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

SECTIE I.

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN LANDSVERDEDIGING.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

987.163.000	5.313.000	992.476.000	Lonen in natura, enz. :	11.12
			2. Krijgsmacht.	
	5.313.000		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

11.460.000	—	11.460.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	12.01
125.044.000	—	125.044.000	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	
			2. Krijgsmacht.	
316.835.000	565.000	317.400.000	Water, stoom, enz. :	12.02
			2. Krijgsmacht.	
246.578.000	587.000	246.165.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
			2. Krijgsmacht.	
196.900.000	—	196.900.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
496.101.000	—	496.101.000	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
			2. Krijgsmacht.	
19.372.000	500.000	19.872.000	Andere kleine bestuursuitgaven :	12.12
			2. Krijgsmacht.	
—	390.000	390.000	Groot onderhoud der gebouwen	12.20
3.382.234.000	—	3.382.234.000	Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen, enz. . .	12.22
1.235.342.000	56.127.000	1.291.469.000	Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (oefen- munitie, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch mate- rieel, van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, wagentjes voor invaliden, enz.; inbegrepen de gezondheids- zorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten). (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren) :	12.23
			2. Krijgsmacht.	
43.850.000	—	43.850.000	Uitgaven voortspruitend uit de bezettingswaarborg verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).	12.26
	58.169.000		Totalen voor § 2.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verstrekt voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
§ 3. — Travaux et équipements.				
<i>Dépenses militaires pour travaux et achat de matériel durable.</i>				
13.02	Achat de mobilier, etc. :			
	2. Forces armées F	255.696.000	—	—
<i>Réparation et entretien de routes, canaux, etc.</i>				
14.01	Gros entretien de routes, etc.	31.110.000	—	—
	Totaux pour le § 3 F		—	—
	Totaux pour le chapitre I F		188.250.000	34.000.000
CHAPITRE III.				
Transferts de revenus.				
<i>Autres subventions aux entreprises.</i>				
32.01	Indemnisation aux sociétés ferroviaires, etc. F	44.450.000	11.000.000	—
<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				
34.09	Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines .	10.000.000	20.000.000	—
	Totaux pour le chapitre III . . . F		31.000.000	—
	Totaux pour la section I. — Ministère de la Défense nationale proprement dit F		219.250.000	34.000.000
SECTION II.				
RECHERCHE SCIENTIFIQUE.				
CHAPITRE III.				
Transferts de revenus.				
<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				
34.02	Organisation européenne d'Etudes photogrammétriques expérimentales F	37.000	—	—
	Totaux pour le chapitre III . . . F		—	—
	Totaux pour la section II. — Recherche scientifique F		—	—
SECTION III.				
COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE.				
CHAPITRE III.				
Transferts de revenus.				
<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				
34.07	Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale, etc. F	252.647.000	—	25.000.000
	Totaux pour le chapitre III . . . F		—	25.000.000
	Totaux pour la section III. — Coopération technique militaire F		—	25.000.000
	Totaux pour le Ministère de la Défense nationale F		219.250.000	59.000.000

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires annulés antérieurement — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
§ 3. — Werken en uitrusting.				
<i>Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzame materieel.</i>				
255.696.000	6.995.000	262.691.000	Aankoop van meubilair, enz. : 2. Krijgsmacht.	13.02
<i>Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz.</i>				
31.110.000	510.000	31.620.000	Groot onderhoud van wegen, enz.	14.01
	7.505.000		Totalen voor § 3.	
	70.987.000		Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.				
Inkomensoverdrachten.				
<i>Overige subsidies aan bedrijven.</i>				
55.450.000	—	55.450.000	Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen, enz.	32.01
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
30.000.000	—	30.000.000	Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraal-Europees pijpleidingen- net.	34.09
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	
	70.987.000		Totalen voor sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Landsverde- diging.	
SECTIE II.				
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.				
HOOFDSTUK III.				
Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
37.000	13.000	50.000	Europese Organisatie voor experimentele fotogrammetrische studiën. .	34.02
	13.000		Totalen voor hoofdstuk III.	
	13.000		Totalen voor sectie II. — Wetenschappelijk Onderzoek.	
SECTIE III.				
MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING.				
HOOFDSTUK III.				
Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
227.647.000	—	227.647.000	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Lands- verdediging, enz.	34.07
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	
	—		Totalen voor sectie III. — Militaire technische samenwerking.	
	71.000.000		Totalen voor het Ministerie van Landsverdediging.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972 — <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Hykredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	--	--	--

GENDARMERIE.

SECTION I.

GENDARMERIE PROPREMENT DITE.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. F	3.246.015.000	—	159.000.000
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	402.204.000	—	155.421.000
Totaux pour le § 1. F			—	314.421.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. F	16.037.000	800.000	—
12.02	Eau, vapeur, etc.	41.052.000	4.500.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.	24.530.000	300.000	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	6.103.000	400.000	—
12.09	Utilisation de moyens de transport, etc.	82.055.000	5.000.000	—
12.20	Dépenses spécifiques à la Gendarmerie, etc.	66.354.000	1.000.000	—
Totaux pour le § 2 F			12.000.000	—
Totaux pour le chapitre I F			12.000.000	314.421.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.04	Achat de moyens de transport terrestre F	8.209.000	7.000.000	—
Totaux pour le chapitre V F			7.000.000	—
Totaux pour la section I. — Gendarmerie proprement dite. F			19.000.000	314.421.000
Totaux pour la Gendarmerie F			19.000.000	314.421.000

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

SECTION I.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . . . F	2.493.000	4.840.000	
11.03	Rémunérations, etc.	528.514.000	25.898.000	

	Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>		Art.
--	---	---	---	--	------

RIJKSWACHT.**SECTIE I.****EIGENLIJKE RIJKSWACHT.****HOOFDSTUK I.****Consumptieve bestedingen.****§ 1. — Lonen en sociale lasten.**

3.087.015.000	—	3.087.015.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
246.783.000	—	246.783.000	Allerhande toelagen, enz.	11.04
	—		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

16.887.000	—	16.887.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
45.552.000	—	45.552.000	Water, stoom, enz.	12.02
24.830.000	—	24.830.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.03
6.503.000	—	6.503.000	Bureaubenodigdheden, enz.	12.05
87.055.000	—	87.055.000	Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen, enz.	12.09
67.354.000	130.000	67.484.000	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht, enz.	12.20
	130.000		Totalen voor § 2.	
	130.000		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK V.**Aankoop van roerende vermogensgoederen.**

15.209.000	400.000	15.609.000	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
	400.000		Totalen voor hoofdstuk V.	
	530.000		Totalen voor sectie I. — Eigenlijke Rijkswacht.	
	530.000		Totalen voor de Rijkswacht.	

MINISTERIE VAN LANDBOUW.**SECTIE I.****EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDBOUW.****HOOFDSTUK I.****Consumptieve bestedingen.****§ 1. — Lonen en sociale lasten.**

7.333.000	—	7.333.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
554.412.000	—	554.412.000	Bezoldigingen, enz.	11.0

Art.	I.T.B.E.I.E.S.	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplément. dros année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. F	15.433.000	1.173.000	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	882.000	600.000	—
11.06	Remboursement à la S.N.C.B. des coupons gratuits aux agents du Service de la Pêche maritime	78.000	24.000	—
	Totaux pour le § 1 F		32.535.000	—
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.				
12.01	Honoraires des avocats, etc. F	9.261.000	233.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc.	14.005.000	1.802.000	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc.	26.000.000	308.000	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	5.300.000	—	—
12.07	Habillement, etc.	206.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc.	42.583.000	2.000.000	—
12.13	Location de biens immobiliers, etc.	16.720.000	8.288.000	—
12.14	Frais exceptionnels, etc.	1.000.000	7.600.000	—
12.25	Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, etc.	8.662.000	358.000	—
12.28	Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables	65.000.000	—	—
12.29	Dépenses relatives aux études limnimétriques, etc.	6.000.000	—	—
12.31	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, etc.	40.110.000	—	25.000.000
12.32	Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc.	38.248.000	—	—
	Totaux pour le § 2 F		20.587.000	25.000.000
	Totaux pour le chapitre I F		53.122.000	25.000.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Subventions aux entreprises.

32.30	Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovines, etc. :			
1.	Règlement général sur l'espèce chevaline, etc. F	6.500.000	—	—
32.34	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail . .	81.104.000	25.000.000	—
32.55	Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture, etc. . .	24.558.000	3.917.000	—

Transferts de revenus aux ménages.

33.50	Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime	3.300.000	—	—
-------	---	-----------	---	---

Transferts de revenus à l'étranger.

34.81	Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	917.000	22.000	—
-------	--	---------	--------	---

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
16.606.000	—	16.606.000	Allerhande toelagen, enz.	11.04
1.482.000	—	1.482.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. . . .	11.05
102.000	2.320	104.320	Terugbetaling aan de N.M.B.S. van kosteloze reisbiljetten aan personeels- leden van de Dienst voor de Zeevisserij.	11.06
	2.320		Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
9.494.000	—	9.494.000	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
15.807.000	5.654	15.812.654	Water, stoom, gas, enz.	12.02
26.308.000	—	26.308.000	Onderhoudsuitgaven, enz.	12.03
5.300.000	570	5.300.570	Bureaubenodigheden, enz.	12.05
206.000	2.899	208.899	Kleding, enz.	12.07
44.583.000	—	44.583.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
25.008.000	—	25.008.000	Huur van onroerende goederen, enz.	12.13
8.600.000	—	8.600.000	Uitzonderingsuitgaven, enz.	12.14
9.018.000	—	9.018.000	Bestrijding van de ziekten en van de voor de toelten schadelijke dieren en gewassen, enz.	12.25
65.000.000	1.319.146	66.319.146	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen.	12.28
6.000.000	32.961	6.032.961	Uitgaven betreffende studies inzake limnimetrie, enz.	12.29
15.110.000	—	15.110.000	Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, enz.	12.31
38.248.000	807.120	39.055.120	Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen, enz. . .	12.32
	2.168.350		Totalen voor § 2.	
	2.170.670		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Subsidies aan bedrijven.

			Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundveerassen, enz. :	32.30
6.500.000	12.000	6.512.000	1. Algemeen reglement voor paardenrassen, enz.	
106.104.000	5.125.400	111.229.400	Toelagen aan de verbonden voor vecziektenbestrijding	32.34
28.475.000	—	28.475.000	Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz. .	32.55

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

3.300.000	6.300	3.306.300	Toelagen voor de beroepsscholing van de scheepsjongens ter zeevisserij.	33.50
-----------	-------	-----------	---	-------

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

939.000	—	939.000	Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.	34.81
---------	---	---------	--	-------

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkralsten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
<i>Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.</i>				
41.51	Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture :			
5.	Contribution financière de la Belgique au Fonds européen d'Orientation et de Garantie agricole (F.E.O.G.A.)	960.000.000	—	230.000.000
41.52	Exécution de la loi créant un Fonds d'assainissement pour l'Agriculture, etc.	24.000.000	—	6.000.000
41.53	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles, etc.	120.500.000	10.903.000	—
41.57	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office national du Lait, etc.	50.000.000	9.087.000	—
	Totaux pour le chapitre III . . . F		48.929.000	236.000.000
CHAPITRE V.				
Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, etc. F	3.420.000	1.000.000	—
74.03	Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires, etc.	2.853.000	460.000	—
	Totaux pour le chapitre V . . . F		1.460.000	—
	Totaux pour la section I. — Ministère de l'Agriculture proprement dit F		103.511.000	261.000.000
SECTION II.				
RECHERCHE SCIENTIFIQUE.				
CHAPITRE I.				
Dépenses de consommation.				
§ 1. — Salaires et charges sociales.				
11.03	Rémunérations, etc. F	252.322.000	5.000.000	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	2.301.000	200.000	—
	Totaux pour le § 1 F		5.200.000	—
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.				
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc. F	13.103.000	348.000	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc.	58.645.000	1.412.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	10.115.000	—	—
12.07	Habillage, etc.	533.000	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	3.175.000	150.000	—
12.41	Participation à des foires, etc.	300.000	—	—
12.70	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole	15.200.000	—	100.000
	Totaux pour le § 2 F		1.910.000	100.000
	Totaux pour le chapitre I F		7.110.000	100.000

Crédits proposés pour 1973 <i>Kredieten voorgesteld voor 1973</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — Total der kredieten	TEKSTEN	Art.
<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>				
730.000.000	—	730.000.000	Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister van Landbouw :	41.51
			5. Financiële bijdrage van België aan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.).	
18.000.000	—	18.000.000	Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw, enz.	41.52
131.403.000	—	131.403.000	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, enz.	41.53
59.087.000	—	59.087.000	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst, enz.	41.57
	5.143.700		Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V.				
Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
4.420.000	20.543	4.440.543	Aankoop van machines, enz.	74.01
3.313.000	—	3.313.000	Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria, enz. .	74.03
	20.543		Totalen voor hoofdstuk V.	
7.334.913			Totalen voor sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	
SECTIE II.				
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.				
HOOFDSTUK I.				
Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — Lonen en sociale lasten.				
257.322.000	—	257.322.000	Bezoldigingen, enz.	11.03
2.501.000	250.000	2.751.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. . . .	11.05
	250.000		Totalen voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.				
13.451.000	600.000	14.051.000	Water, stoom, gas, enz.	12.02
60.057.000	—	60.057.000	Onderhoudsuitgaven, enz.	12.03
10.115.000	800.000	10.915.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
533.000	20.543	553.543	Kleding, enz.	12.07
3.325.000	400.000	3.725.000	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz. . .	12.09
300.000	41.000	341.000	Deelneming aan jaarbeurzen, enz.	12.41
15.100.000	20.714	15.120.714	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende economische landbouwproblemen.	12.70
	1.882.257		Totalen voor § 2.	
	2.132.257		Totalen voor hoofdstuk I.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 — Kredieten verleend voor 1972	Crédits supplémentaires année courante — Bijkomende kredieten huid jaar	Réductions — — Verminderingen
------	----------	--	---	--

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.81	Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales, etc. F	796.000	52.000	—
Totaux pour le chapitre III . . . F			52.000	—
Totaux pour la section II. — Recherche scientifique . . . F			7.162.000	100.000
Totaux pour le Ministère de l'Agriculture F			110.673.000	261.100.000

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.

SECTION I.

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
1.	Administration centrale F	5.004.000	410.000	—
11.10	Remboursement à l'Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture, etc. .	762.000	33.000	—
11.11	Prise en charge par l'Etat des dépenses de personnel du Bureau du Plan	46.000.000	4.700.000	—
Totaux pour le § 1. F			5.143.000	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.02	Eau, vapeur, gaz, électricité, etc. :			
1.	Administration centrale F	14.719.000	1.066.000	—
2.	Services extérieurs	2.732.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :			
1.	Administration centrale	105.304.000	6.083.000	—
2.	Services extérieurs	297.000	33.000	—
12.06	Fournitures de bureau, etc.	26.212.000	2.800.000	—
12.07	Habillement, etc.	730.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
1.	Administration centrale	17.162.000	400.000	—
2.	Services extérieurs	23.070.000	1.772.000	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle	50.000	50.000	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration	300.000	—	100.000
12.14	Frais exceptionnels de services, etc.	6.600.000	4.200.000	—
12.22	Manifestations économiques, etc.	3.500.000	150.000	—
12.27	Prise en charge par l'Etat des frais de fonctionnement du Bureau du Plan	13.400.000	17.240.000	—
Totaux pour le § 2 F			34.394.000	100.000
Totaux pour le chapitre I. F			39.537.000	100.000

Credits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Credits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art
---	---	--	---------	-----

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

848.000	—	848.000	Bijdrage aan/of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties, enz.	34.81
—	—	—		
2.132.257	—	—		
9.467.170	—	—		

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie II. — Wetenschappelijk Onderzoek.

Totalen voor het Ministerie van Landbouw.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

SECTIE I.

EIGENLIJK DEPARTEMENT.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

5.414.000	—	5.414.000	Allerhande toelagen, enz.	11.04
			1. Hoofdbestuur.	
795.000	—	795.000	Terugbetaling aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz.	11.10
50.700.000	—	50.700.000	Ten laste nemen door de Staat van de personeelsuitgaven van het Planbureau.	11.11
—	—	—		

Totalen voor § 1.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

16.385.000	226.000	16.611.000	Water, stoom, gas, elektriciteit, enz. :	12.02
2.732.000	162.000	2.894.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
111.387.000	159.000	111.546.000	Onderhoudsuitgaven, enz. :	
330.000	—	330.000	1. Hoofdbestuur.	12.03
			2. Buitendiensten.	
29.012.000	269.000	29.281.000	Bureaubenodigdheden, enz.	12.05
730.000	5.000	735.000	Kleding, enz.	12.07
17.562.000	6.000	17.568.000	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
24.842.000	—	24.842.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
100.000	—	100.000	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
200.000	—	200.000	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
10.800.000	—	10.800.000	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.14
3.650.000	—	3.650.000	Economische manifestaties, enz.	12.22
30.640.000	—	30.640.000	Ten laste nemen door de Staat van de werkingskosten van het Planbureau.	12.27
827.000	—	—		
827.000	—	—		

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Autres subventions aux entreprises.

32.02	Subventions à l'industrie cinématographique. F	20.000.000	—	—
32.03	Subventions à l'industrie charbonnière, etc.	2.875.000.000	1.932.200.000	—
32.04	Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture pour ses dépenses administratives :			
	1. Secteur des produits et industries agricoles et alimentaires . . .	18.693.000	—	9.000
	2. Secteur de l'économie industrielle	5.865.000	3.926.000	—
32.12	Subventions aux charbonnages, etc.	165.800.000	9.350.000	—
32.14	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, etc . .	55.000.000	—	—
32.15	Subvention au Fonds National de Garantie pour la réparation des dégâts houillers	42.000.000	—	42.000.000
<i>Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.</i>				
41.02	Subventions au Conseil Central de l'Economie, etc.	39.946.000	1.950.000	—
41.04	Subvention à l'Office de Promotion industrielle	10.000.000	11.593.000	—
Totaux pour le chapitre III. . . F			1.959.019.000	42.009.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers, etc. F	6.191.000	1.530.000	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. . .	8.552.000	1.360.000	—
74.05	Prise en charge par l'Etat des dépenses patrimoniales du Bureau du Plan	600.000	6.300.000	—
Totaux pour le chapitre V . . . F			9.190.000	—

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.03	Dépenses exceptionnelles occasionnées par les recensements généraux décennaux	240.300.000	—	—
Totaux pour le chapitre VI. . . F			—	—
Totaux pour la section I . . . F			2.007.748.000	42.109.000

Credits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Credits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des credits <i>Totaal der kredieten</i>	TEXTEN	Aut.
---	---	---	--------	------

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Overige subsidies aan bedrijven.

20.000.000	8.675.000	28.675.000	Subsidies aan de cinematografische nijverheid	32.02
4.807.200.000	—	4.807.200.000	Subsidies aan de steenkolennijverheid, enz.	32.03
			Subsidie aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw voor zijn administratieve uitgaven :	32.04
18.684.000	—	18.684.000	1. Sector van de landbouw- en voedingsprodukten en -industrieën.	
9.791.000	—	9.791.000	2. Sector voor het industrieel bedrijfsleven.	
175.150.000	7.900.000	183.050.000	Subsidies aan de kolennijnen, enz.	32.12
55.000.000	10.500.000	65.500.000	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, enz. . .	32.14
—	—	—	Subsidie aan het Nationaal Waarborgfonds inzake kolennijnschade . .	32.15

*Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.*

41.896.000	2.034.000	43.930.000	Subsidies aan de Centrale Raad van het Bedrijfsleven, enz.	41.02
21.593.000	—	21.593.000	Subsidie aan de Dienst voor Nijverheidsbevordering	41.04
	29.109.000		Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

7.721.000	78.000	7.799.000	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel, enz. . . .	74.01
9.912.000	—	9.912.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
6.900.000	—	6.900.000	Ten laste nemen door de Staat van de vermogensuitgaven van het Plan- bureau.	74.05
	78.000		Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

240.300.000	224.000	240.524.000	Uitzonderingsuitgaven naar aanleiding van de algemene tienjaarlijkse tellingen.	01.03
	224.000		Totalen voor hoofdstuk VI.	
	30.238.000		Totalen voor sectie I.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972 — Kredieten verleend voor 1972	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — — Verminderungen
------	----------	--	---	--

SECTION II.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

*Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans
caractère d'entreprise.*

41.04	Subventions à l'Institut National des Industries extractives . . . F	60.000.000	3.439.000	—
	Totaux pour le chapitre III. . . F		3.439.000	
	Totaux pour la section II . . . F		3.439.000	—

SECTION III.

CABINETS DES MINISTRES-SECRETAIRES D'ETAT
A L'ECONOMIE REGIONALE
ET SECRETARIATS DES SECRETAIRES D'ETAT
A L'ECONOMIE REGIONALE.

CHAPITRE V.

Achats de biens non durables.

74.05	Dépenses patrimoniales : 1. du Cabinet, etc. et du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français) . . . F	650.000	35.000	—
	Totaux pour le chapitre V . . . F		35.000	—
	Totaux pour la section III . . . F		35.000	—
	Totaux pour le Ministère des Affaires économiques . . . F		2.011.220.000	42.109.000

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre ou du Secrétaire d'Etat F	935.000	—	118.000
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre ou du Secrétaire d'Etat	8.966.000	—	3.000.000
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	577.000	61.000	—
	Totaux pour le § 1 F		61.000	3.118.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. F	4.500.000	250.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. : 1. Administration centrale	4.670.000	—	—
12.06	Location de machines de bureau, etc.	850.000	50.000	—
12.07	Habillement, etc.	90.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc.	5.693.000	328.000	—
	Totaux pour le § 2 F		628.000	—
	Totaux pour le chapitre I F		689.000	3.118.000
	Totaux pour le Ministère des Classes moyennes F		689.000	3.118.000

Credits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Credits supplémentaires autres autorisations <i>Bijkomende toezeggingen</i>	Totaal des credits <i>Totaal der kredieten</i>	UNKSTEN	Aut.
---	---	--	---------	------

SECTIE II.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

*Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.*

63.439.000	—	63.439.000	Subsidie aan het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven . . .	41.04
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	
	—		Totalen voor sectie II.	

SECTIE III.

KABINETTEN VAN DE MINISTERS
STAATSSECRETARISSEN VOOR STREEKECONOMIE
EN SECRETARIATEN VAN DE STAATSSECRETARISSEN
VOOR STREEKECONOMIE.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

685.000	—	685.000	Vermogensuitgaven : 1. van het Kabinet, enz. en van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (franstalg).	74.05
	—		Totalen voor hoofdstuk V.	
	—		Totalen voor sectie III.	
30.238.000			Totalen voor het Ministerie van Economische Zaken.	

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

837.000	—	837.000	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister of van de Staatssecretaris	11.01
5.966.000	320.382	6.286.382	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister of van de Staatssecretaris.	11.02
638.000	—	638.000	Allerhande toelagen, enz.	11.04
	320.382		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

4.750.000	694.889	5.444.889	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.	12.02
			Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
4.670.000	33.211	4.703.211	1. Hoofdbestuur.	
900.000	113.261	1.013.261	Huur van bureaumachines, enz.	12.06
90.000	15.297	105.297	Kleding, enz.	12.07
6.021.000	—	6.021.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
	856.658		Totalen voor § 2.	
	1.177.040		Totalen voor hoofdstuk I.	
	1.177.040		Totalen voor het Ministerie van Middenstand.	

Art	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 — Kredieten verleend voor 1972	Crédits supplémentaires année courante — Rijk kredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.

PARTIE I.

COMMUNICATIONS.

SECTION 1.

CABINET DU MINISTRE ET SERVICES D'AUTORITÉ :
TRANSPORTS ET AERONAUTIQUE.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . . . F	7.000.000	2.800.000	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	149.772.000	7.452.000	—
Totaux pour le § 1 F			10.252.000	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. F	6.019.000	293.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, etc.	7.535.000	995.000	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	2.675.000	—	150.000
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. . .	7.691.000	559.000	—
12.23	Office de la circulation routière: plaques et carnets d'immatriculation, etc.	130.000.000	—	80.000.000
Totaux pour le § 2 F			1.847.000	80.150.000
Totaux pour le chapitre I F			12.099.000	80.150.000

CHAPITRE II.

Intérêts et pertes.

Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation
d'entreprises publiques.

22.05 a)	Subventions aux Sociétés de transports urbains, etc. (équilibre de leur compte d'exploitation) F	1.250.000.000	600.000.000	—
b)	Subvention à la Société nationale des chemins de fer vicinaux, etc. (équilibre de son compte d'exploitation)	765.000.000	300.000.000	—
Totaux pour le chapitre II F			900.000.000	—

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

31.01	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la SABENA, etc. F	189.000.000	2.000.000	—
31.02	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles, etc.	966.000	—	—
31.03	Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés, etc.	60.300.000	8.974.000	—

	Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	---	---	---------	------

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

DEEL I.

VERKEERSWEZEN.

SECTIE I.

KABINET VAN DE MINISTER EN AUTORITEITSDIENSTEN :
VERVOER EN LUCHTVAART.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

9.800.000	—	9.800.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
157.224.000	—	157.224.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
	—		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

6.312.000	—	6.312.000	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.	12.02
8.530.000	99.000	8.629.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, enz.	12.03
2.525.000	—	2.525.000	Bureaubenodigheden, enz.	12.05
8.250.000	—	8.250.000	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.10
50.000.000	—	50.000.000	Dienst van het wegverkeer : autoplaten en inschrijvingsboekjes, enz.	12.23
	99.000		Totalen voor § 2.	
	99.000		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

Rente en verliezen.

Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.

1.850.000.000	53.000.000	1.903.000.000	a) Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer, enz. (evenwicht van hun exploitatierekening).	22.05
1.065.000.000	—	1.065.000.000	b) Toelage aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, enz. (evenwicht van haar exploitatierekening).	
	53.000.000		Totalen voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.

191.000.000	—	191.000.000	Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de SABENA uitgegeven of uit te geven leningen, enz.	31.01
966.000	40.500	1.006.500	Tussenkost van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, enz.	31.02
69.274.000	—	69.274.000	Tussenkost van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan, enz.	31.03

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 — Kredieten verleend voor 1972	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen
------	----------	--	---	-----------------------------------

Autres subventions aux entreprises.

32.01 a)	Compensation des charges de la Société Nationale des Chemins de fer Belges résultant des obligations de service public, etc.	10.229.000.000	191.000.000	—
b)	Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, etc.	677.000.000	58.600.000	—
32.07	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges, etc. (relance de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire)	192.154.000	9.744.000	—

Transferts de revenus aux ménages.

33.02	Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, etc. (allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail)	4.140.000	860.000	—
-------	--	-----------	---------	---

Transferts de revenus à l'étranger.

34.04	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'organisation de l'Aviation civile internationale, etc.	5.800.000	—	1.500.000
Totaux pour le chapitre III. . . F			271.178.000	1.500.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	1.650.000	228.000	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	800.000	500.000	—
Totaux pour le chapitre V . . . F			728.000	—
Totaux pour la section I. — Services d'autorité . . . F			1.184.005.000	81.650.000

SECTION II.

**ADMINISTRATION DE LA MARINE
ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE.**

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.**§ 1. — Salaires et charges sociales.**

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. F	310.626.000	94.325.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	10.000.000	43.869.000	—
Totaux pour le § 1 F			138.194.000	—

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

Overige subsidies aan bedrijven.

10.420.000.000	—	10.420.000.000	Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, enz.	32.01 a)
735.600.000	—	735.600.000	Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, enz.	b)
201.898.000	—	201.898.000	Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, enz. (heropleving van de constructienijverheid voor rijdend spoorwagematerieel).	32.07

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

5.000.000	—	5.000.000	Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944, enz. (speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen).	33.02
-----------	---	-----------	--	-------

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

4.300.000	—	4.300.000	Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart, enz.	34.04
-----------	---	-----------	---	-------

40.500

Totalen voor hoofdstuk III.**HOOFDSTUK V.****Aankoop van roerende vermogensgoederen.**

1.878.000	—	1.878.000	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
1.300.000	—	1.300.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03

Totalen voor hoofdstuk V.

53.139.500

Totalen voor sectie I. — Autoriteitsdiensten.**SECTIE II.****BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN
EN VAN DE BINNENVAART.****HOOFDSTUK I.****Consumptieve bestedingen.****§ 1. — Lonen en sociale lasten.**

404.951.000	—	404.951.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
53.869.000	—	53.869.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04

Totalen voor § 1.

Art	LIBELLES	Crédits alloués pour 1973 — Kredieten verleend voor 1973	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réduction, — Verminderingen
-----	----------	--	---	-----------------------------------

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. F	1.668.000	232.000	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	4.362.000	110.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. . .	10.000.000	7.629.000	—
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département, etc.	7.025.000	460.000	—
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.	455.000	300.000	—
Totaux pour le § 2 F			8.731.000	—
Totaux pour le chapitre I F			146.925.000	—

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, de mobilier, et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	1.160.000	150.000	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.F.C. . .	—	80.000	—
Totaux pour le chapitre V F			230.000	—

CHAPITRE VI.

Divers.

01.01	Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, etc. . . F	87.007.000	109.041.000	—
Totaux pour le chapitre VI F			109.041.000	—
Totaux pour la Section II. — Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure F			256.196.000	—

SECTION III.

ENSEIGNEMENT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat. . . F	676.000	226.000	—
Totaux pour le § 1 F			226.000	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. F	42.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. . .	386.000	—	—
Totaux pour le § 2. F			—	—
Totaux pour le chapitre I F			226.000	—

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

1.900.000	—	1.900.000	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.	12.02
4.472.000	—	4.472.000	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz. . . .	12.09
17.629.000	—	17.629.000	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.10
7.485.000	—	7.485.000	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, enz.	12.13
755.000	—	755.000	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen, enz.	12.14
	—		Totalen voor § 2.	
	—		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

1.300.000	—	1.300.000	Aankoop van machines, meubilair, en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
80.000	—	80.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
	—		Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

196.048.000	—	196.048.000	Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, enz. . .	01.01
	—		Totalen voor hoofdstuk VI.	
	—		Totalen voor Sectie II. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	

SECTIE III.

ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

902.000	—	902.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.	11.04
	—		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

42.000	17.000	59.000	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
386.000	8.000	394.000	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.10
	25.000		Totalen voor § 2.	
	25.000		Totalen voor hoofdstuk I.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verkoend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bykredieten loopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.02	Subventions aux écoles d'enseignement maritime F	4.604.000	—	—
44.03	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'école d'Aviation civile etc.	50.500.000	—	10.000.000
Totaux pour le chapitre III. . . . F			—	10.000.000

CHAPITRE VI.

Divers.

01.01	Marine et Navigation intérieure: exploitation des écoles de navigation et de la pêche maritime, etc. F	24.290.000	7.708.000	—
Totaux pour le chapitre VI. . . . F			7.708.000	—
Totaux pour la Section III. — Enseignement F			7.934.000	10.000.000

SECTION IV.

COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. F	24.896.000	666.000	—
Totaux pour le § 1 F			666.000	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. F	1.100.000	115.000	—
12.20	Commissariat Général au Tourisme: Publicité, etc.	90.000.000	20.000.000	—
Totaux pour le § 2 F			20.115.000	—
Totaux pour le chapitre I F			20.781.000	—

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Subventions aux organismes nationaux et internationaux de tourisme, etc.F	551.000	20.000	—
Totaux pour le chapitre III. . . . F			20.000	—
Totaux pour la Section IV. — Commissariat Général au Tourisme			20.801.000	—
Totaux pour la Partie I. — Communications F			1.468.936.000	91.650.000

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

4.604.000	160.000	4.764.000	Toelagen aan de scholen voor zeevaartonderwijs	44.02
40.500.000	—	40.500.000	Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van de burgerlijke luchtvaartschool, enz.	44.03
	100.000		Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

31.998.000	44.000	32.042.000	Zeewezen en Binnenvaart : Exploitatie van de zeevaart- en zeevisserij- scholen, enz.	01.01
	44.000		Totalen voor hoofdstuk VI.	
	229.000		Totalen voor Sectie III. — Onderwijs.	

SECTIE IV.

COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

25.562.000	—	25.562.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. .	11.03
	—		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

1.215.000	—	1.215.000	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.	12.02
110.000.000	—	110.000.000	Commissariaat-generaal voor Toerisme : Publiciteit, enz.	12.20
	—		Totalen voor § 2.	
	—		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

571.000	—	571.000	Toelagen aan nationale en internationale organismen voor toerisme, enz.	34.01
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	
	—		Totalen voor Sectie IV. — Commissariaat-generaal voor Toerisme	
	53.368.500		Totalen voor Deel I. — Verkeerswezen.	

Arl.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

PARTIE II.

SERVICES GENERAUX COMMUNS
AUX COMMUNICATIONS ET AUX POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

SECTION VI.

SERVICES GENERAUX COMMUNS AUX COMMUNICATIONS
ET AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . . F	57.533.000	3.230.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat . . .	3.221.000	500.000	—
11.05	Dépenses diverses du Service social des Communications, etc. . . .	9.453.000	—	663.000
Totaux pour le § 1 F			3.730.000	663.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. F	3.160.000	—	1.870.000
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.	1.524.000	135.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, etc.	4.929.000	387.000	—
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'inter- vention de l'O.C.F.	1.182.000	—	200.000
12.20	Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information, etc. .	41.500.000	900.000	—
Totaux pour le § 2 F			1.422.000	2.070.000
Totaux pour le chapitre I . . . F			5.152.000	2.733.000

**Totaux pour la Section VI. — Partie II. — Services généraux
communs aux Communications et aux Postes, Télégraphes et
Téléphones F**

Totaux pour le Ministère des Communications F	1.474.088.000	94.383.000
--	----------------------	-------------------

POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en dispo- nibilité, etc. F	991.000	—	500.000
Totaux pour le § 1 F			—	500.000

Crédits proposés pour 1973 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren:	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

DEEL II.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN
VOOR VERKEERSWEZEN EN POSTERIJEN
TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

SECTIE VI.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN
EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

60.763.000	—	60.763.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
3.721.000	—	3.721.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
8.790.000	—	8.790.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeers- wezen enz.	11.05
	—		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

1.290.000	—	1.290.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
1.659.000	—	1.659.000	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.	12.02
5.316.000	—	5.316.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, enz.	12.03
982.000	—	982.000	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
42.400.000	—	42.400.000	Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking, enz.	12.20
	—		Totalen voor § 2.	

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor Sectie VI. — Deel II. — Algemene diensten gemeen
voor Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

53.368.500

Totalen voor de Ministerie van Verkeerswezen.

POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

491.000	—	491.000	Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld, enz.	11.03
	—		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*

12.53	Remboursement des prestations effectuées par la R.T.T. pour compte de l'Etat (police de l'éther, etc.) F	30.977.000	1.793.000	—
12.54	Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones et de la Régie des Postes	79.000	79.000	—
Totaux pour le § 2 F			1.872.000	—
Totaux pour le chapitre I F			1.872.000	500.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.*Autres subventions aux entreprises.*

32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux, etc. F	3.160.096.000	—	37.491.000
-------	---	---------------	---	------------

Transferts de revenus à l'étranger.

34.86	Prise en charge par le Département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) à Genève	5.291.000	194.000	—
Totaux pour le chapitre III. . . . F			194.000	37.491.000

CHAPITRE VI.

Divers.*Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.*

02.02	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'art. 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes F	1.866.119.000	—	22.139.000
Totaux pour le chapitre VI . . . F			—	22.139.000
Totaux pour les Postes, Télégraphes, et Téléphones. . . . F			2.066.000	60.130.000

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.

SECTION I.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.§ 1. — *Salaires et charges sociales.*

11.01	2. (nouv.) Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat au Logement et à l'Aménagement du Territoire (région wallonne) . . F	—	827.000	—
	3. (nouv.) Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat au Logement et à l'Aménagement du Territoire (région flamande) . . .	—	827.000	—
11.02	1. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Travaux publics	12.012.000	1.030.000	—
	2. (nouv.) Traitements et indemnités du personnel du Secrétaire d'Etat au Logement et à l'Aménagement du Territoire (région wallonne) . . .	—	5.693.000	—
	3. (nouv.) Traitements et indemnités du personnel du Secrétaire d'Etat au Logement et à l'Aménagement du Territoire (région flamande) . . .	—	5.247.000	—

Credits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Credits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

32.770.000	996.000	33.766.000	Terugbetaling van de prestaties door de R.T.T. verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether, enz.).	12.53
158.000	—	158.000	Kosten van toezicht over de Regie van Telegrafie en Telefonie en de Regie der Posterijen.	12.54
	996.000		Totalen voor § 2.	
	996.000		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.*Overige subsidies aan bedrijven.*

3.122.605.000	—	3.122.605.000	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen, enz.	32.01
---------------	---	---------------	---	-------

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

5.485.000	—	5.485.000	Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Televerbindingen (U.I.T.) te Genève.	34.86
-----------	---	-----------	---	-------

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.*Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.*

1.843.980.000	—	1.843.980.000	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van art. 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	02.02
---------------	---	---------------	---	-------

Totalen voor hoofdstuk VI.**Totalen voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie.****MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN**

SECTIE I.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

827.000	—	827.000	2. (nieuw) Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Huisvesting en Ruimtelijke Ordening (Waals landsgedeelte).	11.01
827.000	—	827.000	3. (nieuw) Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Huisvesting en Ruimtelijke Ordening (Vlaams landsgedeelte).	
13.042.000	—	13.042.000	1. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van de Minister van Openbare Werken.	11.02
5.693.000	—	5.693.000	2. (nieuw) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Staatssecretaris voor Huisvesting en Ruimtelijke Ordening (Waals landsgedeelte).	
5.247.000	—	5.247.000	3. (nieuw) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Staatssecretaris voor Huisvesting en Ruimtelijke Ordening (Vlaams landsgedeelte).	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires autre courant <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.			
	1. Administration centrale	643.091.000	23.880.000	—
	2. Administration des Routes	618.795.000	22.604.000	—
	3. Administration des Voies hydrauliques	539.794.000	28.526.000	—
	4. Administration des Bâtiments	221.019.000	12.692.000	—
	5. Administration de l'Urbanisme	95.880.000	4.784.000	—
	6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat	1.336.000	47.000	—
	7. Agents détachés à l'office de la Navigation	2.607.000	—	2.507.000
	8. Reconstruction	60.578.000	24.424.000	—
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patri- moniaux	4.600.000	3.800.000	—
Totaux pour le § 1 F			134.281.000	2.507.000
§ 2. <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats, etc. :			
	1. Administration centrale F	14.610.000	—	1.750.000
	2. Services extérieurs	4.672.000	—	250.000
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	1. Administration centrale, etc.	18.073.000	1.741.000	—
	2. Services extérieurs, etc.	18.958.000	2.485.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Administration centrale	41.043.000	950.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	18.590.000	—	500.000
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	1.890.000	—	—
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	441.000	—	25.000
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'Etat, etc.	18.024.000	1.011.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles, etc. :			
	1. Administration centrale	21.664.000	2.893.000	—
	2. Services extérieurs	43.458.000	445.000	—
12.14	Frais exceptionnels de services, etc.	1.500.000	500.000	—
12.23	Frais d'études, d'enquêtes, etc.	1.087.000	—	287.000
12.28	1. Frais de participation à des expositions, diverses, etc.	950.000	—	—
	2. (nouv.) Logement et Aménagement du Territoire :			
	Organisation et participation à des expositions et études en Belgique et à l'étranger. Propagande. Autres dépenses de même nature	—	525.000	—
	3. (nouv.) Frais de représentation et de réception ainsi que frais de cérémonies. Autres dépenses de même nature du Secrétaire d'Etat au Logement et à l'Aménagement du Territoire (région wallonne)	—	400.000	—
	4. (nouv.) Frais de représentation et de réception ainsi que frais de cérémonies. Autres dépenses de même nature du Secrétaire d'Etat au Logement et à l'Aménagement du Territoire (région flamande)	—	400.000	—
12.30	Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962, etc.	7.000.000	—	2.000.000
Totaux pour le § 2 F			11.350.000	4.812.000
§ 3. <i>Entretien des routes et des voies navigables.</i>				
14.01	Entretien ordinaire des routes, etc. F	960.000.000	—	—
14.02	Entretien ordinaire des plantations, parcs, etc.	25.520.000	—	—

Credits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Credits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
666.971.000	303.186	667.274.186	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
641.399.000	—	641.399.000	1. Hoofdbestuur.	
568.320.000	—	568.320.000	2. Bestuur der Wegen.	
233.611.000	—	233.611.000	3. Bestuur der Waterwegen.	
100.664.000	—	100.664.000	4. Bestuur der Gebouwen.	
			5. Bestuur van de Stedebouw.	
1.383.000	—	1.383.000	6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grond- mechanica.	
—	—	—	7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart.	
85.002.000	—	85.002.000	8. Wederopbouw.	
8.400.000	—	8.400.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.	11.05
	303.186		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.	
12.860.000	21.623	12.881.623	Erelonen van advocaten, enz. :	12.01
4.322.000	—	4.322.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
19.814.000	247.397	20.061.397	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
21.443.000	1.695	21.444.695	1. Hoofdbestuur, enz.	
			2. Buitendiensten, enz.	
41.993.000	214.570	42.207.570	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
			1. Hoofdbestuur.	
16.090.000	1.873.133	17.963.133	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
1.890.000	124.853	2.014.853	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
416.000	—	416.000	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
19.035.000	2.464.170	21.499.170	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, enz.	12.09
24.557.000	—	24.557.000	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten, enz. :	12.10
43.903.000	—	43.903.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
2.000.000	—	2.000.000	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.14
800.000	28.909	828.909	Kosten van studies, onderzoeken, enz. :	12.23
950.000	163.689	1.113.689	1. Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen, enz. .	12.28
525.000	—	525.000	2. (nieuw) Huisvesting en Ruimtelijke Ordening : Inrichting van en deelname aan tentoonstellingen en studies in binnen- en buitenland. Propaganda. Andere uitgaven van dezelfde aard.	
400.000	—	400.000	3. (nieuw) Vertegenwoordigings- en ontvangkosten alsmede ceremonie- kosten. Andere uitgaven van dezelfde aard van de Staatssecretaris voor Huisvesting en Ruimtelijke Ordening (Waals landsgedeelte).	
400.000	—	400.000	4. (nieuw) Vertegenwoordigings- en ontvangkosten alsmede ceremonie- kosten. Andere uitgaven van dezelfde aard van de Staatssecretaris voor Huisvesting en Ruimtelijke Ordening (Vlaams landsgedeelte).	
5.000.000	—	5.000.000	Werkingskosten van de Commissies van Advies voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962, enz.	12.30
	5.140.039		Totalen voor § 2.	
			§ 3. — Onderhoud van land- en waterwegen.	
960.000.000	8.793.197	968.793.197	Gewoon onderhoud der wegen, enz.	14.01
25.520.000	280.471	25.800.471	Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, enz.	14.02

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
14.03	Entretien ordinaire de la côte, etc.	885.000.000	91.500.000	—
14.04	Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique, Frais d'explo- itation et d'entretien ordinaire, etc.	275.000.000	52.000.000	—
	Totaux pour le § 3 F		143.500.000	—
	Totaux pour le chapitre I F		289.131.000	7.319.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Subventions aux entreprises.

32.01	Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut F	50.750.000	759.000	—
-------	---	------------	---------	---

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	46.000.000	—	2.020.000
33.02	Affiliation à des organismes belges	202.000	52.000	—
33.03	Subventions pour l'organisation d'expositions, etc.	600.000	85.000	—

Transferts de revenus à l'étranger.

34.02	Affiliation à des organismes internationaux	178.000	17.000	—
	Totaux pour le chapitre III . . . F		913.000	2.020.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, etc. F	20.396.000	—	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. . .	56.899.000	—	90.000
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	22.909.000	3.155.000	—
	Totaux pour le chapitre V F		3.155.000	90.000

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.02	Dépenses résultant de l'organisation et de l'exécution du recensement général de la circulation routière en 1970 F	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VI . . . F		—	—
	Totaux pour la section I. — Ministère des Travaux publics propre- ment dit F		293.199.000	9.429.000

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
976.500.000	10.203.547	986.703.547	Gewoon onderhoud der kust, enz.	14.03
327.000.000	6.087.057	333.087.057	Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica. Exploitatie- en gewone onderhoudskosten, enz.	14.04
	26.364.272		Totalen voor § 3.	
	30.807.497		Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.				
Inkomensoverdrachten.				
<i>Subsidies aan bedrijven.</i>				
51.509.000	47.566	51.556.566	Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren.	32.01
<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>				
43.980.000	—	43.980.000	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
254.000	—	254.000	Toetreding tot Belgische organismen	33.02
685.000	—	685.000	Subsidies voor het houden van tentoonstellingen, enz.	33.03
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
195.000	—	195.000	Toetreding tot internationale organismen	34.02
	47.566		Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V.				
Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
20.396.000	171.524	20.567.524	Aankoop van machines, enz.	74.01
56.809.000	299.786	57.108.786	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
26.064.000	167.826	26.231.826	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
	639.136		Totalen voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI.				
Diversen.				
<i>Niet economisch verdeeld.</i>				
	82.274	82.274	Uitgaven ten gevolge van de organisatie en de uitvoering van de algemene verkeerstelling in 1970.	01.02
	82.274		Totalen voor hoofdstuk VI.	
	31.576.473		Totalen voor sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 — Kredieten verleend voor 1972	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen
------	----------	--	---	-----------------------------------

SECTION II.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers F	23.848.000	3.000.000	—
	2. Services d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques .	3.990.000	—	512.000
	Totaux pour le § 1 F		3.000.000	512.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers F	1.200.000	—	—
12.26	Achat de petit matériel divers pour le service d'études hydrologiques, etc.	2.300.000	—	—
	Totaux pour le § 2 F		—	—
	Totaux pour le chapitre I F		3.000.000	512.000
	Totaux pour la section II. — Politique scientifique F		3.000.000	512.000

SECTION III.

DEPENSES CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT
D'AUTRES DEPARTEMENTS.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles F	28.700.000	—	—
	2. Palais de justice de Bruxelles, Liège et Gand	5.000.000	1.700.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles	22.636.000	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :			
	2. Palais de justice de Bruxelles, Liège et Gand	9.600.000	1.000.000	—
12.23	Frais d'études, d'enquêtes, etc.			
	1. Cité administrative de l'Etat à Bruxelles	293.000	—	293.000
	Totaux pour le § 2 F		2.700.000	293.000
	Totaux pour le chapitre I F		2.700.000	293.000
	Totaux pour la section III. — Dépenses concernant le fonction- nement d'autres départements F		2.700.000	293.000

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten te orgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Rijkskredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
---	--	--	---------	------

SECTIE II.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

26.848.000	—	26.848.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
3.478.000	—	3.478.000	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
			2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.	
			Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

1.200.000	337.056	1.537.056	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :	12.04
			1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
2.300.000	5.133	2.305.133	Aankoop van allerlei klein materieel voor de Dienst voor Hydrologisch Onderzoek, enz.	12.26
	342.189		Totalen voor § 2.	
	342.189		Totalen voor hoofdstuk I.	
	342.189		Totalen voor sectie II. — Wetenschapsbeleid.	

SECTIE III.

UITGAVEN BETREKKING HEBBEND OP DE WERKING
VAN ANDERE DEPARTEMENTEN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

28.700.000	1.374.112	30.074.112	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
6.700.000	2.300.000	9.000.000	1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.	
			2. Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent.	
22.636.000	544.761	23.180.761	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
			1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.	
10.600.000	5.200.092	15.800.092	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :	12.04
			2. Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent.	
—	—	—	Kosten van studies, onderzoeken, enz. :	12.23
			1. Rijksadministratief Centrum te Brussel.	
	9.418.965		Totalen voor § 2.	
	9.418.965		Totalen voor hoofdstuk I.	
	9.418.965		Totalen voor sectie III. — Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires annuelle constante <i>Bijkredieten lepend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

SECTION IV.

FINANCEMENT DE TRAVAUX SPECIAUX.

CHAPITRE II.

Intérêts et pertes.

Intérêts.

21.01	Intérêts de l'emprunt contracté auprès de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.), etc. F	12.209.000	—	—
Totaux pour le chapitre II . . . F			—	—

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus au pouvoir central.

41.01	Péage dû à l'Association Intercommunale pour l'Autoroute E3 en exécution de la convention de concession (art. 3 de l'arrêté royal du 10 juillet 1963) F	337.362.000	—	—
-------	---	-------------	---	---

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.01	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux au titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts, etc. F	826.000.000	65.600.000	—
Totaux pour le chapitre III . . . F			65.600.000	—

CHAPITRE IV.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

63.01	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux au titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement, etc. F	399.000.000	2.400.000	—
Totaux pour le chapitre IV . . . F			2.400.000	—

CHAPITRE VI.

Divers.

Amortissements.

91.01	Amortissement de l'emprunt contracté auprès de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.), etc. F	9.751.000	—	—
91.02	Amortissement de l'emprunt contracté par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du Canal Bruxelles-Rupel	67.000.000	—	31.000.000
Totaux pour le chapitre VI . . . F			—	31.000.000
Totaux pour la section IV. — Financement des travaux spéciaux F			68.000.000	31.000.000
Totaux pour le Ministère des Travaux publics F			366.899.000	41.234.000

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

SECTIE IV.

FINANCIERING VAN BIJZONDERE WERKEN.

HOOFDSTUK II.

Rente en verliezen.

Rente.

12.209.000	374.492	12.583.492	Rente van de bij de Dienst van de Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) aangegane lening, enz.	21.01
	374.492		Totalen voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

337.362.000	164.209.839	501.571.839	Tolgelden verschuldigd aan de Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E3 in uitvoering van de concessieovereenkomst (art. 3 van het koninklijk besluit van 10 juli 1963).	41.01
-------------	-------------	-------------	---	-------

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

891.600.000	—	891.600.000	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staats-tussenkost in de interestlasten, enz.	43.01
	164.209.839		Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

401.400.000	—	401.400.000	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staats-tussenkost in de delgingslasten, enz.	63.01
	—		Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK VI.

Diversen.

Aflossing.

9.751.000	270.869	10.021.869	Aflossing van de bij de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) aangegane lening, enz.	91.01
36.000.000	—	36.000.000	Aflossing van de lening door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.	91.02
	270.869		Totalen voor hoofdstuk VI.	
	164.855.200		Totalen voor sectie IV. — Financiering van bijzondere werken.	
	206.192.827		Totalen voor het Ministerie van Openbare Werken.	

Art.	FIDELLES	Crédits alloués pour 1973 — Kredieten verleend voor 1973	Crédits supplémentaires au 30 septembre — Bijzondere toelagen per 30	Réductions — — Verminderingen
------	----------	--	--	--

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire), etc. :			
1.	Administration centrale	F 164.464.000	6.294.000	—
2.	Services extérieurs	165.778.000	—	7.294.000
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :			
2.	Services extérieurs	140.000	—	—
11.10	Octroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs étrangers en Belgique	4.107.000	300.000	—
Totaux pour le § 1. F			6.594.000	7.294.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
1.	Administration centrale	7.185.000	—	325.000
2.	Services extérieurs	—	100.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation, etc.			
2.	Services extérieurs	5.340.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc. :			
1.	Administration centrale	11.877.000	287.000	—
2.	Services extérieurs	6.060.000	—	—
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	3.535.000	250.000	—
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	505.000	50.000	—
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	130.000	50.000	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'Etat, etc.	800.000	50.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :			
1.	Administration centrale	5.638.000	715.000	—
2.	Services extérieurs	14.782.000	450.000	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration	180.000	30.000	—
12.13	Location de biens immobiliers, etc.	33.000.000	—	—
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.	420.000	—	80.000
12.15	Dépenses relatives à l'achat de divers matériel et matières premières nécessaires pour le fonctionnement des laboratoires	250.000	100.000	—
12.16	Dépenses afférents à l'adaptation de l'appareil statistique en vue d'améliorer la connaissance du marché de l'emploi	12.000.000	—	11.700.000
12.23	Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail	10.000.000	—	500.000

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	---	---	---------	------

**MINISTERIE
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.**

HOOFDSTUK I

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

170.758.000	—	170.758.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel), enz.	11.03
158.484.000	—	158.484.000	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
140.000	2.558	142.558	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel : 2. Buitendiensten.	11.04
4.407.000	—	4.407.000	Toekenning van een vergoeding aan de personen wier taak het is morele en/of religieuze bijstand te verlenen aan de gastarbeiders in België	11.10
	2.558		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

6.860.000	—	6.860.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	12.01
100.000	—	100.000	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
5.340.000	1.438	5.341.438	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven, enz. :	12.02
			2. Buitendiensten.	
12.164.000	13.893.	12.177.893	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz. :	12.03
6.060.000	370	6.060.370	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
3.785.000	200.000	3.985.000	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
555.000	—	555.000	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
180.000	30.000	210.000	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
850.000	42.180	892.180	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, enz.	12.09
6.353.000	—	6.353.000	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.10
15.212.000	—	15.212.000	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
210.000	—	210.000	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
33.000.000	36.000	33.036.000	Huur van onroerende goederen, enz.	12.13
340.000	—	340.000	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen, enz.	12.14
350.000	—	350.000	Uitgaven in verband met de aankoop van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.	12.15
300.000	—	300.000	Uitgaven in verband met de aanpassing van het statistisch apparaat ter verbetering van de kennis van de arbeidsmarkt.	12.16
9.500.000	—	9.500.000	Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid.	12.2

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
12.24	Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants, etc.	2.050.000	2.430.000	—
12.27	Frais généralement quelconques pour l'intégration des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation, etc.	275.000	50.000	—
Totaux pour le § 2. F			4.562.000	12.605.000
Totaux pour le chapitre I F			11.156.000	19.899.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail, etc.	150.000	—	50.000
-------	---	---------	---	--------

Transferts de revenus aux ménages.

33.03	Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi des primes revenant aux ouvriers qui s'embauchent pour le travail du fond de la mine	—	1.000	—
33.04	Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi de l'aide de réadaptation, etc.	110.000.000	62.400.000	—
33.06	Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	—	25.000.000	—
33.07	Subside aux institutions de placement gratuit agréées	350.000	—	100.000
33.09	Octroi d'une aide aux stagiaires de la Communauté économique européenne (C.E.E.)	250.000	—	125.000

Transferts de revenus à l'étranger.

34.02	Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail	24.462.000	—	3.857.000
-------	--	------------	---	-----------

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés, etc.	25.289.000	25.289.000	—
41.02	Subvention au Conseil national du Travail	16.684.000	—	—

Transferts de revenus aux institutions de la sécurité sociale.

42.01	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi	2.089.892.000	1.050.124.000	—
42.02	Subvention au «Pool» des marins de la marine marchande.	15.000.000	2.000.000	—
Totaux pour le chapitre III . . . F			1.164.814.000	4.132.000

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
4.480.000	—	4.480.000	Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der migrerende werknemers, enz.	12.24
325.000	—	325.000	Allerlei kosten voor de integratie van migrerende werknemers ten einde hun aanpassing te vergemakkelijken, enz.	12.27
	323.881		Totalen voor § 2.	
	326.439		Totalen voor Hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.				
Inkomensoverdrachten.				
<i>Overige subsidies aan bedrijven.</i>				
100.000	—	100.000	Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde, enz.	32.01
<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>				
1.000	—	1.000	Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de premies voor de arbeiders, die zich voor ondergrondse mijnarbeid laten aanwerven.	33.03
172.400.000	—	172.400.000	Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wederaanpassingshulp, enz.	33.04
25.000.000	—	25.000.000	Toekenning van kredieten en van een vergoeding voor sociale promotie aan de werknemers (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).	33.06
250.000	—	250.000	Subsidie aan de aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling.	33.07
125.000	—	125.000	Verlening van bijstand aan de stagiairs van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.).	33.09
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
20.605.000	—	20.605.000	Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie	34.02
<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>				
50.578.000	—	50.578.000	Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden, enz.	41.01
16.684.000	19.445	16.703.445	Toelage aan de Nationale Arbeidsraad	41.02
<i>Inkomensoverdrachten aan de instellingen van de sociale zekerheid.</i>				
3.140.016.000	—	3.140.016.000	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.	42.01
17.000.000	—	17.000.000	Toelage aan de «Pool» van de zeelieden ter koopvaardij	42.02
	19.445		Totalen voor hoofdstuk III.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopen i jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	--

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	4.481.000	90.000	—
74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	125.000	80.000	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. . .	4.723.000	5.265.000	—
74.05	Achat de matériel et de mobilier destinés à l'équipement des ateliers et des laboratoires F	2.000.000	270.000	—
Totaux pour le chapitre V . . . F			5.705.000	—

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.03 (nouv.)	Dépenses exceptionnelles de toute nature, destinées à couvrir l'ensemble des frais afférents aux opérations effectuées en vue d'éliminer des substances nuisibles de nature à constituer un danger grave pour la sécurité publique. (Le solde que ce crédit laissera au 31 décembre 1972 sera transféré au budget de 1973 pour y être utilisé aux mêmes fins que celles prévues dans cet article) F	—	11.200.000	—
Totaux pour le chapitre VI . . . F			11.200.000	—
Totaux pour le Ministère de l'Emploi et du Travail . . . F			1.192.875.000	24.031.000

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . . . F	11.243.000	—	500.000
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Administration centrale	121.730.000	3.384.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat . . .	2.010.000	—	640.000
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	1.400.000	966.000	—
Totaux pour le § 1 F			4.350.000	1.140.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc. :			
	1. Administration centrale F	8.339.000	1.207.000	—
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Administration centrale	1.985.000	—	—
12.06	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	420.000	176.000	—

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	--	--	---------	------

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

4.571.000	28.008	4.609.008	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
205.000	—	205.000	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02
9.988.000	—	9.988.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
2.270.000	—	2.270.000	Aankoop van materieel en meubilair, bestemd voor de uitrusting van de werkplaatsen en de laboratoria.	74.05
	28.008		Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

11.200.000	—	11.200.000	Uitzonderingsuitgaven van allerlei aard, bestemd om het geheel der kosten te dekken betreffende de operaties uitgevoerd met het oog op het elimineren van schadelijke stoffen die van aard zijn ernstig gevaar op te leveren voor de openbare veiligheid. (Het saldo dat dit krediet op 31 december 1972 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1973 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als die welke in dit artikel voorzien zijn).	01.03 (nieuw)
	—		Totalen voor hoofdstuk VI.	
	373.892		Totalen voor het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

10.743.000	—	10.743.000	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
125.114.000	—	125.114.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. : 1. Hoofdbestuur.	11.03
1.370.000	—	1.370.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
2.366.000	—	2.366.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. . . .	11.05
	—		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

9.546.000	196.668	9.742.668	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz. : 1. Hoofdbestuur.	12.03
1.985.000	771	1.985.771	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B. : 1. Hoofdbestuur.	12.05
596.000	1.415	597.415	Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	12.06

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
12.00	Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, etc.	610.000	—	50.000
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles, etc. :			
1.	Administration centrale	1.075.000	593.000	—
2.	Services extérieurs	4.345.000	—	98.000
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables, etc.	1.050.000	6.400.000	—
12.26	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose, etc. . .	7.500.000	—	500.000
12.27	Participation de l'Etat dans les frais de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, etc.	—	—	—
12.30	Organisation de journées d'études dans le cadre des activités du département	115.000	95.000	—
12.33	Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale .	16.430.000	—	—
Totaux pour le § 2 F			8.471.000	648.000
Totaux pour le chapitre I F			12.821.000	1.788.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.02	Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues F	1.100.000	—	200.000
-------	---	-----------	---	---------

Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre.

33.04	Services des soins de santé. — Service d'ambulances. — Service de convalescence. — Assurance maternelle, etc.	1.100.000.000	45.000.000	—
33.06	Caisses mutualistes d'invalidité	22.300.000	3.700.000	—
33.08	Réparation des dommages résultant des accidents du travail survenus aux gens de mer, etc.	8.700.000	—	8.700.000
33.09	Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés	21.500.000	—	1.054.000

Transferts de revenus aux institutions de sécurité sociale.

42.01	Contribution de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, etc.	11.842.000	3.776.000	—
42.04	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle, etc.	20.569.000	3.842.000	—
42.07	Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations familiales pour travailleurs salariés	851.000.000	—	—
42.11	Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs	2.600.000.000	—	—
42.15	Paiement à l'intervention du Fonds des accidents du travail, des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail, etc.	144.000	80.000	—

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
560.000	—	560.000	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, enz.	12.09
1.668.000	—	1.668.000	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten, enz. :	12.10
4.247.000	—	4.247.000	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
7.450.000	—	7.450.000	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankoop van niet duurzame goederen, enz.	12.14
7.000.000	—	7.000.000	Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt, enz.	12.26
—	208.800	208.800	Tegemoetkoming van het Rijk in de kosten van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, enz.	12.27
210.000	—	210.000	Organisatie van studiedagen in het kader van de werkzaamheden van het Departement.	12.30
16.430.000	647.216	17.077.216	Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	12.33
	1.054.870		Totalen voor § 2.	
	1.054.870		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

900.000	—	900.000	Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen	33.02
			<i>Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfonds-verzekering.</i>	
1.145.000.000	—	1.145.000.000	Geneeskundige verzorgingsdiensten. — Dienst ziekenvervoer. — Herstellingsdienst. — Kraamvrouwenverzekering, enz.	33.04
26.000.000	3.522.834	29.522.834	Onderlinge invaliditeitskassen	33.05
—	—	—	Vergoeding der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden, enz.	33.08
20.446.000	—	20.446.000	Lasten voortspruitende uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.	33.09

Inkomensoverdrachten aan de instellingen van sociale zekerheid.

15.618.000	—	15.618.000	Rijksbijdrage in de beheers- en werkingskosten van de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen, enz.	42.01
24.411.000	—	24.411.000	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage, enz.	42.04
851.000.000	13.941.341	864.941.341	Toelage bestemd om bij te dragen tot betaling van de kinderbijslag voor loonarbeiders.	42.07
2.600.000.000	426.166.407	3.026.166.407	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.	42.11
224.000	137.051	361.051	Betaling door toedoen van het Fonds voor Arbeidsongevallen der vergoedingen, verschuldigd voor het herstel der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen, enz.	42.15

Art.	L I B E L I E S	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
42.16	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance invalidité . . .	—	—	—
42.17 (<i>nouv.</i>)	Remboursement au Fonds des accidents du travail des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat à titre de rentes d'accidents mises à charge de celui-ci par l'article 5 de la Convention d'Aix-la-Chapelle du 9 juillet 1920	—	3.000	—
Totaux pour le chapitre III . . . F			56.401.000	9.954.000
CHAPITRE V.				
Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Administration centrale F	1.075.000	349.000	—
	2. Services extérieurs	255.000	48.000	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. . .	445.000	—	—
Totaux pour le chapitre V . . . F			397.000	—
Totaux pour le Ministère de la Prévoyance sociale . . . F			69.619.000	11.742.000

**EDUCATION NATIONALE,
SECTEUR COMMUN
AUX REGIMES FRANCAIS ET NEERLANDAIS.**

SECTION II.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Allocation de fonctionnement aux «Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel», etc. F	53.884.000	2.137.000	—
44.02	Subventions - pensions aux établissements universitaires libres, etc. .	75.000.000	—	—
44.03	Subvention à la Faculté de Théologie protestante de Bruxelles . . .	4.086.000	69.000	—
Totaux pour le chapitre III. . . F			2.206.000	—
Totaux pour la Section II. — Enseignement supérieur . . . F			2.206.000	—

SECTION III.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations, etc. :			
	1. Observatoire royal F	23.799.000	1.247.000	—
	2. Institut royal météorologique	46.769.000	2.528.000	—
	3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	12.368.000	719.000	—
	4. Bibliothèque royale	74.342.000	8.806.000	—
	5. Archives générales du Royaume	50.134.000	1.556.000	—
	6. Institut royal des Sciences naturelles	54.130.000	2.833.000	—
	7. Musée royal de l'Afrique centrale	38.772.000	1.437.000	—
	8. Centre national de production et d'études des substances d'origine microbienne	3.486.000	570.000	—

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroeger jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
—	118.600.000	118.600.000	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen.	42.16
3.000	—	3.000	Terugbetaling aan het Fonds voor Arbeidsongevallen van de uitgaven gedaan voor rekening van het Rijk, bij wijze van ongevallenrenten die dit ten laste werden gelegd krachtens artikel 5 van het Verdrag van Aken van 9 juli 1920	42.17 (nieuw)
	562.367.633		Totale voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V.				
Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
1.424.000 303.000	27.847 —	1.451.847 303.000	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. : 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	74.01
445.000	585.000	1.010.000	Aankoop van meubilair en van allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
	592.847		Totale voor hoofdstuk V.	
	564.015.350		Totale voor het Ministerie van Sociale Voorzorg.	
NATIONALE OPVOEDING, GEMEENSCHAPPELIJKE SECTOR VAN DE FRANSTALIGE EN NEDERLANDSTALIGE REGIMES.				
SECTIE II.				
HOGER ONDERWIJS.				
HOOFDSTUK III.				
Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.</i>				
56.021.000	—	56.021.000	Werkingsuitkering aan de «Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel», enz.	44.01
75.000.000	2.644.092	77.644.092	Pensioentolagen aan de vrije universitaire inrichtingen, enz. . . .	44.02
4.155.000	—	4.155.000	Toelage aan de Faculteit der protestantse godgeleerdheid te Brussel . .	44.03
	2.644.092		Totale voor hoofdstuk III.	
	2.644.092		Totale voor Sectie II. — Hoger onderwijs.	
SECTIE III.				
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.				
HOOFDSTUK I				
Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — Lonen en sociale lasten.				
25.046.000	—	25.046.000	Bezoldigingen, enz. :	11.03
48.297.000	40.489	48.337.489	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
13.087.000	—	13.087.000	2. Koninklijke Meteorologisch Instituut.	
82.948.000	—	82.948.000	3. Belgisch instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
51.690.000	—	51.690.000	4. Koninklijke Bibliotheek.	
56.963.000	—	56.963.000	5. Algemeen Rijksarchief.	
40.209.000	—	40.209.000	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
	—		7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	
4.056.000	—	4.056.000	8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
	1. Observatoire royal F	330.000	—	—
	2. Institut royal météorologique	1.205.000	—	—
	7. Musée royal de l'Afrique centrale	385.000	—	—
	Totaux pour le § 1 F		19.496.000	—
	§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>			
12.01	Honoraires des avocats, etc. :			
	1. Observatoire royal F	520.000	—	—
	2. Institut royal météorologique	8.012.000	—	200.000
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	2. Institut royal météorologique	3.833.000	700.000	—
	4. Bibliothèque royale	8.170.000	1.000.000	—
	6. Institut royal des Sciences naturelles	2.171.000	500.000	—
	7. Musée royal de l'Afrique centrale	2.120.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :			
	2. Institut royal météorologique	36.126.000	—	500.000
	4. Bibliothèque royale	38.520.000	—	—
	5. Archives générales du Royaume	4.320.000	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc. :			
	6. Institut royal des Sciences naturelles	2.550.000	—	500.000
12.05	Fournitures de bureau, etc. :			
	2. Institut royal météorologique	1.150.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Observatoire royal	250.000	—	—
	2. Institut royal météorologique	769.000	—	—
	3. Institut d'Aéronomie spatiale	51.000	—	—
	4. Bibliothèque royale	820.000	—	—
	5. Archives générales du Royaume	540.000	—	—
	6. Institut royal des Sciences naturelles	610.000	200.000	—
	7. Musée royal de l'Afrique centrale	75.000	—	—
12.14	Frais exceptionnels de services, etc. :			
	2. Institut royal météorologique	—	—	—
	Totaux pour le § 2 F		2.400.000	1.200.000
	Totaux pour le chapitre I F		21.896.000	1.200.000
	CHAPITRE III.			
	Transferts de revenus			
	<i>Transferts de revenus aux ménages.</i>			
33.05	Participation de chercheurs étrangers à des activités scientifiques en Belgique F	500.000	—	250.000
33.06	Subventions pour l'organisation de colloques et de congrès scientifiques en Belgique	4.000.000	—	500.000
	<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>			
34.03 (nouv.)	Subvention à la «Belgian American Educational Foundation» . . . F	—	2.500.000	—
	<i>Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.</i>			
41.01	Subvention destinée à alimenter le Fonds national de la Recherche scientifique, etc.	337.726.000	12.438.000	—
	Totaux pour le chapitre III. . . . F		14.938.000	750.000
	CHAPITRE V.			
	Achat de biens meubles patrimoniaux.			
74.01	Achat de machines, etc. :			
	2. Institut royal Météorologique F	1.013.000	—	—
	4. Bibliothèque royale	250.000	—	—
74.03	Achat de mobilier, etc. :			
	2. Institut royal Météorologique	11.946.000	—	—
	Totaux pour le chapitre V F		—	—

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
330.000	7.611	337.611	Allerhande toelagen, enz. :	11.04
1.205.000	9.534	1.214.534	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
385.000	14.000	399.000	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
			7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
	71.634		Totale voor § 1.	
			§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
520.000	3.442	523.442	Erclonen van advocaten, enz. :	12.01
7.812.000	12.000	7.824.000	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
			2. Koninklijk Meteorologisch Instituut	
4.533.000	653.078	5.186.078	Water, stoom, gas, enz. :	12.02
9.170.000	2.711.953	11.881.953	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
2.671.000	—	2.671.000	4. Koninklijke Bibliotheek.	
2.120.000	200.465	2.320.465	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
			7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
35.626.000	—	35.626.000	Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
38.620.000	3.084.463	41.604.463	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
4.320.000	5.125	4.325.125	4. Koninklijke Bibliotheek.	
			5. Algemeen Rijksarchief	
2.050.000	—	2.050.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. :	12.04
			6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
1.150.000	98.351	1.248.351	Bureaubenodigheden, enz.	12.05
			2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
250.000	8.453	258.453	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
789.000	12.248	781.248	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
51.000	8	51.008	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
820.000	5.398	825.398	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
540.000	425	540.425	4. Koninklijke Bibliotheek.	
810.000	17.373	827.373	5. Algemeen Rijksarchief.	
75.000	1.576	76.576	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
			7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
—	221.368	221.368	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz. :	12.14
			2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
	7.035.726		Totale voor § 2.	
	7.107.360		Totale voor hoofdstuk I.	
			HOOFDSTUK III.	
			Inkomensoverdrachten	
			<i>Inkomensoverdrachten aan de gezinnen.</i>	
250.000	—	250.000	Deelneming van buitenlandse vorsers aan de wetenschappelijke activiteiten in België.	33.05
3.500.000	—	3.500.000	Toelagen voor het inrichten van colloquia en van wetenschappelijke congressen in België.	33.06
			<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>	
2.500.000	—	2.500.000	Toelage aan de «Belgian American Educational Foundation» . . .	34.03 (nieuw)
			<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>	
350.164.000	—	350.164.000	Toelage voor het spijzen van het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek, enz.	41.01
			Totale voor hoofdstuk III.	
			HOOFDSTUK V.	
			Aankoop van roerende vermogensgoederen.	
1.013.000	1.795	1.014.795	Aankoop van machines, enz. :	74.01
250.000	91.374	341.374	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
			4. Koninklijke Bibliotheek.	
11.946.000	1.777.528	13.723.528	Aankoop van meubilair, enz. :	74.03
			2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
	1.870.697		Totale voor hoofdstuk V.	

Act	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
-----	----------	---	--	--

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.05	Dépenses en vue de la reprise par la Bibliothèque royale de l'Ancienne bibliothèque de l'I.N.E.A.C. F	2.500.000	1.180.000	—
Totaux pour le chapitre VI. . . F			1.180.000	—
Totaux pour la Section III. — Recherche scientifique . . F			38.014.000	1.950.000

SECTION IV.

ECOLES EUROPEENNES, ECOLES DE LANGUE
ALLEMANDE, ECOLES BILINGUES.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.03	Subvention à l'Ecole européenne de Luxembourg F	1.587.000	—	—
34.04	Subvention à l'Ecole Internationale en exécution d'un accord intervenu entre la Belgique et le SHAPE	570.000	—	—
Totaux pour le chapitre III. . . F			—	—
Totaux pour la Section IV F			—	—
Totaux pour l'Education Nationale. — Secteur Commun aux régimes français et néerlandais F			40.220.000	1.950.000

AFFAIRES CULTURELLES COMMUNES.

SECTION I.

INSTITUTIONS COMMUNES DE LA CAPITALE.

A. — Crédits pour activités culturelles.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*

12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	2. Commission royale des Monuments et des Sites F	550.000	—	—
	5. Conservatoire de musique de l'Etat	700.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, etc. :			
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	—	—	—
	6. Palais des Congrès	4.500.000	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc. :			
	5. Conservatoire de musique de l'Etat	440.000	—	200.000

Credits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Credits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

3.680.000	—	3.680.000	Uitgaven met het oog op het overnemen van de vroegere bibliotheek van het « I.N.E.A.C. » door de Koninklijke Bibliotheek.	01.05
—	—	—		
8.978.057			Totalen voor hoofdstuk VI.	
			Totalen voor Sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek.	

SECTIE IV

EUROPESE SCHOLEN, DUITSTALIGE SCHOLEN,
TWEETALIGE SCHOLEN.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

1.587.000	639.671	2.226.671	Toelage aan de Europese school te Luxemburg	34.03
570.000	234.617	804.617	Toelage aan de Internationale School, in uitvoering van een tussen België en de SHAPE tot stand gekomen akkoord.	34.04
	874.288		Totalen voor hoofdstuk III.	
	874.288		Totalen voor Sectie IV.	
12.496.437			Totalen voor Nationale Opvoeding. — Gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes.	

GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ZAKEN.

SECTIE I.

GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN
VAN DE HOOFDSTAD.

A. — Kredieten voor culturele activiteiten.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

550.000	58.162	608.162	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
700.000	21.137	721.137	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
			5. Rijksmuziekconservatorium.	
—	103.633	103.633	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, enz. :	12.03
4.500.000	331.722	4.831.722	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
			6. Congressenpaleis.	
240.000	—	240.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. :	12.04
			5. Rijksmuziekconservatorium.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Krediet u verlcend voo 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijzondcr lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	5. Conservatoire de musique de l'Etat	59.000	—	—
12.13	Location de biens immobiliers, etc.	—	50.000	—
(nouv.)				
12.26	Publicité et « Public Relations » :			
	5. Conservatoire de musique de l'Etat	205.000	—	50.000
Totaux pour le § 2 F			50.000	250.000
Totaux pour le chapitre I F			50.000	250.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

73.10	Subvention au Palais des Beaux-Arts F	4.000.000	25.882.000	—
Totaux pour le chapitre III . . . F			25.882.000	—

CHAPITRE IV.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux ménages.

52.01	Restauration de monuments et d'édifices privés classés (loi du 7 août 1931) F	350.000	—	350.000
Totaux pour le chapitre IV . . . F			—	350.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, etc. :			
	6. Palais des Congrès F	840.000	2.000.000	—
74.80	Conservatoire de musique de l'Etat — Musée instrumental ; acquisition d'instruments de musique historiques, etc.	1.000.000	—	400.000
74.82	Direction générale des Arts et des Lettres ; achat d'œuvres d'art impor- tantes, etc.	8.500.000	—	7.890.000
Totaux pour le chapitre V . . . F			2.000.000	8.290.000
Totaux pour A. — Crédits pour activités culturelles . . . F			27.932.000	8.890.000

B. — Crédits pour activités scientifiques.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
	1. Musées de l'Etat F	1.371.000	150.000	—
Totaux pour le § 1 F			150.000	—

Credits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Credits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des credits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

59.000	8.140	67.140	Allerhande vergoedingen, enz. : 5. Rijksmuziekconservatorium.	12.10
50.000	—	50.000	Huur van onroerende goederen, enz.	12.13 (<i>nieuw</i>)
155.000	—	155.000	Publiciteit en «Public Relations» : 5. Rijksmuziekconservatorium.	12.26
	522.794		Totalen voor § 2.	
	522.794		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

29.882.000	—	29.882.000	Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten	33.10
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	Herstelling van geklasseerde monumenten en gebouwen in privébezit (wet van 7 augustus 1931).	52.01
			Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

2.840.000	41.118	2.881.118	Aankoop van machines, enz. : 6. Congressenpaleis.	74.01
600.000	—	600.000	Rijksmuziekconservatorium. — Instrumentenmuseum : aankoop van historische muziekinstrumenten, enz.	74.80
610.000	—	610.000	Algemene Directie voor Kunst en Letteren : buitengewoon fonds voor de aankoop van belangrijke kunstwerken, enz.	74.82
	41.118		Totalen voor hoofdstuk V.	
	563.912		Totalen voor A. — Kredieten voor culturele activiteiten.	

B. Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1.521.000	—	1.521.000	Allerhande toelagen, enz. : 1. Rijksmusea.	11.04
	—		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 — Kredieten verleid voor 1972	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Musées de l'Etat F	1.365.000	—	600.000
12.02	Eau, vapeur, gaz, électricité, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	3.500.000	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	866.000	—	200.000
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	1.084.000	40.000	—
12.14	Frais exceptionnels de services, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	3.879.000	—	1.500.000
12.40	Travaux courants :			
	1. Musées de l'Etat	2.000.000	800.000	—
12.42	Institut royal du patrimoine artistique, etc.	550.000	—	300.000
12.43	Service national des fouilles, etc.	3.300.000	—	150.000
12.44	Inventaire du patrimoine monumental de la Belgique, etc.	2.300.000	—	150.000
Totaux pour le § 2 F			840.000	2.900.000
Totaux pour le chapitre I F			990.000	2.900.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, etc. :			
	1. Musées de l'Etat F	12.045.000	—	1.350.000
74.04 (nouveau)	Achat de moyens de transport terrestre :			
	1. Musées de l'Etat	—	100.000	—
Totaux pour le chapitre V F			100.000	1.350.000
Totaux pour B. — Crédits pour activités scientifiques . . . F			1.000.000	4.250.000
Totaux pour la section I. — Institutions communes de la Capitale			29.022.000	13.140.000

SECTION II.

AFFAIRES CULTURELLES DE LANGUE ALLEMANDE.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. F	100.000	—	—
Totaux pour le § 2 F			—	—
Totaux pour le chapitre I F			—	—
Totaux pour la section II. — Affaires culturelles de langue allemande F			—	—

Crédits proposés, pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Rijkscrédieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	---	---------	------

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

765.000	—	765.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. 1. Rijksmuseum.	12.01
3.500.000	150.861	3.650.861	Water, stoom, gas, elektriciteit, enz. 1. Rijksmuseum.	12.02
666.000	—	666.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. : 1. Rijksmuseum.	12.04
1.104.000	66.629	1.170.629	Allerhande vergoedingen, enz. : 1. Rijksmuseum.	12.10
2.379.000	150.000	2.529.000	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz. : 1. Rijksmuseum.	12.14
2.800.000	—	2.800.000	Lopende werken : 1. Rijksmuseum.	12.40
250.000	—	250.000	Koninklijk instituut voor het Kunstpatrimonium, enz.	12.42
3.150.000	—	3.150.000	Nationale dienst voor opgravingen, enz.	12.43
2.150.000	—	2.150.000	Inventaris van het Architecturaal patrimonium, enz.	12.44
	367.490		Totalen voor § 2.	
	367.490		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

10.695.000	23.968	10.718.968	Aankoop van machines, enz. : 1. Rijksmuseum.	74.01
100.000	—	100.000	Aankoop van vervoermiddelen te land : 1. Rijksmuseum.	74.04 (nieuw)
	23.968		Totalen voor hoofdstuk V.	
	391.458		Totalen voor B. — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten.	
	955.370		Totalen voor sectie I. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad.	

SECTIE II.

DUITSTALIGE CULTURELE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten*

100.000	2.450	102.450	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
	2.450		Totalen voor § 2.	
	2.450		Totalen voor hoofdstuk I.	
	2.450		Totalen voor sectie II. — Duitstalige culturele zaken.	

Art	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 — <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
-----	----------	--	---	--

SECTION III.

RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc. :			
	1. Relations culturelles internationales F	400.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	3. Propagande artistique (secteur néerlandais)	5.000.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Relations culturelles internationales	110.000	—	—
Totaux pour le § 2 F			—	—
Totaux pour le chapitre I F			—	—

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.04	Achat de moyens de transport terrestre :			
	2. Propagande artistique F	—	—	—
Totaux pour le chapitre V F			—	—
Totaux pour la section III. — Relations culturelles internationales F			—	—

SECTION IV.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transfert de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention au Théâtre royal de la Monnaie F	116.000.000	—	—
Totaux pour le chapitre III F			—	—

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Dépenses courantes des entreprises publiques.

02.03	Dotation aux Instituts de la Radiodiffusion-Télévision Belge : services communs F	967.495.000	220.000.000	—
Totaux pour le chapitre VI F			220.000.000	—
Totaux pour la section IV. — Organismes d'intérêt public F			220.000.000	—
Totaux pour les affaires culturelles communes F			249.022.000	13.1040.00

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	---	---	---------	------

SECTIE III.

INTERNATIONALE CULTURELE BETREKKINGEN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

400.000	157.554	557.554	Erolonen van advocaten, enz. : 1. Internationale culturele betrekkingen.	12.01
5.000.000	647.136	5.647.136	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. : 3. Kunstpropaganda (Nederlandse sector).	12.03
110.000	221.577	331.577	Allerhande vergoedingen, enz. : 1. Internationale culturele betrekkingen.	12.10
	1.026.267		Totalen voor § 2.	
	1.026.267		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

200.000	200.000	Aankoop van vervoermiddelen te land : 2. Kunstpropaganda.	74.04
200.000		Totalen voor hoofdstuk V.	
1.226.267		Totalen voor sectie III. — Internationale culturele betrekkingen.	

SECTIE IV.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

*Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.*

116.000.000	4.000.000	120.000.000	Toelage aan de Koninklijke Muntchouwborg.	41.01
	4.000.000		Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Lopende uitgaven van overheidsbedrijven.

1.187.495.000		1.187.495.000	Dotatie aan de Instituten van de Belgische Radio en Televisie : gemeenschappelijke diensten.	02.03
			Totalen voor hoofdstuk VI.	
	4.000.000		Totalen voor sectie IV. — Instellingen van openbaar nut.	
	6.184.087		Totalen voor de gemeenschappelijke culturele zaken.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijschietingen lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE.**

SECTION I.

SANTÉ PUBLIQUE.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	1. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre F	9.070.000	1.960.000	—
Totaux pour le § 1 F			1.960.000	—
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.				
12.21	Intervention du Département dans les frais de fonctionnement, etc. F	11.375.000	409.000	—
12.24	Achat de produits pharmaceutiques, etc.	100.000	—	100.000
12.25 (nouv.)	Intervention exceptionnelle de l'Etat dans les frais de fonctionnement de ses établissements psychiatriques	—	60.000.000	—
12.28	Dépenses de toute nature à l'occasion de soins à donner aux bénéfi- ciaires, etc.	26.993.000	—	6.993.000
12.30	Expertises médicales, etc.	12.615.000	2.300.000	—
12.35	Subsides aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires	558.000.000	20.356.000	—
12.37	Dépenses spécifiques des services de contrôle, etc.	2.781.000	100.000	—
12.40	Honoraires, jetons de présence, frais de route et de séjour, etc.	5.000.000	—	4.300.000
12.41	Contribution au Fonds Spécial des Médecins, etc.	—	12.500.000	—
Totaux pour le § 2 F			95.665.000	11.393.000
Totaux pour le chapitre I F			97.625.000	11.393.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.21	Intervention de l'Etat dans les frais d'hospitalisation, de traitement, etc. F	7.800.000	1.500.000	—
33.24	Transfert à un Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien et de traitement, etc. F	1.516.300.000	—	148.000.000
33.25	Transfert à un fonds spécial créé en vue du paiement des charges, etc.	55.000.000	—	10.000.000
33.26	Subsides pour enfants abandonnés placés dans les homes	300.000	—	50.000
33.28	Allocations exceptionnelles et indemnités pour charge de famille, etc.	200.000	900.000	—
33.34	Intervention de l'Etat dans les charges résultant de la gestion des hôpitaux psychiatriques fermés	80.000.000	—	80.000.000
33.35	Allocations complémentaires, etc.	400.000	1.900.000	—
33.36	Intervention de l'Etat dans les charges résultant de la gestion des hôpi- taux, etc.	3.349.746.000	160.000.000	—
33.38	Subside au Comité belge de Service social	200.000	127.000	—
33.39 (nouv.)	Subvention à la Croix-Rouge de Belgique	—	10.000.000	—

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	---	---	---------	------

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN VAN HET GEZIN.**

SECTIE I.

VOLKSGEZONDHEID.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

11.030.000	—	11.030.000	1. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
	—		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
11.784.000	—	11.784.000	Tussenkost van het Departement in de werkingskosten, enz.	12.21
—	—	—	Aankoop van farmaceutische produkten, enz.	12.24
60.000.000	—	60.000.000	Uitzonderlijke Staatstussenkost in de werkingskosten van de Rijks-psychiatrische inrichtingen.	12.25 (nieuw)
20.000.000	—	20.000.000	Uitgaven van alle aard tot verzorging van de rechthebbenden, enz. . . .	12.28
14.915.000	—	14.915.000	Geneeskundige expertises, enz.	12.30
578.356.000	5.550.000	583.906.000	Toelagen aan sanitaire opvoedende of voorbehoedende organismen. . . .	12.35
2.881.000	—	2.881.000	Specifieke uitgaven van de controlediensten, enz.	12.37
700.000	—	700.000	Erelonen, zitpenningen, reis- en verblijfskosten, enz.	12.40
12.500.000	—	12.500.000	Bijdrage aan het Speciaal Fonds der Geneesheren, enz.	12.41
	5.550.000		Totalen voor § 2.	
	5.550.000		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

9.300.000	—	9.300.000	Tussenkost van de Staat in de kosten van opnemings, behandeling, enz.	33.21
1.368.300.000	—	1.368.300.000	Overdracht aan een bijzonder fonds met het oog op de betaling van de onderhouds- en behandelingskosten, enz.	33.24
45.000.000	—	45.000.000	Overdracht aan een bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de lasten, enz.	33.25
250.000	—	250.000	Toelagen voor verlaten kinderen die in tehuizen geplaatst worden . . .	33.26
1.100.000	—	1.100.000	Uitzonderingstoelagen en vergoedingen voor familielast, enz.	33.28
—	—	—	Staatstussenkost in de lasten die uit het beheer der gesloten psychiatrische instellingen voortspruiten.	33.34
2.300.000	—	2.300.000	Aanvullende uitkeringen, enz.	33.35
3.509.746.000	—	3.509.746.000	Staatstussenkost in de lasten die uit het beheer der ziekenhuizen voort-spruiten, enz.	33.36
327.000	—	327.000	Toelage aan het Belgisch Comité voor Maatschappelijk Werk	33.38
10.000.000	—	10.000.000	Toelage aan het Rode Kruis van België	33.39 (nieuw)

Art.	TITELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verstrekt voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijskredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	--	---	--

Transferts de revenus à l'étranger.

34.25	Subvention au Bureau Benelux d'enregistrement des médicaments . . .	4.365.000	—	4.365.000
34.26 (nouv.)	Frais résultant des arrangements avec des pays étrangers pour la collaboration dans le domaine des sciences médicales et de la santé publique.	—	300.000	—

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.22	Subsides à l'Œuvre Nationale de l'Enfance	1.237.000.000	40.823.000	—
41.24	Subsides à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre	980.000.000	—	—
41.26	Soins médicaux, pharmaceutiques et de prothèse, etc.	20.000	70.000	—
41.31	Subsides au Bureau permanent, etc.	5.620.000	120.000	—

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.20	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux, etc.	868.000.000	62.000.000	—
Totaux pour le chapitre III . . . F			277.740.000	242.415.000

CHAPITRE IV.

Transferts de capitaux.*Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.*

63.20	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux, etc. . . . F	365.000.000	4.000.000	—
Totaux pour le chapitre IV . . . F			4.000.000	—

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.04	1. Achat de moyens de transport terrestre F	17.395.000	234.000	—
Totaux pour le chapitre V . . . F			234.000	—
Totaux pour la section I. — Santé publique F			379.599.000	253.808.000

SECTION II.

FAMILLE ET LOGEMENT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.*§ 1. — Salaires et charges sociales.*

11.01	3. Traitement et frais de représentation du Ministre F	955.000	—	902.000
11.02	3. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . .	10.188.000	—	9.348.000
Totaux pour le § 1 F			—	10.250.000

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
—	—	—	Toelage aan het Benelux-Bureau voor geneesmiddelenregistratie . . .	34.25
300.000	—	300.000	Kosten voortspruitend uit de regelingen met vreemde landen voor de samenwerking op het stuk van de medische wetenschappen en van de volksgezondheid. (nieuwe)	34.26
<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>				
1.277.823.000	—	1.277.823.000	Toelagen aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn	41.22
980.000.000	6.349.000	986.349.000	Toelagen aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden	41.24
90.000	—	90.000	Medische, farmaceutische en prothesiszorgen, enz.	41.26
5.740.000	—	5.740.000	Toelagen aan het Vast Bureau, enz.	41.31
<i>Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.</i>				
930.000.000	—	930.000.000	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, enz. . . .	43.20
6.349.000			Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.				
Vermogensoverdrachten.				
<i>Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.</i>				
369.000.000	—	369.000.000	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, enz. . . .	63.20
			Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK V.				
Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
17.629.000	70.000	17.699.000	1. Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
	70.000		Totalen voor hoofdstuk V.	
11.969.000			Totalen voor sectie I. — Volksgezondheid.	
SECTIE II.				
GEZIN EN HUISVESTING.				
HOOFDSTUK I.				
Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>				
53.000	—	53.000	3. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
820.000	—	820.000	3. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
			Totalen voor § 1.	

Art	L I J R E I L L E S	Crédits alloués pour 1972 Kredieten verleend voor 1972	Crédits supplémentaires année courante Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.				
12.69	Propagande. — Frais de réceptions et de cérémonies, etc. F	1.300.000	—	650.000
	Totaux pour le § 2 F		—	650.000
	Totaux pour le chapitre I F		—	10.900.000
CHAPITRE III.				
Transferts de revenus.				
Transferts de revenus aux ménages.				
33.66	Subsides à des organismes d'études, etc. F	472.329.000	—	—
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.				
41.63	Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement d'études et d'expériences pour l'amélioration de l'habitat, etc.	3.600.000	—	3.600.000
Transferts de revenus aux communes et aux provinces.				
43.66	Subsides à des organismes d'études, etc.	55.444.000	5.750.000	—
	Totaux pour le chapitre III . . . F		5.750.000	3.600.000
	Totaux pour la section II. — Famille et Logement F		5.750.000	14.500.000
SECTION III.				
SANTE PUBLIQUE ET FAMILLE ET LOGEMENT.				
CHAPITRE I.				
Dépenses de consommation.				
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.				
12.01	Honoraires des avocats, etc. :			
	0. Services extérieurs F	29.868.000	—	1.500.000
12.02	Eau, vapeur, etc. :			
	5. Administration centrale F	4.745.000	430.000	—
	6. Services extérieurs	4.560.000	860.000	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :			
	5. Administration centrale	36.055.000	—	2.000.000
	6. Services extérieurs	1.800.000	140.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc. :			
	6. Services extérieurs	1.100.000	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	11.785.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	5. Administration centrale	7.982.000	1.936.000	—
	6. Services extérieurs	16.958.000	708.000	—
12.14	Frais exceptionnels, etc. :			
	5. Administration centrale et services extérieurs	900.000	400.000	—
12.79	Dépense exceptionnelle, etc.	150.000	50.000	—
	Totaux pour le § 2 F		4.524.000	3.500.000
	Totaux pour le chapitre I F		4.524.000	3.500.000
	Totaux pour la section III. — Santé publique et Famille et Logement F		4.524.000	3.500.000

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
			§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
650.000	—	650.000	Propaganda. — Kosten bij recepties en ceremoniën, enz.	12.69
	—		Totalen voor § 2.	
	—		Totalen voor hoofdstuk I.	
			HOOFDSTUK III.	
			Inkomensoverdrachten.	
			<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
472.329.000	18.900.000	491.229.000	Toelagen aan organismen voor studie, enz.	33.65
			<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>	
—	—	—	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van studies en experimenten ter verbetering van de woningen, enz.	41.63
			<i>Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.</i>	
61.194.000	5.000.000	66.194.000	Toelagen aan organismen voor studie, enz.	43.65
	23.900.000		Totalen voor hoofdstuk III.	
	23.900.000		Totalen voor sectie II. — Gezin en Huisvesting.	
			SECTIE III.	
			VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN EN HUISVESTING.	
			HOOFDSTUK I.	
			Consumptieve bestedingen.	
			§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
28.366.000	—	28.366.000	Erelonen van advokaten, enz.: 0. Buitendiensten.	12.01
5.175.000	—	5.175.000	Water, stoom, enz. :	12.02
5.420.000	15.000	5.435.000	5. Hoofdbestuur. 6. Buitendiensten.	
34.055.000	26.000	34.081.000	Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
1.940.000	—	1.940.000	5. Hoofdbestuur. 6. Buitendiensten.	
1.100.000	12.000	1.112.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. :	12.04
11.785.000	187.000	11.972.000	6. Buitendiensten. Bureaubenodigheden, enz.	12.05
9.918.000	—	9.918.000	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
17.666.000	6.000	17.672.000	5. Hoofdbestuur. 6. Buitendiensten.	
1.300.000	—	1.300.000	Uitzonderingsuitgaven, enz. :	12.14
200.000	—	200.000	5. Hoofdbestuur en buitendiensten. Uitzonderlijke uitgave, enz.	12.79
	246.000		Totalen voor § 2.	
	246.000		Totalen voor hoofdstuk I.	
	246.000		Totalen voor sectie III. — Volksgezondheid en Gezin en Huis- vesting.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

SECTION IV.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

PARTIE I.

SANTÉ PUBLIQUE.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.50	Dépenses de consommation, etc. :			
	7. Académies royales de Médecine F	4.350.000	—	550.000
	8. Institut d'hygiène et d'épidémiologie et laboratoires	11.000.000	—	—
12.57 (nouv.)	Dépenses généralement quelconques résultant de l'action — analyse de l'anhydride sulfureux dans l'atmosphère — réalisée dans le cadre de la coopération scientifique et technique européenne	—	2.000.000	—
12.58	Dépenses généralement quelconques résultant du fonctionnement de la Commission interministérielle de l'Eau	5.500.000	850.000	—
	Totaux pour le § 2 F		2.850.000	550.000
	Totaux pour le chapitre I F		2.850.000	550.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.50	Prix des concours, etc. F	120.000	80.000	—
	Totaux pour le chapitre III . . . F		80.000	—
	Totaux pour la Partie I. — Santé publique F		2.930.000	550.000

PARTIE II.

FAMILLE ET LOGEMENT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.50	Dépenses de consommation généralement quelconques, etc. :			
	4. Centre d'études de la Population et de la Famille F	639.000	1.046.000	—
	Totaux pour le § 2 F		1.046.000	—
	Totaux pour le chapitre I F		1.046.000	—
	Totaux pour la Partie II. — Famille et Logement F		1.046.000	—
	Totaux pour la section IV. — Politique scientifique F		3.976.000	550.000
	Totaux pour le Ministère de la Santé publique et de la Famille F		393.849.000	272.358.000

Crédits proposés pour 1972 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

SECTIE IV.

WETENSCHAPSBELEID.

DEEL I.

VOLKSGEZONDHEID.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

3.800.000	—	3.800.000	Allerhande verbruiksuitgaven, enz. :	12.50
11.000.000	86.000	11.086.000	7. Koninklijke Academiën voor Geneeskunde.	
			8. Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie en laboratoria.	
2.000.000	—	2.000.000	Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de actie — ontleding van het zwaveldioxyde in de atmosfeer — gevoerd in het raam van de wetenschappelijke en technische Europese samenwerking.	12.57 (nieuw)
6.350.000	—	6.350.000	Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de werking van de Interministeriële Commissie voor het Waterbeleid.	12.58
	86.000		Totalen voor § 2.	
	86.000		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

200.000	—	200.000	Prijzen der prijsvragen, enz.	33.50
	—		Totalen voor hoofdstuk III.	
	86.000		Totalen voor Deel I. — Volksgezondheid.	

DEEL II.

GEZIN EN HUISVESTING.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

1.085.000	400.000	2.085.000	Allerhande verbruiksuitgaven, enz. :	12.50
	400.000		4. Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën.	
	400.000		Totalen voor § 2.	
	400.000		Totalen voor hoofdstuk I.	
	400.000		Totalen voor Deel II. — Gezin en Huisvesting.	
	480.000		Totalen voor sectie IV. — Wetenschapsbeleid.	
	36.601.000		Totalen voor het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.	

Art.	L I B E L L E S	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Plusvalores lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	-----------------	---	---	--

MINISTÈRE DES FINANCES.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	2. Traitement et frais de représentation du Ministre du Budget . . . F 4. (nouv.) Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat au Budget	955.000 —	— 781.000	902.000 —
11.02	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Ministre des Finances, du Ministre du Budget et du Secrétaire d'Etat au Budget	11.537.000	—	1.000.000
11.03	Rémunérations, etc. : 1. Administration centrale 2. Administration des Contributions directes, etc. 3. Administration du Cadastre, etc. 4. Administration des Douanes et Accises, etc. 5. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	848.330.000 2.675.600.000 536.000.000 1.766.000.000 1.351.000.000	— — — — —	11.000.000 19.000.000 2.000.000 28.000.000 16.000.000
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. : 1. Administration centrale 2. Administration des Contributions directes, etc. 4. Administration des Douanes et Accises, etc.	16.765.000 67.092.000 179.400.000	— — —	2.158.000 — 3.250.000
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	27.620.000	—	—
Totaux pour le § 1 F			781.000	83.310.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc. : 1. Administration centrale F 4. Administration des Douanes et Accises, etc. 5. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des domaines, etc.	210.084.000 261.000 8.701.000	— — —	— — 4.500.000
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc. : 1. Administration centrale (y compris les hôtels du Ministre des Finances, du Ministre du Budget et du Secrétaire d'Etat au Budget) 2. Administration des Contributions directes, etc. 3. Administration du Cadastre, etc. 4. Administration des Douanes et Accises, etc. 5. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	32.760.000 58.452.000 9.010.000 22.855.000 27.930.000	— — 600.000 500.000 —	2.300.000 — — — —
12.03	Dépenses d'entretien, etc. : 1. Administration centrale (y compris les hôtels du Ministre des Finances, du Ministre du Budget et du Secrétaire d'Etat au Budget) 2. Administration des Contributions directes, etc. 3. Administration du Cadastre, etc. 4. Administration des Douanes et Accises, etc. 5. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	78.852.000 40.345.000 7.200.000 60.350.000 26.480.000	5.230.000 2.859.000 — 1.450.000 —	— — — — 200.000
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	38.425.000	—	105.000
12.05	Fournitures de bureau, papier, etc.	186.496.000	—	2.605.000
12.06	Location de machines de bureau, etc.	4.459.000	—	—
12.07	Habillement, etc.	896.000	60.000	—

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijdrachten vroegere jaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	--	---	---------	------

MINISTERIE VAN FINANCIËN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

53.000	—	53.000	2. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Begroting .	11.01
781.000	—	781.000	4. (nieuwe) Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Begroting.	
			Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Minister van Financiën, van de Minister van Begroting en van de Staatssecretaris voor Begroting.	11.02
10.537.000	—	10.537.000		
			Bezoldigingen, enz. :	11.03
837.330.000	—	837.330.000	1. Hoofdbestuur.	
2.656.000.000	—	2.656.000.000	2. Administratie der Directe Belastingen, enz.	
534.000.000	—	534.000.000	3. Administratie van het Kadaster, enz.	
1.738.000.000	—	1.738.000.000	4. Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	
1.335.000.000	—	1.335.000.000	5. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen, enz.	
			Allerhande toelagen, enz. :	11.04
14.607.000	—	14.607.000	1. Hoofdbestuur.	
67.092.000	250.000	67.342.000	2. Administratie der Directe Belastingen, enz.	
176.150.000	—	176.150.000	4. Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	
27.620.000	3.000	27.623.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. . . .	11.05
	253.000		Totale voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

210.084.000	172.000	210.256.000	Erelonen van advocaten, enz. :	12.01
261.000	10.000	271.000	1. Hoofdbestuur.	
4.201.000	175.000	4.376.000	4. Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	
			5. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen, enz.	
			Water, stoom, gas, enz. :	12.02
30.460.000	—	30.460.000	1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoningen van de Minister van Financiën, van de Minister van Begroting en van de Staatssecretaris voor Begroting).	
56.452.000	5.000	56.457.000	2. Administratie der Directe Belastingen, enz.	
9.610.000	—	9.610.000	3. Administratie van het Kadaster, enz.	
23.355.000	—	23.355.000	4. Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	
27.930.000	685.000	28.615.000	5. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen, enz.	
			Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
84.082.000	—	84.082.000	1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoningen van de Minister van Financiën, van de Minister van Begroting en van de Staatssecretaris voor Begroting).	
43.204.000	4.000	43.208.000	2. Administratie der Directe Belastingen, enz.	
7.200.000	28.000	7.228.000	3. Administratie van het Kadaster, enz.	
61.800.000	56.000	61.856.000	4. Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	
26.280.000	14.000	26.294.000	5. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen, enz.	
38.320.000	1.000	38.321.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
182.891.000	169.000	183.060.000	Bureaubenodigdheden, papier, enz.	12.05
4.459.000	62.000	4.521.000	Huur van bureaumachines, enz.	12.06
956.000	204.000	1.160.000	Kleding, enz.	12.07

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
12.08	Produits d'entretien, etc.	3.690.000	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, etc.	16.700.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
1.	Administration centrale	9.652.000	1.669.000	—
4.	Administration des Douanes et Accises, etc.	83.509.000	3.402.000	—
5.	Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	70.877.000	—	2.700.000
12.11	Dépenses de formation professionnelle :			
3.	Administration du Cadastre, etc.	500.000	—	—
5.	Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	5.000.000	—	1.000.000
12.12	Autres menues dépenses d'administration :			
4.	Administration des Douanes et Accises, etc.	1.300.000	—	—
12.13	Location de biens immobiliers, etc.	262.270.000	—	12.270.000
12.14	Frais exceptionnels de services, etc.	60.000.000	—	—
12.22	Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux, etc.	3.000.000	—	—
12.24	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux, etc.	50.000.000	10.000.000	—
12.25	Frais résultant de la participation de la Régie des Postes, au débit des timbres fiscaux et des timbres «Amendes — Boeten»	17.000.000	13.000.000	—
12.28	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonc- tionnement des centres de traitement de l'information, etc.	244.199.000	—	5.065.000
12.29	Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes à l'achat de biens non durables et de services à résulter de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée.	—	—	—
Totaux pour le § 2 F			38.770.000	30.745.000
Totaux pour le chapitre I F			39.551.000	114.055.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Non ventilé.

30.01	Remboursements généralement quelconques de l'administration de la Trésorerie, etc. F	21.500.000	—	—
<i>Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises.</i>				
31.01	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de prendre en charge la différence d'intérêt entre, d'une part, le taux pratiqué par les organismes de crédit, etc.	5.000.000	—	4.000.000
<i>Autres subventions aux entreprises.</i>				
32.01	Versement à faire à la «Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut»	41.000.000	—	1.553.000
<i>Transferts de revenus aux ménages.</i>				
33.02	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat, etc.	1.300.000	2.050.000	—
<i>Remboursements en matière d'autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.</i>				
38.01	Remboursements en matière contentieuse par l'administration des Douanes et Accises	1.500.000	—	—
Totaux pour le chapitre III. F			2.050.000	5.553.000

Crédits proposés pour 1972 <i>Kredieten voorgesteld voor 1972</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
3.690.000	2.000	3.692.000	Onderhoudsprodukten, enz.	12.08
16.700.000	12.000	16.712.000	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, enz.	12.09
11.321.000	1.000	11.322.000	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
86.911.000	—	86.911.000	1. Hoofdbestuur.	
68.177.000	8.000	68.185.000	4. Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	
			5. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen, enz.	
500.000	11.000	511.000	Uitgaven voor beroepsscholing :	12.11
4.000.000	—	4.000.000	3. Administratie van het Kadaster, enz.	
			5. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen, enz.	
1.300.000	8.000	1.308.000	Andere kleine bestuursuitgaven :	12.12
			4. Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	
250.000.000	—	250.000.000	Huur voor onroerende goederen, enz.	12.13
60.000.000	369.000	60.369.000	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.14
3.000.000	2.000	3.002.000	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen, enz.	12.22
60.000.000	—	60.000.000	Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Post-checkdienst, enz.	12.24
30.000.000	—	30.000.000	Kosten voortvloeiend uit de medewerking van de Regie der Posterijen aan de verkoop van fiscale zegels en van zegels « Amendes — Boeten »	12.25
239.134.000	—	239.134.000	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra, enz.	12.28
—	270.000	270.000	Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aankoop van niet duurzame goederen en diensten, die zullen voortvloeien uit de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.	12.29
	2.268.000		Totalen voor § 2.	
	2.521.000		Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Niet verdeeld.

21.500.000	6.000	21.506.000	Allerhande terugbetalingen van de administratie van de Thesaurie, enz.	30.01
			<i>Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.</i>	
			Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten het verschil aan rente ten laste te nemen tussen enerzijds, de door de kredietinstellingen toegepaste rentevoet, enz.	31.01
1.000.000	—	1.000.000		
			<i>Overige subsidies aan bedrijven.</i>	
39.447.000	—	39.447.000	Storting aan de « Intercommunale Maatschappij » van de Linker-Scheldeoever. »	32.01
			<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
3.350.000	—	3.350.000	Verliezen voortspruitend uit tekorten van rekenplichtigen van de Staat, enz.	33.02
			<i>Terugbetalingen inzake overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.</i>	
1.500.000	1.000.000	2.500.000	Terugbetalingen inzake geschillen door de administratie der Douane en Accijnzen.	38.01
	1.006.000		Totalen voor hoofdstuk III.	

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1972 <i>Kredieten verleend voor 1972</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

CHAPITRE IV.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux entreprises.

56.01	Couverture du remboursement par la Banque Nationale des billets dont la contrevaletur a été versée à l'Etat, etc. F	14.000.000	25.000.000	—
-------	---	------------	------------	---

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

61.01	Dotation à verser à la Caisse Autonome des Dommages de guerre . . .	905.000.000	—	—
Totaux pour le chapitre IV . . . F			25.000.000	—

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux et octrois de crédits.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, etc. F	77.000.000	—	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. . .	50.900.000	—	—
74.05	Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes à l'achat de biens meubles patrimoniaux, à résulter de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée.	—	—	—
Totaux pour le chapitre V . . . F			—	—

CHAPITRE VI.

Divers.

01.03	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter de la programmation sociale de la fonction publique ainsi que des insuffisances constatées en matière de traitements et subventions-traitements F	14.500.000.000	4.388.576.000	—
Totaux pour le chapitre VI . . . F			4.388.576.000	—
Totaux pour le Ministère de Finances F			4.455.177.000	119.608.000

Crédits proposés pour 1972 — Kredieten voorgesteld voor 1972	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

HOOFDSTUK IV.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

39.000.000	—	39.000.000	Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort, enz.	56.01
------------	---	------------	--	-------

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

905.000.000	50.000.000	955.000.000	Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade . . .	61.01
	50.000.000		Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen en kredietverleningen.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

77.000.000	1.897.000	78.897.000	Aankoop van machines, enz.	74.01
50.900.000	1.535.000	52.435.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
			Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aankoop van roerende vermogensgoederen, die zullen voortvloeien uit de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.	74.05
—	460.000	460.000		
	3.892.000		Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

18.888.576.000	—	18.888.576.000	Provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel der begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit de sociale programmatie voor het openbaar ambt alsook de vastgestelde ontoereikendheid inzake wedden en wedde-toelagen.	01.03
----------------	---	----------------	--	-------

Totalen voor hoofdstuk VI.

57.419.000

Totalen voor het Ministerie van Financiën.